

PRESSE-OVERSIGT • PRESSEBERICHT • PRESS REVIEW • REVUE DE PRESSE • RASSEGNA STAMPA •
PERSOVERZICHT **WASHINGTON**

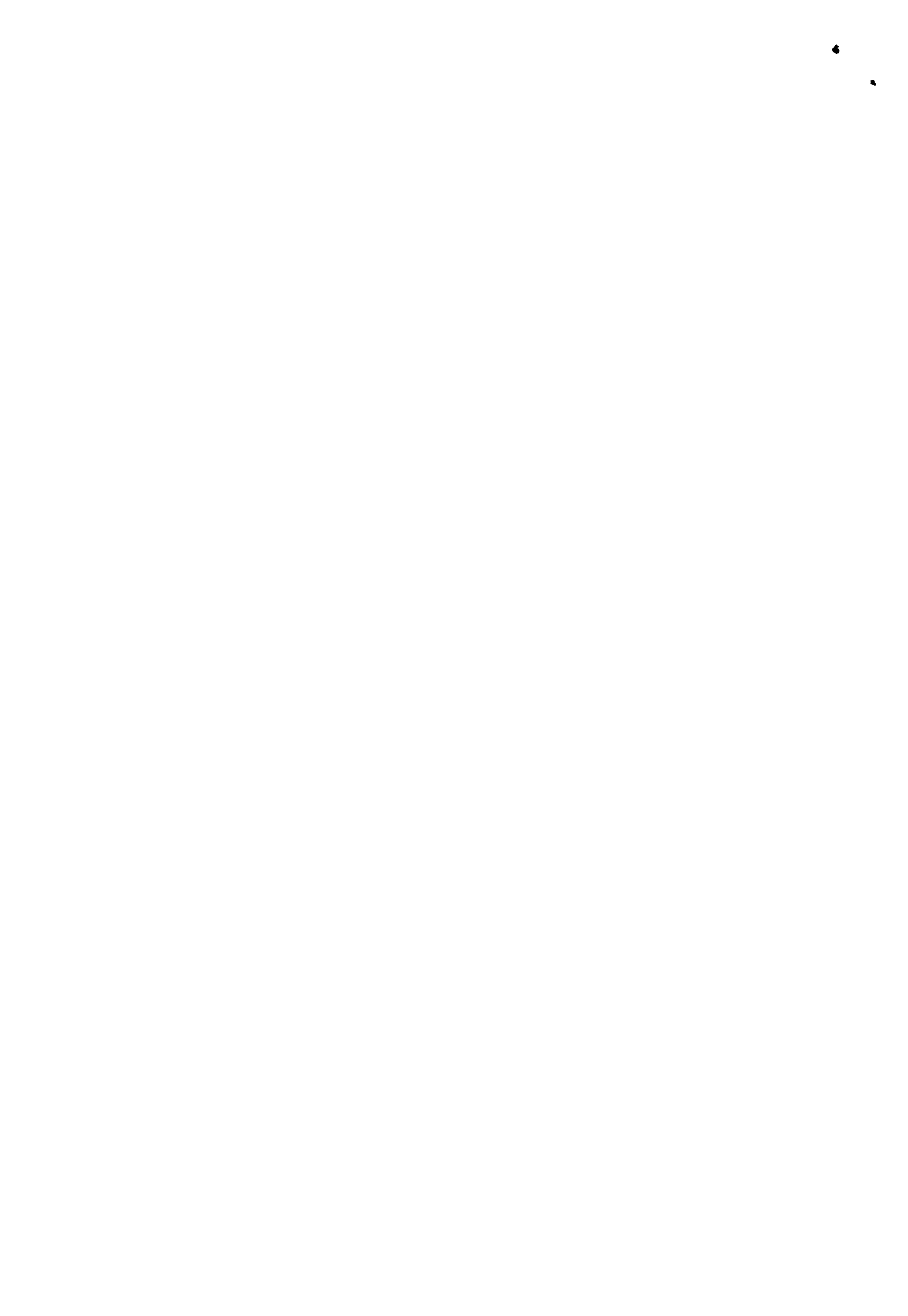
FLASH

CONSEIL EUROPEEN:

- "Les lueurs de Copenhague"
- "Priorité à la stabilité monétaire en Europe"
- "Les mystères de Marienborg"
- "Après Copenhague, Washington et Bonn"
- "Kehren Frankreich und Grossbritannien in die Währungsschlange zurück?"
- "Das Wachstumsziel wird hochgeschraubt"
- "Ungewöhnlicher Optimismus nach dem EG-Gipfel"
- "Frischer Wind dank Carter"
- "L'Europa risponderà alla sfida terrorista"
- "La CEE sosterrà il rilancio dell'economia italiana"
- "EEC leaders back a grand plan for growth"
- "Owen warns on juntas as Europe settles date for direct voting"
- "EEC warning to Greece, Spain and Portugal"
- "Vers une nouvelle Europe monétaire?"
- "Copenhague ... ou les balbutiements de l'Europe"
- "Europe top wil grotere monetaire stabiliteit"
- "Europees muntplan blijft geheimpje regeringsleiders"
- "Krisen unmyndiggør Europa"

420 C

~~APR 12 1978~~
~~12~~
~~12~~
~~12~~
~~12~~



+++ conseil de copenhagen

-- presse du samedi 8 avril:

La date des prochaines elections au parlement europeen a retenu l'attention des journaux /h.t.8-9(1-1), croix 9-10(1-1), monde 9-10(1-4), fig.8-9(4-6)/.

mais le volet economique et singulierement monetaire est largement present. "on assiste a un impressionnant renversement de tendance" note /le monde 9-10(1-4)/ les neuf s'emploient desormais a faire face " au delire du dollar". Le role de la france est evoque par plusieurs quotidiens /f.s.9-10(p.5)/, fig.8-9(1-1),/ et analyse par par le /q.p.8-9(1-1)/ qui indique au sujet de la "declaration sur la dmocratie" que "l'europe fait du giscardisme" car elle apparait "comme une extension a la c.e.e. des idees du president francais sur la democratie francaise.

pour sa part /l'huma8(1-1)/ repse le probleme de la democratie des institutions en titrant "l'europe de la finance ou celle des peuples?" et en critiquant surtout les conditions dans les quelles a ete preparee la declaration sur la democratie.

-- presse du lundi 10 avril

a l'heure du bilan, l'interpretation parait difficile. si pour certains une appreciation negative est evidente (bilan mediocre pour le qmq.p.10(8-1), jeu truque a copenhagen, au nom de la stabilite monetaire les neuf sont unis pour accentuer le chomage et l'inflation /huma.10(1-1/) pour d'autres l'interpretation est malaisee. ainsi le /fig.10(1-5)/ note qu'il s'est agit du "conseil le plus riche et le plus difficile a interpreter" avec un "communiqué précis sur les problemes vagues de la diplomatie et de la culture, et vague sur les problemes précis de l'economie et de la monnaie. pourtant c'est dans ce dernier domaine que le plus large accord s'est realise, mais en s'inscrivant pour l'heure en pointille" (Lire:... dans ces derniers domaines

''quelque chose a bouge a copenhagen'' au cours d'un conseil qui a ''enfin repondu a sa vocation originelle d'organe d'impulsion'' notent les /chos 10(1-1) et (pp2-3)/ comme /l'aur.10(3-1)/ que la cohesion monetaire apsse avant la relance des economies. aussi ce conseil aura-t-il ete celui d'une lueur, grace a l'independance europeenne retrouvee face aux u.s.a.: /l'aur.10(1-3)/ explique que par ''ses incoherences, jimmy carte a ecoeure les plus chauds partisans d'une europe atlantique. du meme coup il encourage involontairement cette europe europeenne contrainte d'abandonner les grands reves federalistes pour organiser prouvement sa survie en commençant par une ebauche d'union monetaire. (voir egalement /h.t.10(1-1)/).

La decision sur l'electoon du parlement europeen est egalement traitee par les quotidiens , mais seul /Liberatoon 10(p.3)/ lui accorde ce matin plus de place qu'aux questoons monetaires, et pour insister sur le ''desinteret'' des problemes europeens a ete jusqu'a present la regle en france.

+++ nouvelles breves

=====

- espace: L'agence spatiale europeenne lance la construction de 5 ----- fusees mariane /monde 9-10(22-4), fig.8-9(4-4)/
- commerce international: La c.e.e, les u.s.a. et le japon tentent ----- de rilancer le 'tokyo-round' titre le /fig.10(6-2)/ qui estime que l'affaire ne se presente pas aussi bien qu'on l'esperait voici quelques temps encore du fait de la montee des protectionnismes.

+++ a signaler

=====

- +-/fig.8-9(5-2)/: Les montants compensatoires seront-ils supprimes ?
- +-/fig.8-9(5-6)/: perreitte et le pot au lait.

10. IV. 1978

europese raad

de europese raad heeft besloten dat de eerste direkte verkiezing voor het europese parlement tussen 7 en 10 juni 1979 zal worden gehouden. tevens is verklaard dat zowel voor toetredende als lidzijnde staten de democratie en de rechten van de mens van wezenlijk belang zijn alg d 8-9 parool 8-3 ~~xxxx~~utrouw 8-7 hgse crt 8-3.

frankrijk heeft zich bereid verklaard terug te keren in de europese slang, maar daartoe moet de bandbreedte worden vergroot. de britten blijven ~~xxxx~~toetreding afwijzen. door de franse toetreding zou aan de dollarcrisis beter het hoofd kunnen worden geboden tel 8-15 . de top wil de valuta-chaos opheffen door de europese valuta op een lijn te brengen tegenover de zwakke dollar parool 8-10.

over de levering van verrijkt uranium dreigt een politieke crisis met de vs. frankrijk weigert in te gaan op het Amerikaanse ultimatum dat onderhandelen over nieuwe voorwaarden eist tel 8-9. geen bereidheid tot heropening van de onderhandelingen volkskr 8-5. kopenhagen heeft geen harde confrontatie met de vs opgeleverd volkskr 10-3. geen conflict met amerika over uranium leveringen alg d 10-9.

europa moet in kopenhagen kiezen tussen werkloosheid en inflatie nrc 7-11. europese top zal weinig opleveren hgse crt 7-3 het voor en tegen van toppen fin d 7-9. het overleg is afgesloten met het vaste voornemen gezamenlijk de economische malaise te bestrijden tel 10-7. europese top wil jaarlijks groeipercentage van 4,5 volkskr 10-1 eg gaat economie oppoppen alg d 10-5. de welvaart is afhankelijk van een gemeenschappelijke actie alg 10-3.

4

- 2.

werkgelegenheid

vredeling verwacht 150.000 werkloze jongeren aan een baan te helpen. de commissie is akkoord met een begrotings post voor 1979 van ~~300~~ f 300 mln. het sociale fonds zal de helft van de subsidie betalen die nationale overheden als subsidie uitkeren aan bedrijven die jongeren in dienst nemen hgs crt 7-11
trouw 7-35 fin d 7-8 vredeling acht europese actie voor korter werken nodig volkskr 10-4.

landbouw

vanaf 10 april worden de mcb's weer gewoon op basis van de weekkoers berekend, met als gevolg aanzienlijke schommelingen op die dag fin d 7-2 de zuivelmarkt bestaat nu tien jaar fin d 8-2.
nederland keert zich tegen de monopolie-positie van de milk marketing board waardoor de hollandse zuivelboeren oneerlijke concurrentie krijgen volkskr 7-5.

diversen

de commissie wil de sovjet handelsvloot aan banden leggen fin d 7-1.
reders blij met actie tegen oostblok hgse crt 8-25
volledig lidmaatschap kan schadelijk zijn voor portugal parool 7-9.

5

den danske presse for mandag den 10.april 1978:

ledende artikler om topmo:det (so:ndag/mandag):

aktuelt bringer so:ndag tre ledende artikler om topmo:det: i 'ef-suc-ces' konstateres det, at ef-mo:det blev en succes - fo:rst og fremmest paa grund af udma:rket tilrettela:ggelse. 'epokego:rende beslutninge' blev der ikke truffet, men det havde heller ingen ventet. den danske regering havde paa forhaand sagt, at det for den var afgo:rende, at de ni lande ville ko:re deres o:konomiske politik i samklang. og det bl:der opnaaet enighed om'. (aktuelt s.6).

'ef-o:nske' betegner dagene fra den 7. til den 10. juni 1979 som his- riske p.g.a. de fo:reste direkte valg.'et fa:lles o:nske maa va:re, at valgkampen ikke udvikler sig saa hysterisk, som det var tilfa:ldet me- folkeafstemningen om danmark's optagelse i ef'. (aktuelt s.6).

ef-kultur: 'arbejdslo:sheden og den o:konomiske situation har ganske' naturligt pra:get ef-mo:det, men heldigvis er kulturproblemerne ikke fejlet af bordet'. (aktuelt s.6).

berlingske tidende bringer so:ndag 'mellemstation ko:benhavn', hvori det fastslaas, at ko:benhavn i udpra:get grad var mellemstation under weekendens topmo:de.'mo:dets mening var at va:re forberedende i for- hold til nok saa vigtige europa:iske og verdensomspa:ndende begiven- heder senere paa aaret... (berlingske tidende s.10).

politiken so:ndag 'na:ste top': 'i modsa:tning til forhaandsmeldinge- ne endte ef-topmo:det i ko:benhavn med stor veltalenhed udadtil, og ikke blot i smaatingene. sluterkla:ringen indegolder vigtige synspun- ter om den kommende o:konomiske og valutama:ssige politik og om ind- sats mod arbejdslo:sheden. der forestaar en hektisk periode op til det na:ste ef-topmo:de i bremen og det efterfo:lgende o:konomiske topmo:de'. (politiken s.10).

information skriver mandag i sin ledende artikel 'top 9 i ko:benhavn', 'alligevel synes der for en gang skyld at va:re sket noget paa top- mo:det i ko:benhavn...stillet over for det valutariske pres fra usa og japans store handelsoverskud i forhold til ef som to udvendige trusler og den enorme arbejdslo:shed som en indre trussel mod selve det o:konomiske systems trova:rdighed, greb man til et par beslutning- er, som maaske kan a:ndre billedet af europa'. (information, s.1).

6

- 2 -

bo:rsen 'godt ef-topmo:de trods urealistisk maal for va:ksten':
bo:rsen 'det er na:sten ikke til at tro det, hvis man ikke lige har
va:ret der selv: det europa:iske raads mo:de blev rent faktisk en suc
ces'... 'men det ville ikke have va:ret et topmo:de uden en eller e
anden form for manglende realitet. den kom da ogsaa i form af et
va:kstmaal paa 4,5 pct - hvis tallet tages bogstaveligt, er det rent
bluff. meget tyder paa, at det mere skal betragtes som en gulerod for
ef-kommissionens arbejde i tiden op mod na:ste topmo:de'.
(bo:rsen s.6).

7

10. IV. 1978

gipfel eg plant druck auf carter. ueberraschende einigkeit beim
 ----- treffen in kopenhagen (fr 1/1) manche einzelheit wurde auch
 in kopenhagen nicht klarer (fr 2/1) schmidts meisterstueck (fr 3/1)
 bundesregierung befuerchtet entfremdung zwischen europaeern und
 amerikanischen (welt 1/2) und die eg bewegt sich doch (welt 6/1)
 europaeische rechnungseinheit soll groessere bedeutung erhalten
 (welt 13/3) eg-waehrungen sollen stabilisiert werden (sz 1/1) eg
 strebt 4,5-prozentiges wirtschaftswachstum an. skepsis vor allem in
 bonn (gen.anz. 1/2) druck auf europa (gen.anz. 2/1) ueber wirt-
 schaftsstrategie einig (stz 1/2) eine fettene schlange? (stz 1/5)
 in kopenhagen demonstrierte schmidt aufgeschlossenen optimismus
 (faz 3/1) gemeinsame strategie zur bekaempfung der wirtschaftskrise
 (faz 1/1) frischer wind dank carter (hb 6/3)
 berichte vom 8.4.: kehren frankreich und grossbritannien in die
 waehrungsschlange zurueck? (faz 2/4) nato-sorgen ueberschatten eg-
 tagung (welt 1/1) die waehrungsschlange kann in kopenhagen zum the-
 ma werden (welt 10/5) eg bemueht sich um gemeinsame linie (fr 1/4)
 plaene der regierungschefs fuer weltwirtschaftsgipfel (sz 1/3) be-
 sichtigung der "baustelle europa" (sz 4/1) europas waehrungstraume
 (sz 33/1) schuetzenhilfe von dem daenen? ein eg-gipfel wurde "noch
 nie so gut vorbereitet" (gen.anz. 17/2)

parlament zank um standort fuer europaparlament (spiegel 163/1)

berichte vom 8.4.: europawahlen im juni 1979 (faz 1/1, gen.anz. 1/3)
 stz 1/2) termin fuer europawahlen angemahnt (sz 7/1) euro-politiker
 wollen um ihre macht kaempfen (gen.anz. 17/1)

gemeinschaft frankreichs obstbauern gegen eg-erweiterung (hb 11/3)
 ----- cdu: berlin gehoert zur eg (fr 4/6, sz 5/4, stz 2/1)
 europamuende daenen (welt 1/6) europa waechst - die kosten steigen
 (faz vom 8.4., 15/1) griechenland "in zwei jahren eg-mitglied"
 (fr 1/3, sz 5/5, beide vom 8.4.)

uran bonn fuehlt sich nicht "unter druck gesetzt". neues atomares
 ---- nichtverbreitungsgesetz der usa ist in kraft getreten (gen.
 anz. 2/2) "europa-brief" - spaeter (faz 10/1)

kommission eg soll gegen ostblock-frachtdumping vorgehen (sz 17/1)

8

ft 1 2 14, times 1 15, guard 5 13, tel 2 5 18, sun times 3, observer 1, tel 1, sat ft 26, times 1, guard 5, tel 32: summit. eec pledge to work on growth plans. jenkins hopes for eec progress on currencies. eec agrees new strategy against economic ills. ft editorial: little new from copenhagen. times editorial looks towards a coherent european economic strategy. papers report anglo-irish relations patched up after callaghan-lynch talks.

ft 2: eec reported willing to discuss euratom. reference usa.

ft 3: australia begins planning retaliatory measures against the eec.

ft 3: uk concern about argentine cloth imports. case to eec.

ft 4, mail 14: uk butchers seek to safeguard trade with new zealand.

ft 5: commons business today on eec documents on farm structures.

ft 5: stockbrokers study on uk textiles, after eec quotas.

ft 7: eec financial support for research and development company.

ft 10: learning to cope with european law. review of cases.

ft 14: hybrid pigs and eec rules. diary note.

ft 27: readers letter on product liability and the eec.

ft 27: conference on business and the eec. today in london.

ft 38: industry minister urges japan to invest in britain.

times 5: british behaviour in eec attacked by germany. konigswinter.

times 14, sat times 1: tories propose quota for non-eeec immigrants.

times banking-arab supplement 1: eec growth forecasts and oil issue.

times 16: anglo-french alliance over pig subsidies. (hugh clayton)

times 17: tripartite geneva talks today to resolve key trade issues.

guard 17: review of third world. eec and the matter of commodities.

guard 18: 280 people in 1,000 own cars in eec countries.

sun times 2: britain rebels on eec lorry law.

sun times 16: eec jobless factor in labour's election calculations.

sun times 53: budget. higher duty on wine would be anti-eeec.

sun observer 17: world trade - at last a sign of resurgence.

sun tel 1: eec tax hits pig sales.

sat ft 2: ushiba meets haferkamp and strauss.

sat ft 4: shipowners oppose eec bid to cut lamb imports.

sat ft 4: michael shanks named to advise uk management body on eec.

sat ft 4: success of airbus industrie. crucial decision for uk.

sat ft 26, times 1, guard 5, tel 32, sun obs 18: british airways heads for row with govt over its determination to replace its ageing fleet with american boeing rather than european jets.

sat times 4: carter postpones neutron decision. no eec comment.

sat times 7: commons debates cap. changes to ease impact.

sat guard 3: only uk and irish armed forces lack union representation

9
review of the british weeklies friday april 6, 1978

- econ 48: reflation or hot air in copenhagen? (headline.). economist says the summit should at last settle the date for direct elections.
- econ 50: nine's top monetary officials in brussels on tuesday mulled over a new plan to relink the pound sterling, the lira and the french franc to the european currency snake.
- econ 50: eec farm ministers started the annual farm price haggle in luxembourg on april 4
- econ 51: france is pushing the eec towards an unnecessary confrontation with the usa on nuclear policy.
- econ 51: bob goldsmith takes job as the eec commission's chief delegate to madagascar.
- econ 51: different summer time changeovers in eec.
- econ 74: japan's technocrats have not yet reached agreement on how to break japan's spiral of surplus.
- econ 88: the eec's reference price system has pushed french steel prices up by almost 20pc this year, and domestic demand shows some signs of improvement.
- econ 104: tonnes per man at british steel compared with eec levels.
- new statesman 450: rewards of being a euro-mp. expenses, etc.
- new statesman 450: british budget ahead. argument for import controls which would have to be squared with eec and gatt.
- new statesman 459: Looks as though plans for a 'european brookings' are coming close to decision-point.
- tribune 5: govt wins employment subsidy battle with eec after employment secretary booth's tough stand.

10

pers van maandag

+++++

- 1) eg-top te kopenhagen - standaard,blz 1 en 3, nieuwe gids,blz 3, volksgazet,blz 6, gazet van antwerpen,blz 1 en laatste nieuws,blz 1.
- 2) eerste euroregiovakbond - volksgazet,blz 4
- 3) europees jeugdorkest viert tromfen - nieuwe gids,blz 6
- 4) grootste keuken van europa(eeg)reportage in gazet van antwerpen,blz 3.

journaux de lund1

+++++

- 1) Le sommet de copenhagen - Le peuple,p.2 La derniere heure,p.1 et 3 Le soir,p.1 et 3 La cite,p.1 La Libre belgique,p.1
- 2) six ans dans le serpent - La Libre belgique,p.1
- 3) L europe et les elections francaises..m.jean rey dans Le soir,p.1
- 4) La peche eurpeenne et les anglais - La Libre belgique,1
- 5) declaration de.m.radoux m le peuple.p.2
- 6) europe et scoutisme - Le soir,p.2
- 7) L excedent de l oepep - Le soir,p.10
- 8) Le commerce nippo-europeen - Le soir,p.10

- l.

11

- 2 -

pers van zaterdag

+++++

- 1) europese topkonferentie.eg-verkiezingen in juni 1979. standaard,blz 1 en 3 volksgazet,blz 1 en 6 gazet van antwerpen,blz 1, laatste nieuws,blz 5 . ,en 1 financieel economische tijd,blz 1.
- 2) benelux-socialisten samen naar europese verkiezingen - volksgazet,blz 1 en 5.
- 3) nieuwe perspectieven voor monetaire europa - standaard,3 monetaire wanorde - volksgazet,blz 5
- 4) handelsakkoord met china - standaard,blz 3.
- 5) eg tegen goedkope zeevaarttarieven van de sovjet-unie - volksgazet,blz 6.
- 6) europese aanpak door de vakbonden - nieuwe gids,blz 2
- 7) geen saccharine voor kinderen waarschuwt eg - laatste nieuws,blz 3.
- 8) zwaardere straffen in zaak eeg -fraude te antwerpen, - laatste nieuws,blz 7.
- 9) euromarsjeerders - laatste nieuws,blz 6.
- 10) eeg tegen jeugdwerkloosheid - laatste nieuws,blz 9.

journaux de samedi

+++++

- 1) Le sommet de copenhagen. Les elections du parlement europeen se derouleront au mois de juin 1979 - La Libre belgique,p.4 L echo de la bourse,p.1 La derniere heure,p.1 Le peuple,p.6 Le soir,p.1
- 2) transports maritime,mesures europeennes contre la concurrence de l est? La Libre belgique,p.8
- 3) un relargissement du serpent ? L echo de la bourse,p.1
- 4) ~~Les pays des acc mecontents - L echo de la bourse,p.24~~
- 5) portugal,etre europeen des que possible - La derniere heure,p.1 et 3.
- 6) la marche de l europe -Le peuple,p.7
- 7) nord-sud conference en juin ? Le soir,p.13

12

Les quotidiens luxembourgeois du 7 avril 1978

sommet de copenhagen

uranium, relance et dollar, themes du sommet des 9 (repu. p.1)
la stabilite monetaire en vue ? (tageblatt p.1) un seul et unique
theme : l'uranium (editorial de j. nicolas au journal) une de-
cision unanime est necessaire pour resoudre les problemes avec les
eua (wort p.1) les partis chretiens-democrates adressent un
appel au conseil europeen (wort p.3)

chomage

journee d'action europeenne (journal p.2) un millier de delegues
a la journee europeenne d'action syndicale (repu p.20)

commission - la commission des ce decide de mesures contre le

chomage des jeunes (tageblatt p.18)

m. brunner adresse de vives critiques a la politique nucleaire
americaine (tageblatt p.1)

finances

reunion des ministres des finances : 9 europeens en quete de
relance (repu. p.2)
groupement des cooperatives d'epargne et de credit de la ce
repu. p.4)

parlement europeen

Le pe siegera du 10 au 14 avril a luxembourg (repu p.2)
critique internationale a ~~xxx~~ l'adresse du centre 300,
extrait du journal d'architecture de la rfa ''baumeister''
(letzeburger land p.5)

/.

13

-2-

elargissement

problemes et effets (Letzeburger Land p.3)

frontieres

Les frontieres, en theorie inexistantes a l'interieur de la ce
(Letzeburger Land p.4)

conferences

m. russell johnston "Les Liberaux en grande-bretagne -perspec-
tives pour l'euope" (journal p.3)

m. leprince-ringuet : "La crise economique actuelle constitue
l'argument economique majeur de la construction de l'e (rep.p.2)

14

revue de la presse italienne du 8,9 et 10 avril 1978

=====

vertice di copenaghen: sui giornali degli ultimi tre giorni, am
===== pi resoconti sui lavori del consiglio cee
e commenti generalmente improntati ad ottimismo per le decisioni
prese sulla data delle elezioni europee, sulla lotta al terrorismo
politico e sul rilancio economico.

i giornali dell 8, riferendosi alle elezioni europee hanno scritto
che a copenaghen e stata fissata definitivamente dai nove "una
data storica". veniva anche riportata la dichiarazione del presi
dente del p e colombo che sottolineava con soddisfazione l impor
tanza della decisione presa che sara in grado "di trasformare la
comunita europea nell europa dei popoli". (fra gli altri po
polo/1-4, giornale/1, messaggero/1, avanti/6, unita/14). sulle que
stioni economiche, gia il sole/1 del 8 rilevava la buona volonta
con cui era stato intrapreso il vertice nella necessita di capirsi
fra i nove paesi della cee.

sui giornali del 9, messo in evidenza l impegno europeo contro il
terrorismo. il popolo/1 e il giorno/9: controffensiva unitaria
con mezzi nuovi. paese/1-7: l europa solidale contro l eversione.
(anche la repubblica/1-9, unita/1-16, stampa/1, corsera/5, gior
nale/1, tempo/1-18 e messaggero/4).

sugli stessi giornali le risoluzioni adottate per la ripresa eco
nomica. la repubblica/9: da copenaghen un messaggio agli usa...
entro tre mesi washington dovra uscire dalle incertezze odierne
e porre termine alla politica aggressiva del dollaro. una linea
cosi esplicita e il frutto di un rilancio sostanziale e non sol
tanto verbale dell intesa franco-tedesca. il corsera/5: delineato
dai nove un piano economico-monetario. gli esperti incaricati di
concretizzare la nuova strategia finanziaria. il messaggero/1-19:
la cee mira ad ottenere un tasso di espansione del 4,5/00 nel
1979. in questo modo calerebbe la disoccupazione. il sole/1: la
cee sosterra il rilancio dell economia italiana. il popolo/7: mal
grado il riserbo dei protagonisti, si e avuta l impressione che a
copenaghen qualchecosa di concreto sia stato abbozzato. secondo
l avanti/1 invece: da copenaghen nessuna misura monetaria ... e

15.

stato soprattutto il vertice delle buone intenzioni. L unita/16: discusse ipotesi per sottrarre le monete alla fluttuazione del dollaro ... discordi valutazioni sull occupazione . il manifesto/6: i nove d accordo per un tasso annuo di sviluppo del 4,5/00 ... ma non sanno come fare.

La nazione/1 scrive che la riunione di copenaghen e andata molto al di la della routine e che e uscita una iniziativa in grado di dare un nuovo assetto valutario all europa.

positivi anche i commenti dell editoriale del paese di oggi e di un nota sul corsera/5.

agricoltura: la necessita di rimeditare la politica agricola comunitaria e stata riaffermata all assemblea della conf agricoltura a sorrento nel corso della quale hanno svolto i loro interventi, fra gli altri, il vice presidente della commissione natali, il ministro marcora e il prof petrilli ... le cose non da sconvolgere ma da migliorare. (popolo/7, tempo/24 e stampa/19 del 8)

in b r e v e
=====

1. rapporti esterni: la portata dell accordo cina-cee, nel quadro della costruzione dell unita europea sottolineata in una conferenza a roma dal dottor martin vasey. (popolo/7 dell 8). sull argomento ci e stato anche un dibattito a firenze ... valutazioni positive. (nazione/13 e avanti/7 del 9).
2. politica regionale: riaffermato dal commissario giolitti a udine l impegno della comunita europea per la ricostruzione e il rilancio economico del friuli. (avanti/16 del 8 e inoltre ampio resoconto sui notiziari televisivi con interventi dell on giolitti).
Le possibilita di espansione della regione lombarda nel contesto cee. (gli interventi di un dibattito in un servizio in chiesta sul sole/11 del 9).
3. affari sociali: stanziamenti cee per la disoccupazione giovanile. (corsera/20 dell 8.)

A R T I C L E S

D U

T H E M E P R I N C I P A L

L'AURORE

Date :

10. 11. 1978

p. 1

LES LUEURS DE COPENHAGUE

LES Européens ne peuvent oublier qu'ils ont créé leur Communauté pour assurer leur prospérité. Et ils savent qu'ils ne pourront progresser sur le chemin de l'unité politique que dans la mesure où d'abord leurs objectifs économiques auront été atteints.

Après beaucoup de déceptions, de découragement et de scepticisme, nous assistons enfin à une prise de conscience de bon augure. Le Conseil européen de Copenhague, malgré l'absence de résultats spectaculaires, est révélateur d'une certaine lucidité et d'une évidente détermination.

Ainsi, les Neuf ont-ils constaté que, dans notre société, le chômage était un mal insupportable dont il convenait, en toute priorité, d'extirper les racines. Or ces racines plongent essentiellement dans le chaos monétaire imputable pour une large part à la démentielle instabilité du dollar...

Ce sera le mérite du Conseil de Copenhague, sous l'impulsion conjuguée de Valéry Giscard d'Estaing et d'Helmut Schmidt, d'avoir non seulement posé le diagnostic, mais aussi préconisé la thérapeutique.

Pour la relance d'une coopération trop longtemps paralysée, le moment était assurément bien choisi. D'abord, parce que les distorsions entre les économies des différents pays de la Communauté ont fini par être un peu nivelées par les plans d'austérité appliqués partout. Ensuite, parce que le président de la République libéré de l'hypothèque électorale, est redevenu le partenaire solide sur lequel le chancelier fédéral peut s'appuyer, compte tenu de la carence de son allié tutélaire américain. Enfin, la solidarité européenne se trouve stimulée par les risques de voir exposer l'économie des Neuf aux mêmes caprices qui ont poussé le président américain à mettre en danger la sécurité occidentale par sa capitulation sur la production de la bombe à neutrons.

Jimmy Carter, par ses incohérences, a écœuré les plus chauds partisans d'une Europe atlantique. Du même coup, il encourage involontairement cette Europe européenne contrainte d'abandonner les grands rêves fédéralistes pour organiser prosaïquement sa survie en commençant par une ébauche d'union monétaire.

Le plus étrange n'est-ce pas, en effet, que les catastrophiques fluctuations du dollar constituent pour l'Europe un catalyseur plus puissant qu'a jamais été la menace militaire soviétique ? Mais n'est-ce pas dans la mesure où, constituant un front uni en face de la monnaie américaine responsable de la détérioration de leur économie, les Neuf pourront espérer relancer leur croissance et donc juguler le chômage, qu'ils pourront aller plus loin ensemble ? Leur éventuelle réussite dans le domaine économique et monétaire, que laisse espérer le sommet de Copenhague, facilitera leur accord sur les structures politiques et par la suite sur la défense de l'Europe.

Il est, certes, désolant que les germes de la discorde et de la méfiance se soient glissés dans les relations entre les Etats-Unis et leurs amis d'Europe.

Mais on peut espérer, après que les Européens auront surmonté leurs épreuves et les Américains recouvré leur courage et leur lucidité, voir s'instaurer de nouveau une coopération confiante entre les alliés appelés à affronter ensemble les mêmes périls. ●

ROLAND FAURE

Sommet de Copenhague

Priorité à la stabilité monétaire en Europe

Le Conseil européen des 7 et 8 avril à Copenhague a été important à plus d'un titre. Les chefs d'Etat et de gouvernement vont se réunir de nouveau au début de juillet à Brême en Allemagne fédérale sous la présidence d'Helmut Schmidt pour mettre sur pied un système destiné à assurer la stabilité monétaire en Europe. Ce sera le prologue de la Conférence des grands pays industrialisés qui se tiendra à Bonn les 16 et 17 juillet prochain.

Après la décision politique fixant au mois de juin 1979 la date des élections au Parlement européen accompagnée d'une déclaration sur la démocratie qui

doit affirmer le pluralisme et le respect des droits de l'homme, le Conseil a donné la priorité aux problèmes monétaires.

Il s'agit de l'amorce d'une politique de stabilisation des monnaies qui devrait s'accompagner d'une perspective de crois-

sance économique de 4,5 %, afin de résorber le chômage. Valéry Giscard d'Estaing a d'ailleurs déclaré à l'issue de ce sommet : « Il est temps de faire preuve d'imagination et d'organisation pour parvenir à une meilleure stabilité des changes en Europe. »

Les mystères de Marienborg

PAR ALAIN VERNAY

DE tous les Conseils européens, celui de Copenhague, qui s'est clos samedi soir, est sans doute le plus riche et le plus difficile à interpréter. Son histoire commence à l'heure où elle semble se terminer avec une communiqué, précis sur les problèmes vagues de la diplomatie et de la culture, et vague sur les problèmes précis de l'économie et de la monnaie. Pourtant, c'est dans ces derniers domaines que le plus large accord s'est réalisé, mais en s'inscrivant, pour l'heure, en pointillé.

Il est prévu de l'achever et de le sortir au prochain Conseil européen de Brême, au début de juillet, dont celui-ci a été le brouillon, pour arriver à présenter, quelques jours plus tard, une position commune de l'Europe au sommet industriel de Bonn qui devra faire face à la crise occidentale prolongée.

Les déclarations officielles de Copenhague, qui se félicitent des résultats obtenus, sont si conventionnelles qu'elles ont suscité — à tort — plus de doutes que d'espoirs. Le scepticisme s'est accru de façon fort compréhensible dans la mesure où, ensuite, il y a eu des changements de fond, sen-

sibles d'une journée à l'autre.

Vendredi soir, à l'issue de la première session plénière, l'enthousiasme l'emportait, sans doute pour parvenir à mieux définir les moyens de consolider la stabilité monétaire de la Communauté, perturbée par les soubresauts du dollar au point qu'en 1977 sa croissance était tombée, comme le faisait observer Valéry Giscard d'Estaing en y voyant des liens de cause à effet, à la moitié de celle des Etats-Unis et du Japon. On s'attendait à des propositions détaillées françaises, inspirées en grande partie par les entretiens du dimanche précédent, à Rambouillet, entre le président de la République et le chancelier Schmidt. On donnait même à entendre que le communiqué préciserait les directions de recherche que les ministres des Finances de la C.E.E. auraient à explorer.

Il n'y a rien de tel dans le communiqué et les témoignages de satisfaction joyeuse n'ont plus été le fait, samedi, que du premier ministre belge Léo Tindemans et, un peu plus tard, de façon plus mesurée, du président de la Commission, Roy Jenkins.

Suite page 5, col. 2 à 4

Qu'est-il donc advenu vendredi au château royal de Marienborg, où les chefs d'Etat et de gouvernement et les deux représentants de la commission étaient restés seuls, devant le feu, siroter du champagne, un cahier de notes sur les genoux, dînant et parlant à bâtons rompus pendant près de sept heures, très avant dans la nuit.

Si le pessimisme a prévalu, très tôt samedi, parmi les correspondants de presse venus surtout des capitales européennes et de Tokyo, c'est principalement en raison d'une rencontre, à 3 heures du matin, entre les correspondants allemands et une personnalité importante de même nationalité, bien entendu non nommée.

Selon ses propos, authentifiés au cours de la matinée, tous ceux qui croyaient que le Conseil allait permettre une percée surprenante se trompaient très lourdement. On ne résoudre pas des problèmes structurels graves par des mesures conjoncturelles, dont on attendrait abusivement des effets instantanés.

Le nécessaire serait une

remise en ordre fondamentale du système monétaire international.

D'aucuns en ont conclu que les projets de coordination monétaire allaient être mort-nés ; que le chancelier Schmidt, malgré son irritation envers la Maison-Blanche, allait sans doute jouer la carte américaine, cédant peut-être par crainte de voir arrêter les fournitures d'uranium américain.

C'est inexact de bout en bout : les Neuf, semble-t-il, ne croient pas à quelque ultimatum américain, qui expirerait le 9, et ils ont choisi de l'ignorer. Malgré des réticences, qui sont anglaises bien plus qu'allemandes, de grands progrès ont été faits sur la voie communautaire. On se garde d'en faire état avant de passer du quasi-accord de principe au plan de réalisation.

Pourquoi ? Avant tout, estime le Conseil, parce qu'il faut attendre de connaître la portée du discours que Jimmy Carter va prononcer en fin de semaine. Il pourrait y annoncer un ensemble de mesures de grand poids, modifiant sensiblement le panorama monétaire et la force du dollar, en allant, peut-être, de l'imposition d'une taxe, par

3

-2-

décret présidentiel, sur l'importation du pétrole à des mesures monétaires sévères pour lutter contre l'inflation, comprenant — ce n'est pas exclu — une élévation du taux de l'intérêt, voire de nouvelles recommandations du Trésor aux banques américaines.

En sera-t-il ainsi ou non ? C'est en connaissance de cause que les Neuf vont tenter et, selon les cas, de façons très différentes, de préciser les projets monétaires de la Communauté. Mais de toute façon en visant une croissance qui permette d'agir en faveur de ses 6 à 7 millions de chômeurs.

Valéry Giscard d'Estaing dira que la croissance n'agit efficacement qu'à partir de 4 1/2 %. Dans le huis clos prolongé de Marienborg, c'est le chiffre qui sera retenu comme objectif pour l'année commençant par juillet 78, malgré le scepticisme exprimé par le chancelier Schmidt. Le communiqué, prudent, annoncera qu'il faut tenter de parvenir au niveau de 4 1/2 à la mi-79.

C'est fort ambitieux encore et très difficile à atteindre, surtout si les Etats-Unis, plutôt que d'exiger un alignement de la Communauté sur leur niveau de croissance, venaient à choisir très vite, et sans doute regrettablement, de s'aligner sur le Vieux Monde, par une crainte tardive, mais aiguë, de la recrudescence de leur inflation interne.

Quelles sont les mesures monétaires dont les Neuf attendent un supplément d'élan pour la Communauté ? La nuit de Marienborg conserve ses mystères, les participants ayant résolu d'en dire le moins possible, au risque d'être incompris, pour ne pas provoquer des remous avec leurs hypothèses. Il y a toutefois lieu de penser qu'un quasi-consensus s'est trouvé pour approfondir quelques idées chères à Roy Jenkins et aux petits pays et fort proches de celles que Valéry Giscard d'Estaing avait évoquées avec le chancelier :

- ① En priorité, se préparer à recourir beaucoup plus largement, dans la Communauté, à l'usage de l'unité de compte européenne, par exemple pour lancer des emprunts, pour régler des transactions entre gouvernements de la C.E.E., pour intervenir sur les marchés, pour calculer le cours de référence du dollar.
- ② Prévoir un élargissement du fonds de stabilisation européen.

③ Etudier — et c'est encore vague — comment rétablir des liens moins lâches entre les devises des pays qui sont dans le serpent et celles de ceux qui l'ont quitté, sans envisager d'y rentrer.

C'est pourquoi il semblait à Copenhague, à l'heure où les chefs de gouvernement ont regagné leur capitale, que la longue marche vers l'union économique et monétaire, si longtemps interrompue en Europe, a des chances de reprendre, surtout si celle-ci n'était pas exagérée par des ambitions outrepassées et des propos imprudents.

Contrairement au temps du plan Werner, l'aiguillon de la nécessité est pressant : d'abord, les chefs d'Etat et de gouvernement, les responsables de la commission ressentent le besoin de faire rapidement la preuve par neuf de leur unité, pour obtenir que les prochaines rencontres des représentants de l'Europe avec Jimmy Carter et le premier ministre japonais Fukuda ne dévaluent pas définitivement la formule du sommet, faute d'une insuffisante préparation. Copenhague n'a été qu'une étape, une bonne étape.

Alain Vernay.

● MONNAIE : les Neuf relancent leur coopération face à la crise du dollar

Le « sommet » des Neuf de Copenhague se termine samedi 8 avril en fin d'après-midi. Samedi matin, après que MM. Giscard d'Estaing, Callaghan et Schmidt eurent pris ensemble un petit déjeuner de travail, les chefs de gouvernement ont poursuivi leurs entretiens sur la stratégie économique et surtout monétaire à suivre. Tout indique que les Neuf sont désormais décidés à tenter de définir une attitude cohérente à l'égard du dollar. M. Giscard d'Estaing avait déclaré, dès vendredi, que

les Neuf doivent mettre en place « un système stable des relations de change ». On ne croyait pas, notamment du côté allemand, qu'on pourrait, avant plusieurs mois, aboutir à des décisions concrètes.

Vendredi, les chefs d'Etat et de gouvernement, outre leur décision sur le Parlement européen, avaient adopté une « déclaration sur la démocratie » et, notamment, examiné les dossiers du terrorisme, de la Namibie et du Proche-Orient.

Copenhague. — On assiste, à ce dixième conseil européen, à un impressionnant renversement de tendance : les Neuf, qui depuis deux ans, d'est-à-dire depuis la sortie du franc du « serpent », avaient mis en sommeil leur coopération monétaire, s'emploient, face au délire du dollar, à la relancer activement. Pendant deux ans, on s'était résigné à répéter, après le chancelier Schmidt, qui donnait le ton, qu'il n'y aurait plus de coopération monétaire possible tant que les Etats membres, pratiquant les politiques les plus taxistes, ne seraient pas parvenus, par leurs propres moyens, à maîtriser l'inflation, et tant que les considérables divergences existant entre les pays de la C.E.E., au sujet de l'inflation

M. GISCARD D'ESTAING : un effort d'imagination.

« Les circonstances nous invitent à un grand effort d'imagination et d'organisation. Nous devons maintenant reconcilier la stabilité et la croissance (...). Il nous faut agir à la fois sur le plan des politiques économiques et sur le plan du développement, à l'intérieur de la C.E.E., d'un système stable des relations de changes », a déclaré, vendredi, M. Giscard d'Estaing. Toutefois, quelle que soit la part prise par le président de la République, il saute aux yeux que l'élément nouveau, celui qui change tout et va peut-être rendre possible la coopération monétaire, c'est que M. Schmidt, jadis plus que sceptique sur les principes d'une action européenne collective, partage cette analyse. Ce qui est nouveau et pourrait être déterminant c'est que les Allemands « marchent ».

On peut penser que, chez eux, ce changement d'appréciation, voire de politique — même s'il faut se garder d'en exagérer prématurément la portée — n'a pas des raisons uniquement techniques et monétaires : la valse-hésitation, voire l'arbitraire, pratiqués par l'administration Carter dans des affaires comme celles des livraisons à l'Europe de combustibles nucléaires ou des fabrications de la bombe à neutrons, n'ont-ils pas joué un rôle dans le sentiment, désormais apparemment partagé par Bonn, que la Communauté doit agir de telle sorte que son économie ne soit plus ballotée au gré des décisions ou des foucades de Washington ?

Pas de retour au « serpent »

L'accord sur le diagnostic et sur la nécessité d'agir constitue un pas en avant important. Reste à définir, même si c'est encore à gros traits, comment aller de l'avant. Dans la nuit de vendredi à samedi, les délégations se montraient très discrètes à ce propos. L'objectif poursuivi ne fait guère de doute : il convient de rétablir des règles de discipline dans les relations entre chacune des monnaies européennes et de parvenir à une attitude harmonieuse et cohérente à l'égard du dollar. Cela signifie, bien sûr, que toutes les monnaies de la C.E.E.,

sans exception, devront être engagées dans un nouvel effort de cohésion. Quant aux moyens à employer, il n'est pas envisagé, car cela est considéré comme peu praticable, de faire appel à une technique du type de celle du « serpent » — autrement dit, de rétablir des marges de change étroites et obligatoires entre les monnaies de la C.E.E. Du côté belge, on parlait en termes

« sibyllins » de « solution surprenante ». Intéressant tous les pays membres et qui, si l'accord se faisait, pourrait avoir un impact important et être à l'origine d'un nouveau départ pour l'Europe.

Il ressortait, également, qu'aucune partie du programme envisagé n'impliquait de coopération avec les Etats-Unis. Bâti par défiance d'une politique américaine jugée égocentrique et imprévisible, ce programme se distinguerait donc notamment de la tentative faite lors du « sommet » occidental de Rambouillet (fin 1975) au cours duquel les Etats-Unis, partie au jeu, s'étaient engagés à intervenir sur les marchés des changes pour contrer les fluctuations monétaires hiératiques. Mais cela, plus encore que le reste, demeure à vérifier. D'une part, parce que les Britanniques (lesquels apparemment n'ont pas été associés au travail préparatoire franco-allemand) décrivent le plan d'action envisagé comme proche de celui présenté voici quelques semaines par M. Callaghan. Or ce plan Callaghan faisait aux Etats-Unis le devoir de soutenir le dollar. D'autre part, parce que les Allemands, en dépit de leurs préoccupations, ne perdent pas l'espoir de voir évoluer dans un sens plus favorable la politique de M. Carter. On imagine difficilement, en effet, dans la médiocre conjoncture présente, un plan de stabilisation des monnaies européennes ayant des chances d'aboutir sans une complicité minimum des Etats-Unis.

Parmi les problèmes réglés dès la première journée du « sommet », il faut mentionner tout d'abord celui de l'élection au suffrage universel du Parlement européen. C'est, sans grande difficulté, suivant les préférences exprimées par MM. Schmidt et Callaghan, que les autres participants ont accepté que la consultation soit organisée entre les 7 et

10 juin 1979. La France voyant toujours le dimanche, c'est le 10 juin 1979 que les électeurs français désigneront leurs députés européens ; ce scrutin, a rappelé M. Giscard d'Estaing, aura lieu à la proportionnelle, et ne comptera en conséquence qu'un tour.

A cette vieille question, dont la solution avait été longtemps différée par les Britanniques, les Neuf ont lié celle de la déclaration sur la démocratie pluraliste et les droits de l'homme. Ce texte assez bref définit quelques principes fondamentaux de la démocratie occidentale et rend théoriquement impossible l'appartenance d'un régime autoritaire à la C.E.E. Il devra être approuvé par tout pays candidat à l'entrée dans le Marché commun.

Autre dossier en bonne voie : celui de la Fondation européenne de la culture. La Fondation devrait avoir son siège à Paris, dans un hôtel particulier du Marais, la France étant le seul pays à avoir proposé de l'héberger. Il restait, cependant, vendredi soir à définir encore la nature juridique exacte de cette institution, ce qui conditionne son financement. Un accord, en revanche, a déjà été adopté sur la composition du conseil de direction de la Fondation, qui comprendra pour moitié des membres désignés par les gouvernements des Neuf, pour un quart des membres désignés par la Commission de Bruxelles, le dernier quart devant être coopté.

Le problème du terrorisme a été abordé dès l'ouverture de la séance de travail de vendredi après-midi par M. Jorgensen, premier ministre danois, qui a exprimé à la délégation italienne la sympathie et la solidarité de la C.E.E. après l'enlèvement de M. Moro. Cette déclaration devrait être reprise à l'issue des travaux de samedi et complétée par un rappel de l'idée d'espace judiciaire européen qui avait été lancée au dernier « sommet » à Bruxelles par M. Giscard d'Estaing.

et de la balance des paiements, ne se seraient pas atténuées.

Aujourd'hui, le discours est tout autre. Certes, grâce aux politiques d'austérité mises en œuvre, les performances et contre-performances des économies de la C.E.E. sont moins éloignées les unes des autres qu'en 1976. Mais ce n'est pas cela l'essentiel. Ce qui compte, c'est que les pays de la Communauté, à des degrés divers tous touchés, prennent conscience du préjudice subi du fait des incertitudes de la politique monétaire américaine ; ils éprouvent le besoin d'entreprendre les actions nécessaires pour, en

quelque sorte, bâtir un espace monétaire plus autonome.

L'idée maîtresse développée depuis plusieurs mois par M. Jenkins, président de la Commission européenne, et reprise maintenant par M. Giscard d'Estaing et, semble-t-il, par M. Schmidt, c'est qu'il n'y aura pas de relance de l'économie et, par conséquent, pas d'amélioration sensible de la situation de l'emploi aussi longtemps que la confiance dans la stabilité monétaire n'aura pas été restaurée. Or, compte tenu du refus de coopération des Etats-Unis, cela n'est possible qu'en se mettant au moins partiellement hors d'atteinte des folies du dollar.

La déclaration sur le Proche-Orient

Parmi les autres textes politiques, dont la rédaction a été confiée aux ministres des affaires étrangères, mentionnons la déclaration sur la Namibie, qui appuie clairement les efforts déployés par les cinq pays concernés pour amener ce territoire à l'indépendance. Toujours à propos de l'Afrique, un échange de vues a eu lieu au sujet de l'intervention soviéto-cubaine dans la Corne, mais cette discussion ne devrait pas se conclure par la publication d'un texte. M. Owen, secrétaire au Foreign Office, a repris, à cette occasion, les arguments récemment développés pour condamner l'inter-

vention de La Havane et de Moscou.

Autre problème international qui fera l'objet d'une déclaration : la question du Proche-Orient à propos de laquelle, après avoir réaffirmé leurs positions de principe, les Neuf feraient état de leurs « préoccupations » quant à l'intégrité territoriale et l'indépendance du Liban. Un dernier texte, enfin, doit être consacré aux problèmes de la pollution ; il soulignerait la nécessité de combler certaines insuffisances apparues, notamment, à l'occasion de l'accident de l'*Amoco-Cadiz*.

Au chapitre des relations franco-danoises, on a enregistré la clôture officielle de l'incident déclenché par les déclarations de M. Jorgensen : il avait souligné, à la veille des élections françaises, les qualités européennes de M. Mitterrand. Pour faire preuve de sa bonne volonté,

M. Jorgensen s'était rendu à l'aéroport de Copenhague vendredi matin pour accueillir M. Giscard d'Estaing alors que le protocole ne l'y obligeait pas. Les deux hommes ont vidé leur querelle au cours du trajet en voiture jusqu'à l'ambassade de France. Peu après M. Hunt, le porte-parole de l'Elysée, a fait savoir que M. Jorgensen avait « donné les éclaircissements attendus sur les fameuses déclarations dont il a regretté les interprétations et qui avaient pu laisser penser de sa part à une volonté d'ingérence dans les affaires françaises ». M. Giscard d'Estaing aurait rappelé, pour sa part, que « la prudence et la discrétion sont de bonnes choses et font partie des règles de la vie communautaire ».

JACQUES AMALRIC
et PHILIPPE LEMAITRE.

Après Copenhague Washington et Bonn

HORMIS l'annonce que les élections à l'Assemblée européenne auront lieu en juin 1979, le « sommet » des neuf gouvernements du Marché commun, réunis vendredi et samedi derniers à Copenhague, n'a adopté aucune décision concrète.

Certes, on note avec intérêt qu'il a été saisi de la question de la pollution des mers et qu'il s'est prononcé en faveur de sa prévention. Faut-il rappeler qu'au lendemain de la catastrophe de l'« Amoco Cadiz », le Parti communiste français avait demandé qu'il soit fait appel à la concertation internationale, et que ses élus à l'Assemblée européenne avaient télégraphié au président Roy Jenkins à ce sujet ?

Pour lutter efficacement contre la pollution, il importerait maintenant de ne pas s'en tenir à des déclarations d'intention, si bonnes soient-elles, mais de prendre sans retard les mesures concertées indispensables pour empêcher de nouvelles « marées noires ».

Des déclarations d'intention, le Conseil européen de Copenhague en a publié dans maints domaines, qu'il s'agisse de la démocratie ou du Liban, du terrorisme ou de l'économie.

Ainsi les Neuf disent vouloir remédier à leur instabilité monétaire et relever leur taux de croissance. Mais ils l'ont déjà dit si souvent, et sans aucun effet, qu'il est difficile de les prendre au sérieux.

Les déclarations faites à Copenhague par M. Giscard d'Estaing au sujet de sa politique étrangère sont, pour la plupart, du même type. L'énoncé de principes généraux, même s'ils sont souvent dignes d'approbation, est un exercice vain s'il s'agit qu'une suite de mots creux, parfois contredits d'ailleurs par la pratique gouvernementale giscardienne.

Ainsi le chef de l'Etat s'affirme conscient des « immenses problèmes des pays en voie de développement ». Mais il ne manifeste nullement le désir d'instaurer avec ces pays une coopération renouée enfin fondée sur des bases saines.

Le danger de prolifération nucléaire ? Il se satisfait de participer à des délibérations à Londres ou à Washington. Mais il n'annonce tou-

jours pas de signer le traité de non-prolifération.

A propos du désarmement, M. Giscard d'Estaing lâche un aveu : il « élabore une doctrine ». Que valait donc ce qu'il avait raconté dans une émission télévisée préélectorale ? Il en ressortait surtout, il est vrai, qu'on se préoccupait, à l'Elysée, non pas de contribuer activement aux négociations en cours, mais d'en finir avec elles sous prétexte de mettre sur pied de nouvelles et hypothétiques conférences.

La session extraordinaire des Nations Unies sur le désarmement, à laquelle M. Giscard d'Estaing doit se rendre, débutera le 23 mai prochain. N'est-il pas assez inquiétant qu'en cette matière il en soit encore au stade de l'élaboration ?

Et si, comme il y est invité, il rend visite fin mai à Washington, ne sera-ce pas une façon déguisée de s'associer au « sommet » de l'OTAN convoqué par M. Carter ? Il s'agira, a dit le président américain, le 17 mars, dans son discours de Wake Forest, de souscrire à « un programme de défense à long terme qui amplifiera et intégrera les projets de défense alliés ».

La question se pose donc de savoir si, le mois prochain, M. Giscard d'Estaing traversera l'Atlantique pour prendre part activement et de façon positive aux travaux de l'ONU sur le désarmement, ou bien, au contraire, s'il ira surtout prêter la main, à Washington, à une entreprise d'intégration militaire et d'accélération de la course aux armements.

Les voyages présidentiels suivants emmèneront M. Giscard d'Estaing en RFA à deux reprises en juillet : à Brême, pour un nouveau Conseil européen, puis à Bonn, pour un « sommet » des sept principaux pays capitalistes.

Washington, Brême, Bonn... les déplacements inscrits au calendrier de l'Elysée sont révélateurs de l'orientation réelle d'une politique. Son promoteur la présente comme étant « indépendante » et « au service de la paix et de la liberté ». En fait, elle vise à lier la France davantage encore aux blocs atlantique et ouest-européen.

Ce n'est certes pas ainsi que notre pays pourra conserver son rang ni remplir le rôle qui devrait être sien dans le monde.

Datum: 08. IV. 1978

Seite: 4

Besichtigung einer Baustelle

VON HANS HEIGERT

Es ist nicht anzunehmen, daß die neun Regierungschefs mit überströmender Entscheidungsfreude zum Treffen des Europäischen Rates nach Kopenhagen eilten. Die Arbeit an der „Baustelle Europa“ ist gegenwärtig eher eine Knochenfron denn eine Beschäftigung mit hinreißenden Erfolgserlebnissen. Man muß lange zurückblättern, bis man auf eine wirklich stimulierende Sitzung dieses höchsten europäischen Gremiums stößt. 1972 fällt einem ein, als die Herren (im Haag) beschlossen, die Einigung Europas kräftig voranzutreiben und bis 1980 eine Wirtschafts- und Währungsunion fest zu installieren. Der Traum verrann ebenso schnell wie frühere Ideen, „Fahrpläne“ und erdachte Automatismen zur Vereinigung Westeuropas.

Der Traum ist nicht zu Ende, aber er hat sich in eine Art Alptraum verwandelt. Seine Bedrückung rührt daher, daß die Integration Europas schon so weit fortgeschritten ist, daß kein Partnerstaat mehr die Wiederauflösung in strikt national orientierte Einzelstaaterei wünschen kann — die Folgen wären sozialökonomisch und auch politisch katastrophal; daß aber andererseits kein Staat auch nur ein Quentchen Souveränität mehr als notwendig an die europäischen Behörden abgeben mag. „Europa“ ist faktisch sehr weitgehend verflochten, aber es ist nicht regierbar, weil ihm die Instrumente dazu verweigert werden. Keine Regierung innerhalb der Europäischen Gemeinschaft ist noch wirklich souverän und frei handlungsfähig. Aber alle tun so, als wären sie es noch. Der Grundkonflikt besteht also darin, daß alle neun Kabinette, Parlamente und unzählige Interessengruppen auf einem Weg weitergehen müssen, den sie in Wahrheit nicht mögen.

Der Preis zahlt sich aus

Der Mißmut ist deshalb verständlich. Wenn jemand sich sozial betroffen, gar benachteiligt fühlt, dann wendet er sich an seine eigene Regierung, nicht aber an ihm unbekannt, nicht haftbar zu machende Instanzen. Zumal in Krisenzeiten reagiert das Publikum eher konservativ, liebt „keine Experimente“, besteht auf Besitzstandswahrung. Verständlich deshalb auch, daß alle europäischen Ideen wie Flugsand in die Luft gewirbelt wurden, als Ende 1973 die Ölpreiskrise in die Industrienationen kam. Sie traf die einzelnen Volkswirtschaften extrem unterschiedlich, je nach Ölabhängigkeit; Kosten- und Preisgefüge entfernten sich voneinander so sehr, daß das alte Dogma der europäischen Einigung, nämlich ein System fester, für jedermann verlässlicher Wechselkurse, im Überlebenskampf der Einzelstaaten geopfert werden mußte. Nicht geopfert wurde, das soll festgehalten werden, die inner-europäische Solidarität. Italien beispielsweise hätte ohne die Hilfe der besser ausgestatteten Europastaaten und der verschiedenen europäischen Fonds demokratisch kaum überleben können. Und England stünde sehr viel schlechter da. Welche Folgen das hätte haben können, sollten sich auch diejenigen überlegen, die über den hahen „Preis für Europa“ häufig stöhnen.

Die Zeit der Schwüre ist vorbei. Skepsis und Abneigung gegenüber „Europa“ scheinen die Stimmungen zu beherrschen. Jedermann weiß zwar, daß es keinen Weg zurück gibt, keine Alternative, daß man also nur nach vorne gehen kann, zur weiteren Integration. Aber alle neun Regierungen sind „europapolitisch“ sehr schwach. Die französische Rechte will ebenso wenig von Europa wissen wie die englische Linke; die Dänen möchten auf jeden Fall souverän bleiben; die Italiener verteidigen ihre schwachen Positionen mit immer neuen Schutzmaßnahmen; und die Deutschen sind es leid, immerzu den Zahlmeister zu spielen. Was kann in dieser Lage überhaupt weitergehen?

Roy Jenkins, der Präsident der Europäischen Kommission, wirbt seit einigen Monaten mit wachsender Verve darum, nun doch wieder ernsthaft an einer Währungs- und Wirtschaftsunion weiterzuarbeiten. Allein mit einer solchen Union könnten ökonomische Stabilität und aus-

gegliche Zahlungenbilanzen erzielt werden. Nur so seien die übergreifenden Inflationimpulse einzuschränken, nur so sei Disziplin bei den nationalen Regierungen und Parlamenten zu erzwingen. Vor allem aber: „Die Wirtschafts- und Währungsunion würde die Gemeinschaft über die Schwelle der Politischen Union hinwegheben.“

Schritt über den Rubikon

Das ist es eben. Wenn man sich entschliesse, aus der europäischen Verrechnungseinheit, die es ja als interne Buchungsgröße gibt, eine regelrechte Währung zu machen, so müßte gleichzeitig eine europäische Bundesbank gegründet werden, welche diese Währung zu verwalten, zu steuern und nach außen zu vertreten hätte. Sie hätte auch über Zinshöhen, Kreditmargen, Geldmengen zu entscheiden. Doch wer sollte diese Bank kontrollieren, wem würde sie „gehören“? Die Bundesrepublik hat, wie die Vereinigten Staaten und die Schweiz, eine vom Staat unabhängige Bundesbank. Jenkins hebt hervor, daß gerade diese Länder eine besonders hohe ökonomische Stabilität aufweisen — nicht zuletzt wegen ihrer unabhängigen Notenbanksysteme. Ob sich aber die anderen Staaten zu einer europäischen Notenbank mit derart weitreichenden Kompetenzen entschließen könnten, ist mit Fug zu bezweifeln. Es ist nicht einmal sicher, ob deutsche Regierungen (welcher Couleur auch immer) so weit gehen würden. Andererseits wird man sich irgendwann einmal zu diesem Schritt entschließen müssen. Dies ist der europäische Rubikon — aber es wird in Kopenhagen keinen geben, der diesen Fluß demnächst zu überspringen bereit wäre.

Es wird ja auch immer irgendwo gewählt. Das französische Wahlergebnis hat den Europäern zwar viele Sorgen genommen. Doch im Herbst werden die Briten zur Urne gerufen, und das wird 1978 keinen Angelsachsen beflügeln, europäische Bekenntnisse oder gar Programme zu

verkünden. Aber dann, 1979, soll das Europaparlament gewählt werden. Es wird ein Parlament sein, das nach den paradoxen Vorstellungen der ganz Rechten (in Frankreich) und der ganz Linken (in England) keinerlei Befugnisse haben soll. Was soll es dann? Hier ist trotz allem ein gewisser Optimismus angezeigt. Denn dieses Parlament, hochkarätig besetzt, wird bald sein eigenes Gewicht erhalten, wird Forderungen vortragen und Kompetenzen verlangen. Vor allem aber wird es für die politische Kommunikation in Europa von größter Bedeutung sein. Es dürfte zu ganz neuartigen Koalitionsbildungen kommen: Nicht bloß die nationalen Gruppen werden zusammenstehen, sondern die politischen Richtungen werden sich verbinden, vielleicht richtige Parteien gründen. Das alles kann das politische Bewußtsein der „Bürger“ Europas nur fordern.

Selbstdisziplin ist nötig

Der Wind ist durchaus günstig. Die verschiedenen Wachstums-, Inflations- und Beschäftigungsraten in Europa nähern sich langsam wieder an. Im vergangenen Dezember hat der Europäische Rat wichtige Haushaltsprobleme der Gemeinschaft gelöst; die Gemeinschaft ist dadurch stärker, die Kommission ein Stück handlungsfähiger geworden. Es wird nun darauf ankommen, den Protektionismus einzelner Staaten wieder abzubauen. Derartige Notbremsen helfen ohnehin nur ganz kurzfristig, lösen aber kein Problem auf Dauer. Erst wenn die Harmonisierungen der Politik gelingen sollten, wenn also alle Parlamente und Tarifparteien in Europa kräftig Selbstdisziplin üben würden, könnte an wirklich große Schritte in der Europapolitik gedacht werden. Freilich, die Zeit drängt. Die krisengetränkte Weltwirtschaft braucht eine handlungsfähige europäische Instanz. Und auch die Menschen in Europa können nicht lange mit dem offenen Problem leben, daß die faktisch größte Wirtschaftsmacht der Welt ohne verantwortliche „Regierung“ bleibt.

In Kopenhagen demonstrierte der Kanzler aufgeschlossenen Optimismus

Das Treffen der Regierungschefs der Gemeinschaft / Von Heinz Stadlmann

Kurz nach Mitternacht war die Welt für den deutschen Bundeskanzler wieder völlig in Ordnung. In Kopenhagens Hotel Royal, wo man am Freitag nach dem Abendessen der EG-Regierungschefs einen Helmut Schmidt erwartete, der in Anbetracht der Ereignisse der letzten Tage sorgengeplagt dreinschauen würde, kam ein Mann, der in aufgeräumter Stimmung und ohne Anzeichen von Streß bereitwillig Auskunft gab, wie die Gespräche mit den anderen Ministerpräsidenten verlaufen seien. Kurz vorher hatte der deutsche Außenminister noch von einer „Irritation“ im Verhältnis zu den Amerikanern gesprochen, doch bei Schmidt war davon nichts zu bemerken. Der tagelange Ärger über Präsident Carters Hin und Her in Sachen Neutronenwaffe, über die Winkelzüge Washingtons wegen der Uranversorgung der Europäischen Gemeinschaft und die Dauerbelastung, die sich aus der Kursentwicklung ergibt — das alles schien den deutschen Kanzler nicht mehr zu beunruhigen. Selbst das Drängen seiner EG-Kollegen, die Deutschen sollten mehr für die Ankurbelung der Wirtschaft tun, konnte ihn nicht anfechten. War das alles gespielter Optimismus, der Versuch, die wahren Gedanken zu verbergen? Die Teilnehmer des Gesprächs waren sich einig, daß hier nicht geflunkert wurde. Helmut Schmidt bewies, daß er auch unter härtester Belastung standhält.

Mit dem Beschluß Carters, die Entscheidung über die Produktion der Neutronenwaffe aufzuschieben, ist Schmidt zufrieden. Die deutsche Position, diese Waffe als Objekt der Verhandlungen mit den Sowjets zu benutzen, hat sich durchgesetzt. Haben sich auch die EG-Regierungschefs noch einmal mit diesem Komplex befaßt? „Nur am Rande“, sagt der Kanzler. Das war etwas untertrieben, denn Teilnehmer der Nachmittags-sitzung der Regierungschefs berichte-

ten, daß Schmidt und der französische Staatspräsident sich außerhalb des Saales im Schloß Christiansborg längere Zeit separat berieten. Von Franzosen war später zu hören, daß es dabei auch um die Neutronenwaffe gegangen sei. Zu dieser Stunde gab Carter in Washington gerade seine Entscheidung offiziell bekannt. Schmidt war auch befriedigt, daß Nato-Oberbefehlshaber Haig die Deutschen am Mittwoch in Bonn direkt unterrichtet hatte. Das war auch der Grund, warum Schmidt in Kopenhagen mit einiger Verspätung eintraf.

Die Uranversorgung ist nach den Worten Schmidts nun kein Problem mehr, das ihm schlaflose Nächte bereiten könnte. Der in der letzten Woche heftig umstrittene Brief der EG an die amerikanische Regierung wegen der geforderten Neuverhandlungen über

das Nuklearabkommen wird nun doch geschrieben. Um auch Unabhängigkeit gegenüber allzu einseitigen amerikanischen Forderungen zu demonstrieren, beeilt man sich damit nicht so sehr. Da spielt offenbar französisches Prestigedenken eine wesentliche Rolle. Schmidt ist es wohl zuzuschreiben, daß Giscard d'Estaing in dieser Frage doch noch einlenkte. Paris wollte sich zunächst auf die amerikanische Forderung überhaupt nicht einlassen.

Carter, so ließ Schmidt in dem nächtlichen Gespräch wissen, werde sich in dieser Woche auch noch zur Ölfrage äußern. Man rechnet mit einer Importsteuer, die geeignet sein könnte, den hohen amerikanischen Ölverbrauch zu drosseln, und auf Rückwirkungen auf den Dollarkurs haben würde. Haben die Regierungschefs über europäische Abwehrmaßnahmen gegen den Verfall des Dollarkurses beraten? Der Kanzler äußert sich zurückhaltend. Der Dollarkurs, sagt er, ist für die Amerikaner kein Problem.

„Wir werden die Schlange nicht schlachten“

Kehren die Franzosen in die europäische Währungsschlange zurück? Die Frage bleibt offen. Aber Schmidt meint, man dürfe sich davon nicht allzuviel für die Währungsstabilität in Europa versprechen. Die Deutschen jedenfalls wollen an der Währungsschlange festhalten. Etwas sarkastisch sagt der Kanzler noch, „wir werden die Schlange nicht schlachten“. Der französische Staatspräsident hatte nur vage von allgemeinen Vorschlägen für eine größere Währungsstabilität in Europa gesprochen. Das Thema soll bis zum nächsten Gipfel im Juli weiter behandelt werden. Die Idee ist, den französischen Franc und das britische Pfund in ein festeres Verhältnis zu den Relationen der Währungen der „Schlangenländer“ zu bringen. Gesprochen wird auch von sogenannten Zielzonen, die für diese Währungen gelten sollen. Ein anderes Projekt ist eine noch engere Zusammenarbeit der europäischen Zentralbanken, die auch einen neuen Stützungsfonds bilden sollen. Zu alledem war Helmut Schmidt eher einsilbig. Seine Parole: man darf der Spekulation kein Futter liefern. Es sei auch noch zu früh, schon jetzt die Ergebnisse des Nachdenkens bekanntzugeben. Denkbar wäre allerdings, daß noch in diesem Jahr „gewisse Tendenzen“ verabredet würden. Alle Regierungschefs seien sich der Bedeutung der Währungsunruhe voll bewußt.

So richtig in Fahrt geriet der Kanzler aber, als das Thema Wirtschaftswachstum zur Sprache kam. Es sei „lächerlich“, daß Regierungen bestimmte Wachstumsraten in Prozenten festlegen sollen. Da fiel auch das Wort von vulgär-marxistischen Vorstellungen. Er jedenfalls fühle sich in dieser Frage keineswegs unter Druck gesetzt. Schmidts Verachtung für die Prognosesucht brach dann ganz ungehemmt durch. Unverkennbar distanziert äußerte er sich denn auch zu dem Vorschlag, bis Mitte 1979 in der Europäischen Gemeinschaft eine Wachstumsrate von 4,5 Prozent zu erreichen. Das sollte eigentlich schon in diesem Jahr zustandekommen, aber niemand glaubt mehr daran.

Ein neues deutsches Konjunkturprogramm wird es nach den Worten des Kanzlers jedenfalls nicht geben. Von seinen eigenen skeptischen Äußerungen über das deutsche Wachstum in diesem Jahr wollte Schmidt nichts wissen. „Wir hatten im letzten Quartal in der Bundesrepublik ein Wachstum von sechs Prozent“, sagte er, und bekräftigt damit, daß unter diesen Umständen es wohl überflüssig sei, etwas Neues zur Ankurbelung der Konjunktur zu unternehmen.

Später war in deutschen Delegationskreisen zu hören, daß der Kanzler aber auf keinen Fall seinen dänischen Kollegen Jørgensen desavouieren wollte, der sich als Ratspräsident besonders um eine Festlegung auf ein höheres Wirtschaftswachstum bemüht hatte. Lobende Worte hatte Schmidt für den britischen Premierminister Callaghan, der Vorschläge zur Wirtschaftsexpansion und zur Erreichung einer größeren Währungsstabilität gemacht hatte. Des

Kanzlers Wohlwollen galt auch dem Präsidenten der EG-Kommission, Jenkins, dessen Beitrag er ebenfalls beachtlich fand.

Es wurde rasch klar, daß dieses Gipfeltreffen in Kopenhagen nur der Auftakt für eine ganze Konferenzserie war und es deshalb allenfalls am Ende dieser Serie zu festen Beschlüssen kommen kann. Mit dem Wort „Weltwirtschaftsgipfel“, der im Juli in Bonn ansteht, kann Schmidt sich nicht so recht befreunden. Das ist ihm zu bombastisch. Aber da er auch keinen anderen Begriff weiß, gebraucht er diesen Ausdruck dann doch. Man wird sich darauf gründlich vorbereiten. Aber was herauskäme, sei offen. Nach Schmidts Worten wird dann aber deutlich werden, „was laufen kann“. Daß das nächste Treffen der EG-Regierungschefs in Bremen stattfindet, hält Schmidt für eine gute Sache. Die Herren müßten auch mal was anderes von Deutschland sehen als nur Poppelsdorf.

War das Treffen in Kopenhagen nützlich? Schmidt spart zwar wieder nicht mit kritischen Anmerkungen zu dem Aufwand, der bei solchen Konferenzen getrieben wird, und ihm wäre es gewiß lieber, wenn sich die Herren im kleinen Kreis ganz unter sich beraten könnten. Aber dennoch findet er für die Veranstaltung freundliche Worte. Es sei nützlich, daß die Regierungschefs ihre Ansichten austauschen könnten. Von der tiefen Skepsis, mit der er frühere Zusammenkünfte der EG-Regierungschefs bedacht hat, war die es Mal nichts zu spüren.

Kehren Frankreich und Großbritannien in die Währungsschlange zurück?

Die Konferenz der Regierungschefs der Europäischen Gemeinschaft

std. KOPENHAGEN, 7. April. Als einen ersten Schritt zur Bekämpfung der weltweiten Wirtschaftskrise hat der dänische Premierminister Jørgensen das Treffen der Regierungschefs der Europäischen Gemeinschaft am Freitag in Kopenhagen bezeichnet. Das Hauptproblem, mit dem sich die Konferenz beschäftigt, sei die Frage, wie ein stärkeres Wirtschaftswachstum erreicht werden könne. Jørgensen sprach von einer Kette von Zusammenkünften, die dazu beitragen sollen, das Treffen der Premierminister der großen Industrienationen im Juli in Bonn vorzubereiten. Die Konferenz wird am heutigen Samstag fortgesetzt.

Die Regierungschefs versammelten sich am Nachmittag um 15 Uhr im Schloß Christiansborg, dem Sitz des dänischen Parlaments und hoher Regierungsbehörden. Um 18 Uhr begann ein Essen, bei dem die Diskussion im engsten Kreise weitergeführt wurde. Zu dem umfangreichen Themenkatalog gehört die Frage, wie sich Europa gegen den Kursverfall des Dollars zur Wehr setzen kann. Dabei wurde das seit einigen Wochen in verschiedenen Variationen erörterte Projekt behandelt, den europäischen Währungsverbund auszubauen. Die Überlegung ist, Frankreich und England wieder in den Kreis der Länder einzubeziehen, die ihre Währungen gegenseitig stützen. Zur sogenannten Währungsschlange gehören zur Zeit nur noch die Bundesrepublik, die Beneluxländer und Dänemark.

Der dänische Ministerpräsident, der die Sitzung der Europäischen Rates präsidiert, bezeichnete eine erste Vereinbarung über eine Ankurbelung der europäischen Wirtschaft als das wichtigste Ziel der Konferenz. Es wird davon ausgegangen, daß die angestrebte Wachstumsrate von vier bis 4,5 Prozent in der Europäischen Gemeinschaft in diesem Jahr nicht erreicht werden kann. Um die hohe Arbeitslosigkeit zu bekämpfen, die in den Ländern der EWG zur Zeit über sechs Millionen liegt, soll alles unternommen werden, um zu einer stärkeren Wirtschaftsexpansion zu kommen. Jørgensen bezweifelte allerdings, daß schon bei dieser Konferenz eine feste Vereinbarung zwischen den Regierungschefs über geeignete Maßnahmen

zur Ankurbelung der Wirtschaft getroffen wird.

Die seit der Außenminister-Konferenz der EWG-Länder Anfang dieser Woche in Luxemburg umstrittene Frage, wie man auf die Forderung der Amerikaner nach neuen Verhandlungen über die Uranversorgung der Gemeinschaft durch die Vereinigten Staaten reagieren soll, ist von dem dänischen Ministerpräsidenten heruntergespielt worden. Jørgensen sagte, er habe nicht die Absicht, von sich aus das Thema aufzugreifen. Er schloß allerdings nicht aus, daß andere Regierungschefs darauf zu sprechen kommen würden. Jørgensen erweckte den Eindruck, daß die EWG keinen Grund habe, sich an die gesetzte Frist vom 9. April zu halten. Er hielt es auch für denkbar, daß die EWG-Kommission den Amerikanern ohne ausdrückliche Zustimmung des Rates Gesprächsbereitschaft signalisiert. Damit würde sich die Auffassung des für Energiefragen zuständigen EWG-Kommissars Brunner durchsetzen, der schon Anfang der Woche beim Treffen der Außenminister in Luxemburg vorgeschlagen hatte, so zu verfahren.

Direktwahlen zum Europa-Parlament

Gz. BERLIN, 7. April. Die Fraktion der Christlichen Demokraten des Europa-Parlaments hat an die in Kopenhagen versammelten Staats- und Regierungschefs der EG-Staaten appelliert, ihrer Pflicht, einen endgültigen Termin für die Direktwahlen zum Europa-Parlament festzulegen, um mehr zu genügen; die Fraktion berät zwei Tage im Berliner Reichstag. Der Fraktionsvorsitzende, der CDU-Abgeordnete Pflanz, wies darauf hin, daß auch die britische Regierung in dieser Frage im Wort sei; die Europaparlamentarier wissen allerdings, daß die Bereitschaft der Briten, sich auf einen festen Termin festzulegen, politisch eng mit dem noch nicht festliegenden Termin der nächsten Unterhaus-Wahlen verbunden ist. Die Fraktion hat sich auch mit dem Problem des Terrorismus beschäftigt und ihre Dankbarkeit für die politischen Kräfte in Italien bekundet, die sich in der Erörterung um die Erörterung des Parteivorsitzenden nicht politisch solidarisch verhielten.

Datum : 10. IV. 1978

Seite : 1

Das Wachstumsziel wird hochgeschraubt

Ungewöhnlicher Optimismus nach dem EG-Gipfel

HANDELSBLATT, Sa./So., 8./9. 4. 1978

hch. KOPENHAGEN. Der EG-Gipfel in Kopenhagen hat die „Stabilisierung und Erweiterung der monetären Zusammenarbeit“ nach den Worten des Ratspräsidenten Anker Jørgensen „seriös diskutiert“. Wie eine europäische „Zone der Währungsstabilität“, die bei den Kopenhagener Beratungen eine dominierende Rolle spielte, im einzelnen aussehen könnte oder sollte, haben die neun Staats- und Regierungschefs allerdings noch nicht festgelegt. (Siehe auch Seite 6.)

Bis zum nächsten EG-Gipfel in Bremen am 6. und 7. Juni dürfte es weitere Kontakte zwischen den Regierungen und unter Umständen auch formulierte Pläne, Entwürfe oder doch „verdichtete Gedanken“ geben. Es geht in der Verlängerung der jüngsten Währungsdiskussionen vor allem darum, den französischen Franc, das britische Pfund und eventuell auch die italienische Lira fester an die heutige Schlange des europäischen Währungsverbands zu binden, dem gegenwärtig nur die Bundesrepublik, die Beneluxstaaten, Dänemark und — außerhalb der EG — Norwegen angehören. So sagte der französische Staatspräsident Giscard d'Estaing in Kopenhagen, die EG könne sich auf die Dauer die heutige Unbeständigkeit der Währungskurse nicht leisten.

Eine schlichte Erweiterung der Schlange um neue Mitglieder scheint nach den Kopenhagener Beratungen jedoch nicht aktuell zu sein. Ins Auge gefaßt ist hier ein Arrangement, das den Franc, das Pfund und die Lira in etwas weniger strikter Form mit ihr verknüpft. Das setzt Interventionsmöglichkeiten voraus, die am Rande der Konferenz mit etwa 20 Mrd. Dollar umrissen wurden. Die Bandbreiten zwischen den Währungen der heutigen Schlange und dem Rest der erweiterten Stabilitätszone könnten etwas weiter gefaßt sein als im Verbund selbst.

Von deutscher Seite wurde die konkrete Diskussion über monetäre Fragen bei dieser Konferenz als „um einige Monate zu früh“ bezeichnet. Es sei wenig sinnvoll, ehrgeizige Erwartungen zu formulieren, die vielleicht in Bremen nicht eingelöst werden könnten und Währungsarrangements anzupfeilen, die eventuell auf längere Sicht keinen Bestand hätten. Die deutsche Delegation deutete auch

an, daß die Notwendigkeit vielleicht gar nicht bestehen würde, im monetären Bereich etwas zu tun. Dahinter steht offenbar die Annahme, daß eine Währungsstabilisierung bis dahin auch durch die Marktkräfte allein geschehen könnte.

Diese Auffassung basiert vor allem auch auf der Hoffnung Bonns, daß die Talfahrt des Dollars sich nicht unbedingt fortsetzen muß. Die Bundesregierung hält es für denkbar, daß die USA durch Ausschöpfung präsidialer Vollmachten zur Begrenzung des Energieverbrauchs und durch eine konsequentere Antiinflationpolitik als bisher selbst etwas tun könnten, um ihre Zahlungsbilanz zu verbessern. Bonn scheint — darauf deutet jedenfalls die mehrfache Wiederholung des Arguments in Kopenhagen hin

— an solche Absichten des US-Präsidenten zu glauben.

Das angekündigte Hauptziel des Kopenhagener Gipfels — einen Kurs des Wirtschaftswachstums abzustecken, um so die Arbeitslosigkeit zu vermindern — wurde nur in recht unverbindlicher Form erreicht. Die deutsche Delegation stellte als Antwort auf das vor allem von Briten und Dänen an sie herangetragene Ansinnen, wesentlich zu einem Wachstum von real 4,5% bis Mitte 1979 beizutragen, die Frage, welche Wege zu einem solchen weit über den Prognosen liegenden Plus führen sollten. Die Antwort blieb aus.

Anstelle eines unmittelbaren Wachstumsziels hat der Gipfel beschlossen, für Mitte 1979 ein Wachstumstempo von 4,5% anzupfeilen. Dieser Satz bezieht sich also nicht auf die Periode bis zum Sommer kommenden Jahres, sondern auf die Situation zu diesem Zeitpunkt und soll, so Kommissionspräsident Roy Jenkins, durch „wirtschaftspolitische Koordination“ möglich gemacht werden, so daß kein Land allein die Funktion der Lokomotive übernimmt. Bundeskanzler Helmut Schmidt scheint das Ziel dennoch mit einiger Skepsis zu beurteilen. Die 4,5 Prozent nannte er lediglich „eine Projektion“.

Jedenfalls haben es die Deutschen in Kopenhagen erneut abgelehnt, zusätzliche Ankermaßnahmen einzuplanen. Das Defizit der öffentlichen Haushalte in der Bundesrepublik entspreche in diesem Jahr bereits mehr als 4% des Bruttosozialprodukts und liege damit über dem Betrag aller anderen Industrieländer, hieß es von deutscher Seite.

Der EG-Gipfel gab ferner Japan und den USA zu verstehen, daß die Neun weitere Handelszugeständnisse erwarten. Es soll genau geprüft werden, ob die japanischen Maßnahmen zur Verringerung des Überschusses im Handel mit der Gemeinschaft auch getroffen werden und es sollen weitere Konsultationen mit Tokio stattfinden.

Einen „Uranbrief“ an Washington hat der Gipfel nicht geschrieben. Damit verzichteten die Neun auf diese Möglichkeit, den für den heutigen 10. April angedrohten Lieferstop für angereichertes Uran abzublocken: Frankreich lehnte erneut Gespräche unter ultimativem Zeitdruck ab. Wie es aus informierten Quellen hieß, dürfte es jedoch schon in näher Zukunft zu europäisch-amerikanischen Kontakten über diese Frage kommen. Die Haltung Washingtons sei „flexibel“.

Ergebnislos verlief ein Gespräch am Rande des Gipfels zwischen dem niederländischen Ministerpräsidenten van Agt, Bundeskanzler Schmidt sowie der Außenminister der Bundesrepublik und Großbritanniens über das deutsch-brasilianische Atomgeschäft.

Zu den konkreten Ergebnissen des Gipfels gehört auch die Festlegung der ersten Direktwahlen zum europäischen Parlament auf die Tage vom 7. bis 10. Juni 1979 sowie die Verabschiedung einer feierlichen Demokratieerklärung, die alle Mitgliedsstaaten auf ein pluralistisches System und auf den Schutz der Menschenrechte festlegt.

Und die EG bewegt sich doch

Von H.-HERBERT HOLZAMER

In Kopenhagen hat die Europäische Gemeinschaft ihre Reihen wieder fester geschlossen. Von Solidarität wurde nicht nur gesprochen, sie wurde auch geübt. So stark stand der Europäische Rat noch unter dem Eindruck der Schicksalswahl in Frankreich und des Abwehrkampfes Italiens gegen die doppelte Bedrohung durch Terror und Kommunismus, daß man sich auf die alten Tugenden und Ziele der Europäischen Integration besann: Aufbau einer Gemeinschaft demokratischer Staaten, Bewahrung der europäischen Vielfalt in einem gemeinsamen Gebäude.

So waren — wenigstens für ein Wochenende — die Streitigkeiten um Butterberge und Abschichtprämien vergessen, ein frischer Wind wie in den Gründerjahren durchwehte Kopenhagen, obwohl es noch Querelen um eine gemeinsame Kojunkturpolitik gab. Der Beschluß, eine Europäische Stiftung zu gründen, die Erklärung über die Prinzipien der Gemeinschaft — Demokratie und Menschenrechte — und die Festlegung des Termins für die erste Direktwahl des Europäischen Parlamentes auf den 7. bis 10. Juni 1979 waren die fast logische Folge.

Sicher, die Direktwahl sollte eigentlich schon 1978 durchgeführt werden, und es gab schon früher euphorisch eingestimmte Gipfeltreffen, wie das von

Den Haag im Jahre 1972, als beschlossen wurde, die Wirtschafts- und Währungsunion bis 1980 zu verwirklichen — eine Utopie, wie sich sehr bald herausstellte. Aber festgestellt werden muß doch, daß die Gemeinschaft noch immer die Kraft hat, die Depressionen zu überwinden, denen sie droht anheimzufallen, wenn sich (mal wieder) herausstellt, daß der Rat im Wolkenkuckucksheim getagt hat.

Trotz aller Kritik an ihrer Unbeständigkeit, die EG ist heute schon ein politischer Faktor, der weder übergangen noch wieder beseitigt werden kann. Diese Erfahrungen müssen auch einige Mitgliedsländer machen, die lieber mit dem eigenen Kopf durch die Wand der gemeinsamen Probleme wollen.

Auch insoweit brachte die Tagung von Kopenhagen einen Erfolg. Im Streit zwischen einem „europäischen Europa“, wie es von Giscard verfochten wird, und einem stärker von den USA abhängigen Europa, wie es von Schmidt vertreten wird, gab es eine spürbare Annäherung.

In der Uran-Frage und im Verhältnis der EG-Währungsschlange zum Dollar wurde eine selbständige europäische Position formuliert, was natürlich durch die Schroffheit, mit der Präsident Carter mit seinen europäischen Verbündeten umspringt, erleichtert wurde. Jetzt hängt eine Einigung davon ab, wie Carter darauf reagiert.

In Kopenhagen entwickelten die EG-Regierungschefs Ideen für einen neuen Währungsverbund

Europäische Rechnungseinheit soll eine größere Bedeutung erhalten

WILHELM HADLER, Kopenhagen

Die EG- Partner suchen nach einem neuen Modell für eine Stabilisierung der Wechselkurse in Europa. In ihrem viereinhalbstündigen geheimen Meinungs austausch haben die Staats- und Regierungschefs der Gemeinschaft am Wochenende in Kopenhagen im engsten Kreis die Möglichkeiten geprüft, die europäische Wirtschaft den Folgen der Dollarentwertung zu entziehen. Schon beim Bonner EG-Gipfel, der für Anfang Juli geplant ist, könnten sich diese Beratungen zu Beschlüssen verdichten.

Nach den Informationen, die im Anschluß an die Sitzung des „Europäischen Rates“ in Kopenhagen verfügbar waren, gibt es bisher keinerlei schriftliche Aufzeichnungen über das neue Währungskonzept. Auch sind weder prozeduralé noch sachliche Vorentscheidungen getroffen worden.

Außerungen des belgischen Premierministers Tindemans war jedoch zu entnehmen, daß die diskutierten Ideen auf eine grundlegende Veränderung des Charakters des gegenwärtigen europäischen Währungsverbundes hinauslaufen. Das neue System würde, wie es aus belgischen Quellen heißt, „in seiner wirtschaftlichen Wirkung eine breitere Basis“ bilden als die Schlange, der nur noch die Bundesrepublik, Dänemark und die Beneluxländer angehören.

Der niederländische Regierungschef van Agt sagte, bei dem diskutierten Modell würde die Europäische Rechnungseinheit (ERE) eine „viel größere Bedeutung“ erhalten als bisher. Dies läßt den Schluß zu, daß sich Pläne der EG-Kom-

mission zu konkretisieren beginnen, die auf einem Währungskorb beruhende Rechnungseinheit nach und nach zu einer Art Parallelwährung in Europa zu entwickeln.

Der französische Staatspräsident Giscard d'Estaing führte vor der Presse die Wachstumsschwäche der europäischen Wirtschaft vor allem auf die mangelnde monetäre Stabilität innerhalb der EG zurück. Die Gemeinschaft müsse daher in absehbarer Zeit etwas tun.

Die Kopenhagener Aussprache habe gewisse „Indikationen“ für die gesuchten Lösungen gegeben, meinte Giscard. Für die folgenden Beratungen sei vor allem eine deutsch-französische Übereinstimmung wichtig.

Auch von deutscher Seite wurde während der Konferenz die Möglichkeit angedeutet, daß die EG-Partner noch in diesem Jahr „gewisse Tendenzen verabreden könnten“. Solche Maßnahmen könnten sich allerdings durchaus auch als überflüssig erweisen, wenn es der

US-Regierung gelinge, die Stabilität des Dollar wiederherzustellen.

Bonn scheint nach wie vor auf die Entschlossenheit der Amerikaner zu bauen, die eigene Währung zu stützen. Es verweist auch auf die verfassungsrechtlichen Möglichkeiten von Präsident Carter, seine Energiepolitik notfalls gegen den Willen des Kongresses durchzusetzen.

Die europäischen Währungspläne zielen jedenfalls nicht auf eine bloße Erweiterung der „Schlange“ durch den erneuten Beitritt Frankreichs ab. Paris ist der Meinung, die Schlange sei in ihrer bisherigen Form „nicht mehr den Notwendigkeiten unserer Zeit angemessen“. Auch deutsche Kreise meinten, eine Annäherung Frankreichs an die Schlange könne kaum einen konkreten Ansatz zu einer währungspolitischen Neuordnung darstellen.

Im wirtschaftspolitischen Bereich verabredeten die Regierungschefs, in den nächsten drei Wochen eine gemeinsame Strategie zu entwickeln, „um den gegenwärtigen unbefriedigenden Trend der wirtschaftlichen und sozialen Lage umzukehren“. Dabei wird angestrebt, bis Mitte 1979 in der EG wieder eine durchschnittliche Wachstumsrate von 4,5 Prozent jährlich zu erreichen.

Die Bundesregierung gab indes keine Zusicherungen für neue Maßnahmen zur Ankurbelung der internen Nachfrage. Sie steht ohnehin der Festlegung quantitativer Wachstumsziele skeptisch gegenüber.

10. IV. 1978

Datum

Frischer Wind dank Carter

Von CARL A. EHRHARDT, Brüssel

Seite : 6

Es hat wohl doch erst der drei Schocks aus Washington bedurft, um das Bewußtsein derjenigen, die in den EG-Ländern die Richtlinien der Politik bestimmen, für die Notwendigkeit zu schärfen, sich wieder stärker auf sich selbst und auf die Möglichkeiten zu besinnen, die in einem geschlosseneren Auftreten liegen. (Siehe auch Seite 1.)

Keiner der neun Regierungschefs blieb jetzt, obwohl dies kein Thema im „Europäischen Rat“ sein konnte, von dem Hantieren Präsident Carters am Verzögerungsründer für die Neutronenwaffe unbeeindruckt. Ebenso stark, weil unmittelbar wirkend, war der Eindruck, der vom Verhalten der USA in der Uran-Frage ausgeht. Ob man das mit Führungsschwäche, Doppelzüngigkeit oder egozentrischer Machtpolitik erklärt, ändert nichts daran, daß amerikanisches Verhalten gegenüber Europa unkalkulierbarer geworden ist. Der Dollar-Fatalismus Washingtons in den letzten Monaten und Wochen hatte das schon vorweg immer deutlicher werden lassen.

Dieses Anwachsen der Spannungen zwischen den USA und Europa mußte aber auch diesseits des Atlantik die Selbsterkenntnis schärfen, daß die US-Führung in diesen und anderen Fragen nicht in dem notwendigen Maß mit dem Partner Europa hat kalkulieren können, weil er in entscheidenden Fragen die Geschlossenheit und Entschlossenheit vermissen ließ, die Voraussetzung dafür ist, daß man sich gegenseitig respektiert.

Jetzt nahen die großen Begegnungen im westlichen Lager. Ende Mai treffen sich die NATO-Regierungschefs in Washington. Kurz darauf kommt es möglicherweise in Jamaika zu einem Nord-Süd-Gipfel (Carter, Giscard, Schmidt, Callaghan u. a. bei Manléy). Bald darauf treffen sich Mitte Juli die Verantwortlichen der sieben wichtigsten westlichen Industrieländer zum Wirtschaftsgipfel in Bonn. Keine dieser Begegnungen wird — trotz der jeweiligen „Familienfotos“ — zur Idylle. Von dem, was im Vorfeld dieser Begegnungen kooperativ geleistet wird, hängt es ab, ob überhaupt noch einmal Vertrauen in die Funktionstüchtigkeit eines freien und arbeitsteiligen internationalen Wirtschaftssystems entstehen kann — ein Vertrauen, ohne das alle Wachstumsappelle und Zielsetzungen leeres Gerede bleiben müßten.

Allen europäischen Ländern brennen die Wirtschaftsprobleme jetzt unter den Nägeln. Ein wieder höherer Beschäftigungsgrad ist aber nicht vorstellbar, mahnte der Bundeskanzler jetzt in Kopenhagen, ohne ein größeres Wachstum der Wirtschaft. Mehr Wachstum setzt Vertrauen auch in mehr Geldwert- und Währungsstabilität voraus. Das Wachstumsziel von 4,5 Prozent, das die neun Regierungschefs jetzt als Ziel für Mitte 1979 in ihr Kopenhagener Kommuniqué geschrieben, kann unter diesen Umständen

zunächst nur, wie Helmut Schmidt interpretierte, „eine Projektion“ sein. Sie muß im Lichte der zunächst einmal in der EG für 1978 bis auf 2,8 Prozent zurückgenommenen Wachstumsschätzung gesehen werden, um zu erkennen, welche Anstrengungen es bedarf, damit diese 4,5-Prozent-Zielmarke über den Bonner Weltwirtschaftsgipfel hinaus glaubwürdig bleibt. Elemente dafür liegen in den zwei Bereichen, in denen die Trends in der EG derzeit zu Optimismus verleiten: Die Inflationsraten nähern sich mehr und mehr den niedrigen deutschen, die Entwicklung der Leistungsbilanzen läßt für 1978 deutliche Überschüsse erwarten.

Dies hat zunächst den britischen Premierminister Callaghan und nun auch Präsident Giscard nach den Wahlen gestärkt und innenpolitisch entlastet und ihn befähigt, neue Anläufe zur Herbeiführung von mehr währungspolitischer Stabilität in der EG zu nehmen. Giscard nannte es in Kopenhagen ein Handicap für die EG im internationalen Bemühen um die wirtschaftliche Wiederbelebung, daß sie sich mit unterschiedlichen internen Wechselkursentwicklungen herum-schlagen muß, während die USA und Japan bei allen Dollar- und Yen-Sorgen doch nur intern mit einer Währung zu tun haben.

Nur vier Zeilen sind diesem Thema in den seitenlangen „Schlußfolgerungen der Präsidentschaft“ aus den Kopenhagener Beratungen gewidmet. Sie werden sich unter Umständen in einigen Wochen als die inhaltsschwersten erweisen, wenn es gelingt, die unter strenger Geheimhaltung zu diesem Thema geführten mehrstündigen Gespräche in konkreter Vorgehen umzumünzen. Will man so etwas wie einen „Sicherheitsring“ um den bestehenden Währungsverbund (die „Schlange“) herum legen, in dem zunächst auch Franc und Pfund feste Margen gegenüber dem Dollar behaupten, muß in der Gemeinschaft viel getan werden, eine solche Verteidigungslinie abzuschern. Eine gigantische gemeinschaftliche Währungsreserve (man spricht von 20 Mrd. Dollar) allein würde es nicht tun. Sie wäre nur sinnvoll und auf Dauer wirksam, wenn alles getan werden könnte, sich solidarisch weit mehr als bisher aufeinander einzustellen.

Was über die Kopenhagener Gespräche offiziell verlautet wurde, geht kaum über die Aussagen nach früheren Gipfelkonferenzen hinaus. Alle Teilnehmer zeigten sich jetzt aber gelöst. Der noch unsichtbar bleibende Ertrag scheint das zu rechtfertigen. Auch Helmut Schmidt gab sich diesmal zufrieden. Belgiens Premierminister Tindemans sprach von einem neuen frischen Wind, weil man „nun endlich gemeinsam Mut gefaßt“ habe. Jimmy Carter hat, gewollt oder ungewollt, dazu nicht unwesentlich beigetragen.

LA CRISI ITALIANA E L'EUROPA

I giorni difficili di Giulio Andreotti

Il viaggio di Andreotti a Copenaghen per il vertice europeo colloca la crisi italiana, particolarmente amara e pungente in questi giorni, nel suo quadro naturale: che è appunto la società europea, ossia le democrazie industriali con i loro successi e fallimenti. La prima giornata di lotta sindacale europea è stata un altro utile richiamo alla vastità e complessità di questa crisi continentale. Il fatto che soltanto in Italia (e in Grecia) la manifestazione abbia comportato degli scioperi ha stupito o indignato alcuni osservatori: ma che c'era da stupirsi, non sappiamo forse che la tensione sociale in Italia è molto più acuta che nel resto d'Europa, che il nostro male è molto più grave? Fra i molti segnali d'allarme, questo non è il peggiore. E' invece importante che la crescita della disoccupazione, intollerabile specie tra i giovani, sia stata correttamente indicata dai sindacati come un problema europeo, che va affrontato insieme da tutti i Paesi che ne soffrono, con tutto l'impeto, l'ingegnosità e la vastità delle risorse materiali e politiche di cui queste società dispongono.

I capi di governo dei nove Paesi della Comunità Europea condividono questa diagnosi, che indica nella crisi economica la prima radice delle tensioni sociali e politiche, fino al terrorismo. Quando si creano vaste sacche di disoccupazione e di disperazione in mezzo all'abbondanza, la protesta sociale può diventare cieca ribellione; è inevitabile che nei Paesi più fragili questa si esprima con più violenza.

★ ★

Non è difficile spiegare perché in Italia il grande movimento studentesco di protesta e di proposta rivoluzionaria del '68, comune a tutto l'Occidente, abbia gene-

rato una schiera di organismi politici rivoluzionari, estremisti e violenti, fino alle Br. La sequenza dei fatti non è misteriosa. Un'evoluzione analoga si è avuta in Germania; ma da noi la base sociale e psicologica per la crescita di queste tendenze «anti-sistema» era assai più larga. Lo stesso progresso economico, ritardato ed esplosivo, aveva suscitato più aspre tensioni; la società politica, per complesse ragioni storiche, era più fragile e meno capace di rinnovarsi; le ideologie rivoluzionarie, da noi più che altrove, si erano a lungo nutrite della tradizione leninista del pci, ma anche di un certo utopismo estremista cattolico.

Questo basta per spiegare come una malattia propria di tutta la società occidentale abbia in Italia manifestazioni più acute e pericolose. Alla nostra crisi gli altri Paesi europei non possono voltare le spalle, non soltanto perché essa può coinvolgerli, ma anche perché ciò che sta accadendo nell'Italia degli Anni Settanta è già accaduto altrove e potrebbe accadere di nuovo (come evolverà il «gauchisme» francese, ora che è tramontato il grande sogno della «sinistra unita»?). E poi, tutto ciò che un governo nazionale fa, in Europa, ha effetti anche spropositati negli altri Paesi: la prudenza economica di Schmidt o l'incapacità degli inglesi di fare le elezioni europee già nel 1978 sono fatti che hanno avuto in Italia, in politica come in economia, conseguenze assai pesanti. Se è vero, come è vero, che il «caso italiano» è soltanto una versione oggi particolarmente allarmante di un più largo «caso europeo», è altrettanto vero che le cure vanno cercate mediante un coordinamento delle politiche nazionali su

scala europea. Ci compiacciamo che il vertice di Copenaghen abbia vigorosamente affermato questi principi. Ora attendiamo i fatti.

★ ★

Ma non basterà l'Europa a salvarci, se non sapremo badare a noi stessi. Continuiamo a respirare in Italia un'atmosfera pesante, che non si spiega soltanto con l'angoscia per la sorte di Aldo Moro o con l'attesa di altre ignobili imprese terroristiche. Resta il problema di dare una risposta adeguata a questa minaccia. E poiché la risposta continua ad apparire debole, o comunque non sufficiente, sul piano delle azioni di polizia (per l'intrinseca difficoltà del loro compito), occorre che tanto più vigorosa e trascinante sia la risposta politica.

Bene ha fatto Andreotti a recarsi a Copenaghen; dal vertice europeo è venuta quella solidarietà solenne degli alleati che noi auspichiamo. Ma occorrono a Roma iniziative di governo che diano al Paese il senso che vi è una strategia, un piano e la volontà e capacità di attuarlo per tirar fuori il Paese da questa prova. E' indispensabile che in Parlamento i partiti cerchino intese sulle questioni dei referendum, o sull'ordine pubblico; ma bisogna muoversi al più presto con iniziative di carattere economico, che abbraccino l'intero quadro dei problemi del lavoro.

Le realistiche prese di posizione di Lama e di Benvenuto su problemi come l'utilizzazione completa degli impianti dell'Alfa (questa impresa disastrosa, simbolo d'un'industria pubblica che costa al Paese quanto una guerra perduta), o come la dura resistenza da opporre alle infiltrazioni terroristiche, rivelano la coscienza di

almeno alcuni capi sindacali della necessità di fare qualcosa di veramente innovativo per ridare all'Italia lo slancio produttivo perduto. Speriamo che le polemiche che sono seguite siano chiarificatrici e che ad esse segua l'indicazione di principi costruttivi di politica sindacale, e la capacità di applicarli.

Ma le responsabilità del governo sono ancora maggiori di quelle del sindacato. Il governo non può restare quasi inerte spettatore di fronte al riacuirsi di vertenze distruttive, come quelle che stanno di nuovo affondando l'Alitalia, per la prevaricazione cieca di pochi sull'interesse delle grandi masse di utenti di un servizio pubblico come il trasporto aereo, del quale sono inaccettabili così gravi disfunzioni.

★ ★

Gli assetti politici emersi dall'ultima crisi ministeriale — la maggioranza a cinque, il monocolor — fanno temere ad alcuni l'emergere (complici le tensioni del caso Moro) di ferrei unanimismi, la repressione d'ogni dissenso e perfino oscuri tradimenti, fino all'immane «presa del potere» da parte del pci. Ognuno è agitato dai suoi spettri: a noi sembra molto più grave il pericolo che questo assetto politico produca inerzia, perdite di tempo, deboli e non storici compromessi, insomma un altro periodo di disgraziata «ordinaria amministrazione» all'italiana. Per evitare tali pericoli occorre lo sforzo di tutti i partiti e sindacati. Ma in questo momento ci sembra che la responsabilità maggiore, per spazzar via quest'atmosfera stagnante e pesante, ricada ancora sul presidente del Consiglio e sul suo governo. Al ritorno da Copenaghen, giorni cruciali attendono Giulio Andreotti. Come la natura, anche la politica ha orrore del vuoto.

13

Data : 9. IV. 1978

p. 5

CONCLUSO A COPENAGHEN IL VERTICE DEI CAPI DI GOVERNO DELLA CEE

Appello dei «Nove» contro il terrorismo Delineato un piano economico-monetario

Ribadita la «decisa volontà di proteggere i diritti degli individui e le fondamenta delle istituzioni democratiche» - Prossima riunione dei ministri della giustizia e degli interni per coordinare misure comuni - Gli esperti incaricati di concretizzare la nuova strategia finanziaria

DAI NOSTRI INVIATO SPECIALE
COPENAGHEN — Iscritto nell'agenda dei lavori in seguito al tragico rapimento di Moro, il terrorismo è stato uno dei temi principali del Consiglio europeo che ha concluso i suoi lavori ieri nel primo pomeriggio a Copenaghen. Come era prevedibile i capi di governo della CEE non hanno adottato al riguardo decisioni concrete. Tuttavia, in una dichiarazione congiunta, hanno espresso al popolo e al governo italiani la loro «piena solidarietà».

«Il Consiglio europeo — si legge nel comunicato — ha manifestato la sua profonda preoccupazione per il diffondersi degli atti di terrorismo». Un terrorismo che, qualora non fosse efficacemente combattuto, intaccherebbe il funzionamento e i principi stessi della democrazia. Al proposito i capi di governo hanno ribadito «la decisa volontà dei Paesi membri della CEE di tutto intraprendere per proteggere i diritti degli individui e le fondamenta delle istituzioni democratiche».

Infine un cenno allo «spazio giudiziario europeo» proposto dal presidente francese Giscard d'Estaing. E' stato concordato — dice sempre la dichiarazione del Consiglio europeo — che i ministri responsabili approfondiranno la loro cooperazione e presenteranno al più presto possibile le loro conclusioni sulla creazione di uno spazio giudiziario europeo».

E' imminente — si parla della prima settimana di maggio, al più tardi — una riunione a Bruxelles dei ministri della giustizia della CEE. In quell'occasione lo «spazio giudiziario europeo».

Anche i ministri degli interni dovrebbero vedersi quanto prima a livello europeo. Un'azione coordinata delle polizie e dei servizi di sicurezza della CEE già esiste. Ma tale coordinamento dovrà essere rafforzato per rendere, in casi di particolare urgenza, automatica o semi-automatica la collaborazione contro il terrorismo.

L'iniziativa franco-tedesca per stabilizzare i rapporti di cambio fra le monete europee e costituire così un fronte comune contro la persistente debolezza del dollaro non si è materializzata in una decisione del Consiglio europeo. Al termine della loro riunione, i capi di governo della CEE hanno preferito mantenere sull'argomento il più assoluto riserbo.

L'unico a rompere la congiura del silenzio è stato il primo ministro belga Leo Tindemans il quale, parlando ad un ristrettissimo numero di giornalisti di Bruxelles, si è lasciato andare a qualche confidenza. In particolare, ha detto che il piano monetario della CEE sarà finalizzato nei prossimi due o tre mesi, prima comunque del Consiglio europeo di Brema (6-7 luglio) e del vertice occidentale di Bonn (16-17 luglio).

Queste le grandi linee del bilancio economico e monetario della CEE:

1) per riassorbire la disoccupazione, che investe quasi sette milioni di persone, senza peraltro accelerare la spirale inflazionistica, è necessario che il tasso di sviluppo della CEE, tra il luglio 1978 e il luglio 1979 sia del 4,5 per cento. Tutti i paesi della CEE, anche i più deboli, dovranno dare il proprio contributo a questa «ope-

razione sviluppo». A tal fine l'Italia potrà contare su un allentamento dei vincoli di bilancia dei pagamenti e su una maggiore assistenza finanziaria della Comunità Europea.

2) Perché l'obiettivo della crescita sia realizzato occorre soprattutto ristabilire la fiducia degli operatori e quindi creare,

almeno in Europa, una vasta zona di stabilità monetaria.

3) Saranno ripristinati rapporti più stabili tra le monete del «serpente» (marco tedesco, franco belga, fiorino olandese e corona danese) e le monete che dal serpente sono uscite per fluttuare liberamente (lira italiana, sterlina inglese e franco

francese). Le caratteristiche del nuovo meccanismo saranno più flessibili di quelle del «serpente». In particolare l'attuale fascia di fluttuazione (2,25 per cento) potrebbe essere allargata.

4) Sarà deciso di utilizzare la «unità di conto» (il cosiddetto «paniere» delle monete europee che oggi è usato solo per operazioni di bilancio) in tutte le transazioni tra le Banche centrali della CEE. La «unità di conto» costituirà così una specie di diritto speciale di prelievo (DSP) europeo.

5) Se anche le transazioni finanziarie intercomunitarie fossero regolate in «unità di conto» si potrebbero mettere le economie della CEE al riparo dalle fluttuazioni incontrollate del dollaro.

6) Sarà rafforzata la dotazione del FEOCM (Fondo europeo di cooperazione monetaria) per intervenire più adeguatamente sul mercato dei cambi a difesa delle monete comunitarie.

Arturo Guatelli

la Repubblica

17
Data 10/9. IV. 1978

p. 4

Il vertice di Copenaghen

L'Europa risponderà alla sfida terrorista

dal nostro inviato
BARBARA SPINELLI

COPENHAGEN, 8 — Unità, fra i Nove, su un duplice fronte: su quello del terrorismo ma anche su quello, più arduo, dell'economia. Ecco il significato del vertice di Copenaghen: l'Europa ha fretta di uscire dalla crisi economica, ed è consapevole che la premessa essenziale resta — oggi più che mai — una chiara definizione della propria autonomia nei confronti degli Stati Uniti, questo alleato non sempre solidale, e spesso capriccioso e imprevedibile nelle sue mosse. A Jimmy Carter quindi, ma anche a se stessi, i Nove hanno dato tre mesi di tempo: entro questa data e non oltre, Washington dovrà uscire dalle incertezze odierne, e porre termine alla politica aggressiva del dollaro diminuendo drasticamente il proprio deficit petrolifero e riequilibrando la propria disastrosa bilancia commerciale.

Nella sostanza, è questo il messaggio che i nove capi di Stato, e di governo riuniti ieri e oggi nel Palazzo Christianborg, hanno voluto lanciare al Presidente Usa, nel preciso momento in cui la Casa Bianca si appresta a ingaggiare un difficile braccio di ferro con il Congresso per l'approvazione del piano energetico.

MA QUALE che sia l'esito della battaglia carteriana, l'Europa non vuole mettersi sull'aspettativa. Fin da oggi, comincerà a imboccare l'arduo cammino dell'autonomia, cercando di tradurre in un piano concreto (monetario, economico, finanziario) quel sogno dell'«identità europea» che fu proclamato solennemente a Copenaghen, e che subito dopo venne rimosso e dimenticato, un po' per debolezza interna e un po' per inerzia.

Una linea così esplicita è il frutto di un rilancio sostanziale e non solo verbale dell'intesa franco-tedesca. E forse ci voleva la «negligenza» non troppo benevola di Carter nei confronti dell'Europa (l'improvvisa scelta sul neutrone, operata senza che gli «alleati e amici» venissero messi al corrente, le famigliari promesse sul dollaro, la tutela che Carter vuole esercitare sullo sviluppo di un'industria nucleare europea, altrettanti fattori che hanno profondamente irritato Schmidt) per comporre l'antica «querelle» che da sempre, nella Cee, ha diviso i fautori dell'«Europa europea» (la Francia) dai sostenitori di un'Europa dolorosamente ma inevitabilmente dipendente dagli Stati Uniti (la Germania).

Qui è probabilmente la novità più importante del vertice conclusosi nelle prime ore del pomeriggio in Danimarca. Siamo certo agli esordi di una nuova «avventura europea»; e non vi sono per ora impegni precisi. Ma è certo che la Germania di Schmidt — alleandosi al Giscard vincitore delle elezioni e ansioso di «scoprire» l'Europa — con una inedita pervicacia di ricercare la carta europea, intuendo oscuramente ma senza troppi infingimenti che questa scelta comporterà una qualche forma di emancipazione dagli eccessi di tutela esercitata sin qui dagli Stati Uniti. Intuendo, anche che ciò comporterà più problemi

per un paese come la Rft che è condannato ad affidare le proprie certezze alla solidarietà internazionale, e al proprio inserimento in un quadro di alleanze sufficientemente «rassicurante». Molto, a questo punto, dipenderà dalla capacità dei partners di Bonn di cogliere questa occasione prima che sia nuovamente troppo tardi.

L'appuntamento con gli alleati d'oltreatlantico — per vedere se è possibile ristabilire un qualche canale di comunicazione e di influenza reciproca tra Europa e America — è già fissato: i «leaders» dei sette maggiori paesi industrializzati si incontreranno il 16 luglio a Bonn. Obiettivo: restaurare la «governabilità» delle economie capitalistiche, ed elaborare una strategia comune che sappia conciliare le esigenze di stabilità economica e finanziaria con i bisogni della ripresa e della lotta alla disoccupazione. Pochi giorni prima del «summit», i Nove si incontreranno ancora una volta al massimo livello, il 7 luglio a Brema, per presentarsi all'appuntamento con Jimmy Carter con una fisionomia propria.

Ed ecco qual è il programma d'azione dei Nove, tracciato nelle grandi linee a Copenaghen: creazione d'una «zona europea di stabilità monetaria», fissazione d'un obiettivo di crescita relativamente accelerato per tutti i paesi membri (4,5 per cento in media per l'insieme della Cee entro il luglio 1979, con un preciso impegno di rilancio tedesco, che potrebbe essere annunciato a luglio) misure ad hoc per combattere la disoccupazione.

Non ci si è fermati alle buone intenzioni: accanto al progetto di creare una struttura di fluttuazione concertata europea che sia in grado di accogliere le monete deboli (lira, sterlina, franco francese) e di liberarle dall'aggancio obbligato al dol-

lario, i Nove giudicano «maturi» i tempi di mettere insieme una parte consistente delle proprie riserve (si parla di una somma di 10-15 miliardi di dollari, in larga parte finanziate da Bonn) e di utilizzare una unità di conto europea non solo per effettuare le principali transazioni tra Banche centrali, ma anche per intervenire congiuntamente a sostegno delle monete che rischiano di sfondare gli eventuali limiti di oscillazione. Solo creando uno strumento di riserva europea, è stato detto a Copenaghen dai francesi, dai belgi, dai tedeschi, è possibile mettere la Cee al riparo dagli arbitri del dollaro.

Anche gli italiani, che pure appaiono i più scettici circa le possibilità di giungere a una reale stabilità dei cambi, in questa fase di perduranti difficoltà economiche, escono dal vertice con il senso rassicurante di non essere soli nella Comunità dei Nove. La dichiarazione comune sul terrorismo (che afferma la «piena solidarietà» dei nostri partners in questo drammatico momento) impegna i Nove ad accentuare la collaborazione tra ministeri degli Interni e della giustizia, e rappresenta una chiara presa di coscienza (la dichiarazione lo dice esplicitamente) che è compito della Comunità intera di «proteggere i diritti degli individui e le fondamenta delle istituzioni democratiche». Quello che urge, infatti è la difesa «delle nostre società dalla violenza terroristica».

Vi è poi una solenne promessa dei Nove a proteggere i prodotti agricoli del Mezzogiorno dalla concorrenza dei prodotti mediterranei importati dalla Cee, e a ristabilire una «migliore coerenza» tra lo sviluppo del Nord e del Sud Europa. E' un altro punto sul quale Andreotti ha insistito molto a Copenaghen.

BARBARA SPINELLI

Data : 9. IV. 1978

P. 4

Si è concluso il «vertice» europeo di Copenaghen

La Cee sosterrà il rilancio dell'economia italiana

Sarà messa a punto una strategia comune che garantirà ai Nove entro il giugno '79 una crescita del 4,5 %

(DAL NOSTRO INVIATO)

COPENAGHEN — Tutto lascia supporre che, nel quadro di un'azione comune volta ad accelerare il ritmo d'espansione dei "Nove" e a contenere, così, la piaga della disoccupazione, la Comunità europea sosterrà concretamente gli sforzi di ripresa dell'economia italiana sulla quale agiscono oggi i pesanti vincoli della bilancia dei pagamenti e della fragile "sensibilità" della lira.

Questa supposizione trova conferma nel comunicato finale diffuso al termine della riunione, nel castello di Christiansborg, dei nove capi di Stato o di governo Cee, i quali, dopo un «consulto» di due giorni, hanno riconosciuto la esigenza di mettere a punto, nei prossimi tre mesi, una strategia economica unitaria che consenta di pervenire, entro il giugno 1979, ad un tasso di crescita del 4,5% e a livelli occupazionali più soddisfacenti.

«La Comunità, si legge nel comunicato, sosterrà con mi-

sure comuni, l'azione dei Paesi membri e utilizzerà più ampiamente i meccanismi comunitari esistenti per alleggerire i vincoli che, attualmente, riducono le possibilità di manovra dei suoi membri», e un preciso riferimento è fatto agli interventi della Banca europea investimenti (la Bei, il cui capitale verrà raddoppiato a giugno) e alla «Ortoli facility» (il miliardo di dollari che la Cee potrà destinare a progetti di ristrutturazione industriale, al settore energetico e alle infrastrutture).

Su un piano economico più generale, i Nove hanno ammesso che, nel ricercare l'obiettivo di una migliore coerenza interna, sarà indispensabile ridurre gli squilibri socio-economici tra le varie regioni della Comunità per impedire che essi creino maggiori difficoltà alle iniziative che sarà necessario avviare nei diversi settori dell'integrazione europea. Tale impegno, che ri-

sponde alle esigenze del nostro Mezzogiorno, è stato sottolineato alla stampa italiana dal presidente del consiglio Andreotti, al quale gli altri leaders Cee hanno anche promesso di dar soddisfazione, entro la fine di questo mese a Lussemburgo, sulle rivendicazioni dell'agricoltura meridionale (il cosiddetto «pacchetto mediterraneo»).

Ma, oltre che per i risultati incoraggianti conseguiti sulla parte economica, il «vertice» di Copenaghen va valutato positivamente anche per le prospettive che esso ha aperto di una rinnovata cooperazione monetaria tra i Nove: nella capitale danese — ha detto Giscard d'Estaing — si è manifestata un'incontestabile volontà politica di ricercare a «Nove» una stabilità monetaria che permetta alla Cee di ritrovare quei saggi di crescita dai quali dipende, poi, il recupero della disoccupazio-

ne. E' essenziale, dunque, ristabilire all'interno della Comunità, quel clima di fiducia che è la *conditio sine qua non* di una ripresa degli investimenti e, con essi, dei livelli dell'occupazione: questo implica, a sua volta, la creazione di una zona di stabilità monetaria che metta le imprese e le economie della Comunità al riparo dall'incertezza delle pesanti fluttuazioni delle diverse monete, soprattutto del dollaro statunitense le cui frequenti peripezie sui mercati valutari internazionali hanno avuto e continuano ad avere, un impatto negativo sulla competitività dell'Europa.

Inchè il massimo riserbo accolga tuttora la nuova strategia monetaria europea, sembra che il progetto sulle cui linee i «Nove» hanno raggiunto un'intesa, preveda:

1) la ricerca dei meccanismi necessari a ristabilire il collegamento tra le monete del «serpente» valutario Cee (marco tedesco, fiorino olandese, corona danese e franco belga-lussemburghese) e quelle che non ne fanno più parte (sterlina inglese ed irlandese, franco francese e lira);

2) una maggiore utilizzazione della «unità di conto» Cee (che dovrebbe servire anche alle operazioni tra banche centrali e, gradualmente, assumere il ruolo di una sorta di Dsp europeo);

3) l'aumento della dotazione del Fondo europeo di cooperazione monetaria (Fecom), che potrebbe intervenire più massicciamente sui mercati dei cambi a sostegno della quotazione delle diverse monete Cee.

Tutto questo, che consentirebbe ai Nove di avere una posizione comune nei confronti del dollaro Usa, dovrebbe essere finalizzato nei dettagli dai membri finanziari Cee in un rapporto che verrà sottoposto al prossimo «vertice» Cee dal luglio prossimo a Brema dove i leaders della Comunità adotteranno poi la piattaforma europea da difendere al «summit» dello stesso mese a Bonn con Stati Uniti, Giappone e Canada.

Ugo Piccione

Data: 9. IV. 1978

Il vertice di Copenaghen solidale con l'Italia

«Priorità» della CEE alla lotta all'eversione

Sarà creato «uno spazio giudiziario europeo» - Discusse ipotesi per sottrarre le monete alla fluttuazione del dollaro - Discordi valutazioni sull'occupazione

DALL'INVIATO

COPENAGHEN — La drammatica situazione italiana ha ancora una volta proiettato la sua ombra sull'incontro dei capi di Stato e di governo dei nove Paesi della CEE, riuniti a Copenaghen per i lavori trimestrali del Consiglio europeo. La riunione, che ha avuto al centro la situazione economica e monetaria in Europa, era iniziata venerdì pomeriggio con una manifestazione di «calda solidarietà» al popolo e al governo italiano, e di simpatia all'onorevole Moro; essa si è conclusa ieri pomeriggio con l'approvazione di una dichiarazione che indica come «priorità assoluta» nell'azione politica dei nove governi la cooperazione per la difesa delle società democratiche dell'Europa Occidentale dal terrorismo.

L'inquietudine suscitata in tutti gli ambienti politici europei dal rapimento del presidente della DC italiana sembra infatti aver fatto maturare la convinzione che ci si trovi di fronte ad una pericolosa spirale che minaccia non solo l'Italia, ma che può minare le fondamenta delle istituzioni democratiche di tutta l'Europa Occidentale. L'esempio della Germania federale dimostra, del resto, come una simile minaccia incomba anche su Paesi economicamente e strutturalmente forti.

«Il Consiglio europeo — dice il testo della dichiarazione — ha espresso la sua profonda emozione per il rapimento del presidente Aldo Moro e per l'assassinio della sua scorta e ha tenuto in tale occasione a manifestare al popolo e al governo italiano la sua piena solidarietà».

Il Consiglio ha poi espresso «la sua profonda preoccupazione per il moltiplicarsi di simili atti e per il diffondersi del terrorismo: un terrorismo che, qualora non fosse efficacemente combattuto, intaccherebbe il funzionamento e i principi stessi della democrazia», e ha sottolineato «la decisa volontà dei nove Stati

membri di tutto intraprendere per proteggere i diritti degli individui e le fondamenta delle istituzioni democratiche». I nove hanno infine convenuto che deve essere accordata una assoluta priorità al proseguimento degli sforzi volti ad intensificare la reciproca cooperazione «per la difesa delle nostre società dalla violenza terroristica». A tal fine è stato concordato che i ministri responsabili approfondiranno la loro cooperazione e presenteranno al più presto possibile le loro con-

clusioni sulle proposte fatte di creare uno spazio giudiziario europeo». Saranno i ministri della Giustizia dei nove, che si riuniranno in maggio a Copenaghen, a dare il via a decisioni concrete che potranno rappresentare un contributo reale alla lotta che impegna così duramente il nostro Paese.

E su questa parte del dibattito — così come sulla fissazione della data delle elezioni per il Parlamento europeo tra il 7 e il 10 giugno 1979 e sulla istituzione di una fondazione europea di alta cultura a Parigi — l'unanimità è stata facilmente raggiunta; diversamente sono andate le cose sulla parte che ha costituito il centro del vertice:

la situazione economica e le proposte per una stabilizzazione delle monete europee di fronte alle disastrose fluttuazioni del dollaro.

A questi temi, i nove hanno dedicato la maggior parte dei lavori, trincerandosi dietro la più impenetrabile segretezza. Chiusi fino alle ore piccole del mattino di ieri nella residenza del primo ministro danese a Marienborg, lontani da occhi e orecchie indiscreti (anche i ministri degli Esteri sono rimasti fuori dalla sala della riunione) i primi ministri hanno abbozzato le linee di una nuova pro-

posta per la stabilizzazione delle monete europee, considerata essenziale per dare certezza alla ripresa economica.

E' stato ancora una volta Giscard d'Estaing a sollevare il nodo delle questioni monetarie, pare secondo uno scenario concordato con il cancelliere tedesco Schmidt, e di cui molti degli altri partecipanti alla riunione (fra cui gli italiani) sembra non fossero neppure stati messi al corrente.

Sul contenuto della proposta non sono trapelate che ilazioni. L'idea centrale sarebbe quella della creazione di uno «spazio monetario europeo» stabile, (forse una fascia più larga di fluttuazioni concordate attorno all'attuale «serpente») per sottrarsi almeno in parte alla dipendenza dal dollaro e ai contraccolpi delle sue fluttuazioni. Secondo alcuni osservatori, tale risultato si potrebbe raggiungere assegnando un ruolo importante negli scambi internazionali dei nove Paesi all'unità di conto, la moneta fittizia che ora serve come parametro per i commerci all'interno della CEE.

Comunque le discussioni dei giorni scorsi a Copenaghen — tutti i partecipanti lo hanno del resto sottolineato — non hanno che un valore interlocutorio, in attesa dei due successivi appuntamenti di luglio, quello del Consiglio europeo a Brema, e quello del «vertice» mondiale dei sette Paesi industrializzati dell'Occidente (USA, Giappone, Canada, RFT, Francia, Gran Bretagna e Italia) a Bonn. Sarà in quelle sedi che si arriverà probabilmente a concretizzare le misure per la stabilizzazione dei cambi. Francesi e tedeschi hanno sottolineato con particolare insistenza il carattere europeo di quello che dovrebbe essere il nuovo assetto monetario, in implicita polemica con gli a-

mericani.

P. A

Comunque per Schmidt e Giscard — e anche per il presidente della commissione europea Jenkins — l'approccio più efficace ai problemi economici dovrebbe essere quello monetario, ma gli esperti della delegazione italiana non hanno nascosto il loro scetticismo a questo proposito e lo stesso ha fatto il primo ministro inglese Callaghan, dichiarandosi d'accordo con l'analisi dei sindacati europei circa le cause strutturali della disoccupazione. Ciò significa, ha spiegato, che la situazione non si può risolvere con qualche ritocco al sistema monetario. Occorre, secondo il premier britannico, un insieme di misure monetarie, di politica economica, energetica e creditizia.

Su questi problemi si sofferma, altrettanto ampiamente quanto genericamente, il documento finale del Consiglio che auspica per l'ennesima volta misure coordinate di rilancio che portino ad un tasso medio di crescita del 4,5 per cento nei nove Paesi, a partire dal prossimo luglio fino al luglio del '79. Ma si sa che il cancelliere tedesco Schmidt ha definito «irrealistico» questo obiettivo, ritenuto invece insufficiente dalla Confederazione europea dei sindacati per la ripresa dell'occupazione.

Una breve risoluzione del Consiglio è stata dedicata alla questione dell'agricoltura mediterranea, sollevata da Andreotti, e a questo proposito i nove si sono impegnati a dare il via al più presto, entro aprile, alle misure a favore della nostra agricoltura meridionale.

Sui principali problemi della cooperazione politica, i nove ministri degli Esteri hanno ribadito le note posizioni sulla Namibia e sul Medio Oriente.

Vera Vegetti

09. IV. 1978

p. 3.

EEC leaders back a grand plan for growth

IN A CRUCIAL WEEK for transatlantic relations, European leaders believe they have scored two big successes in negotiations with the US—on the neutron bomb and uranium fuel supplies—and taken the first steps towards a realistic world policy to fight the economic crisis.

At the European summit in Copenhagen nine Presidents and Prime Ministers committed themselves to develop a common economic strategy on the five key topics of faster growth, stable money, energy, trade and capital movements.

The plan is to work out detailed policies over the next three months, announce a full package of specific proposals at the next European summit at Bremen in July, and then agree wider-ranging action with the Americans and Japanese at the world industrial summit in Bonn immediately afterwards.

Britain's Prime Minister, James Callaghan, who has done a great deal to push this new approach after the disappointment in results of last year's world summit, emphasised after the meeting that the key element in the deal was the political commitment to joint action, and that this had President Carter's full support.

The sum total of the package would be more important than its individual parts, he insisted, and it was hoped this would encourage countries to do things as part of a common approach that they might not have done on their own.

A return to a 4½ per cent growth rate for Western Europe—the minimum needed to stop unemployment rising—was set as a target to be achieved by the middle of 1979.

But the leaders felt there was little hope of reaching this growth unless the wild fluctuations of international currencies could be controlled. So the priority for study over the next three months is the evaluation of a series of proposals for linking the different European currencies more closely.

A new system is likely to replace or complement the present limited cooperation system known as the "snake."

At the same time, the leaders

By Keith Richardson
Copenhagen

are looking for matching action from the US to check the collapse of the dollar. Moves by President Carter to curb inflation and possibly to tax or restrict oil consumption this week, and Callaghan commented that "anything the president can do will lessen monetary disturbances and so make other measure possible."

With Britain's budget only two days away, there are strong indications that the British and French and perhaps the Italians are now ready to take some measures to expand their economies.

But until other problems are solved only limited hopes of creating more jobs are held out. German chancellor Helmut Schmidt was particularly gloomy about whether it was possible to get much faster growth in present conditions, whatever governments did.

Callaghan warned that a sound world monetary system alone would not be enough to solve unemployment. Long-term unemployment and distressed industries would be the big problems of the 1980s in all developed countries.

Meanwhile, during the summit, both Callaghan and Schmidt made it clear that they both believe that President Carter's decision on the neutron bomb announced on Friday was as good as could possibly have been reached in the present circumstances.

But German sources make it clear that only 10 days ago, when the president's special envoy Warren Christopher visited Bonn, he conveyed the impression that Carter was thinking in terms of outright cancellation. A vital factor behind his change of plan was the visit to Washington on Tuesday by German foreign minister Hans Dietrich Genscher.

Germany strongly approved of production of the bomb while accepting that it had to be solely an American decision. It wanted the bomb then to be used as a bargaining counter to secure some limitation or reduction of Russian forces in central Europe.

But if such concessions were not forthcoming it would fully support the deployment of the controversial bomb in Western Europe and on German territory.

The final text of Carter's statement, in contrast to what had been expected only a week ago, made it clear that the bomb will not be cancelled, and may not even be significantly delayed, unless appropriate concessions are made by the Russians in return.

The warm and friendly reception received by Genscher, contrary to his expectations, also played a key role in avoiding the week's other major storm centre—over uranium fuel supplies.

The Nuclear Non Proliferation Act signed by Carter last month threatened to cut off nuclear fuel supplies to Europe from today unless the community expressed readiness to re-negotiate the 20-year-old supply treaty.

Earlier last week the French had demanded that Europe should refuse to be bullied out of its treaty rights. In principle the Germans supported this view, but were unwilling to risk having their fuel cut off. But because Genscher had found the Americans more flexible than had been thought the European leaders in Copenhagen have been able to reach a compromise.

A letter will be sent to Washington indicating readiness to talk about the treaty. But there will be no formal re-negotiation just yet, and in any case new supply conditions will not be accepted before the completion of the international inquiry into nuclear fuel problems—at least two years from now.

On Friday last the summit took three decisions that closely affect the future development of the Common Market: a date for direct elections to the European Parliament was fixed for June 7-10 of next year; a firm statement was made that only democratic countries can become or remain members; and a new European cultural foundation is to be set up in Paris with the task of encouraging interest in Europe-wide problems, especially among young people.

Date: 09. IV. 1978

page: 1.

EEC plan to beat crisis

from WILLIAM KEEGAN, our Economics Editor, in Copenhagen

THE LEADERS of the nine EEC countries ended a two-day meeting yesterday with a declaration of intent to prepare a common strategy to deal with what is seen as a mounting economic crisis for member countries which could stretch well into the 1980s.

Despite this declaration, however, there were indications of deep disagreement over the right approach to problems of continuing slow economic growth, high unemployment, and the attendant protectionist pressures in Western countries.

The EEC leaders are trying to agree on ways of getting the Market's economy on the move again as part of their contribution to the world economic summit due in Bonn in July.

A major objective is stability in the exchange markets — essentially between European currencies and the dollar.

The leaders have agreed to pursue studies of ways in which there might be closer monetary and exchange rate co-operation within the EEC. Mr Roy Jenkins, President of the European Commission, was much more forthright about the chances of an EEC contribution to reducing currency instability than were the British and the Germans.

He said 'Remarkable progress' had been made, and that the Community could make a 'vital contribution' to monetary stability by extending the operations of the currency 'snake,' and of the unit of account, used for EEC budgetary calculations. This could be used for concerted stabilising operations by central banks.

There is, however, no question of the pound rejoining the EEC 'snake.'

The fundamental hope expressed in private is that the

exchange markets will calm down if sufficient action is taken to calm fears about the dollar.

The American Administration has been working on a package of measures aimed at calming concern about US oil consumption and renewed inflationary trends there. These are expected to be announced this week.

Meanwhile, International Monetary Fund officials are working on plans for making a start on one of the fundamental worries about the dollar—the huge potential for instability caused by the hundreds of billions of US currency which are used as reserves or working balances.

The idea is to make a start on reducing the dollar's role as a reserve currency by greater use of the IMF reserve asset. Known by the

unsightly title of special drawing right, this is essentially the first step towards a world financial asset on the lines suggested by Keynes over 30 years ago.

The US administration is far from enthusiastic about this, many officials preferring to continue the world role of the dollar without necessarily retaining all the responsibilities of a reserve currency. But a move in this direction could have quite a psychological effect in restoring confidence in the exchange markets. So might sales of gold by the US to give it more foreign currency for exchange market intervention.

Heinrich Schmidt, the West-German Chancellor, made it plain to his colleagues that he regards currency stability as

a prerequisite of resumed growth.

The Germans are polite but far from enthusiastic about the British initiative in trying to make co-ordinated measures to expand West European economies.

The British Government, on the other hand, sees Mr Healey's Budget on Tuesday as the first of a succession of measures which would set growth rates on the right path, followed by a co-ordinated attempt at more expansionary measures after the Bonn summit in July.

The Germans refuse to take any further measures until they have re-examined their position in May. But there are increasing signs that the German expansion

rate is currently well below the official target of 3½ per cent this year. A growing school of thought in Germany believes there could be a 10 per cent tax cut in the summer. This would be part of hoped-for Bonn summit package.

Whether the UK would then add to next Tuesday's measures with further tax cuts is an open question. There is a suspicion here that the budget package has already been planned on over-optimistic assumptions about the growth of world trade.

Growth and currency stability are two of the items in the Callaghan strategy which leaders discussed at the Christiansborg Palace. The others include the need to conserve and develop new sources of

energy, and the avoidance of protectionism.

Most of these are seen as connected, and failure of growth policies, or continued currency instability, could set off a protectionist burst.

Mr Callaghan said: 'We have a tendency for high unemployment and distressed industries to be found in all our countries. These are problems for the 1980s.'

On the question of protectionism, the summit leaders issued a statement making it clear that they were not satisfied with the progress of negotiations between the EEC and Japan on the trade imbalance between the two countries. 'Japan, must take appropriate measures for the rapid reduction of its balance of payments surplus.'

09. IV. 1978

p. 1. + 4.

Dollar key to E.E.C.'s talks

By ALAN OSBORN
in Copenhagen

THE E.E.C. Summit in Copenhagen agreed yesterday to develop a common approach to the chronic economic and social problems facing them but left it clear that success depended on new action by the United States on the dollar and its economy.

"There is now more unemployment than I can ever remember and it is not cyclical but structural," said Mr. Callaghan, the Prime Minister, at the end of the two-day meeting. He blamed in part competition from developing countries, using new technologies acquired in the main from Europe.

"I'm very glad that the Council agrees that the Community must develop a common strategy intended to reverse the present unsatisfactory trends in employment and social conditions," said the Prime Minister.

The broad outlines of the strategy called on the Nine to develop plans for economic expansion and currency stability before the Western economic summit in Bonn in July.

But before that, the United States and Japan would have to be brought into the discussions, said Mr. Callaghan.

GERMANS FIRM

West Germany refuses to agree to any economy expansion at present. Chancellor Schmidt suggested that America should halt the slump in the dollar before the Germans considered reflation.

Herr Schmidt called on President Carter to reduce the payments deficit by curbing oil imports and to fight inflation by curbing the money supply.

Mr. Callaghan was more discreet, however, saying that if Mr. Carter could take action to lessen monetary disturbances, then it would be easier for other countries to take expansionary measures.

But whatever Europe did, it would not be possible to have calm in the currencies markets if the dollar was not associated

It was unlikely that the summit meeting would affect Britain's intention of bringing in an expansionary Budget

Dublin-London tension defused

By ALAN OSBORN in Copenhagen

A CLEAR improvement in political relations between Britain and Ireland was claimed by Irish officials yesterday following a 35-minute private meeting between Mr. Callaghan and Mr. Lynch, the Irish Prime Minister, in Copenhagen on Friday night.

British sources were more circumspect but agreed that the talks, which had been requested by Mr. Lynch some weeks ago, were "forward-looking" and could pave the way for more ministerial meetings between the two sides.

It is now expected that Mr. Mason, the Northern Ireland Secretary, will hold his postponed meeting with Mr. O'Kennedy, the Irish Foreign Minister, within a month or so. A meeting between the two shortly before the Easter holiday was put off for the funeral of the Irish President, Mr. O'Daly.

Relations between the countries have been soured in recent months following Mr. Lynch's call earlier this year for Irish unification, British withdrawal and a suggestion of amnesty for I.R.A. prisoners. In turn, Mr. Mason has upset Dublin with criticisms of border security.

There was no basic retreat from these views in Copenhagen, where the two leaders met on the fringes of the E.E.C. Summit meeting. Mr. Lynch repeated his views on the need for a united Ireland and Mr. Callaghan expressed backing for Mr. Mason's charges.

There seems to have been

tacit agreement to accept that each side has its own domestic constituency to answer to

The talks covered general political relations, security matters and cross-border co-operation. In Ireland's view, there are now realistic prospects for joint economic action by the two countries in the border area.

Some half a dozen projects, covering tourism, drainage, transport and communications, have been drawn up by civil servants and could receive ministerial approval shortly.

Ministers pleased

OUR DUBLIN CORRESPONDENT REPORTS: Ministers in the Irish Republic yesterday expressed satisfaction that the Copenhagen meeting between the two Prime Ministers had defused the tension which recently developed between Dublin and London.

A Government spokesman denied however, that Mr. Lynch had been chided by Mr. Callaghan for advocating the reunification of Ireland. "The meeting was quite harmonious," he said.

Summit sets EEC poll for June next year

From Michael Hornsby
Copenhagen, April 7

EEC heads of government agreed here today to hold the first direct election to the European Parliament between Thursday, June 7 and Sunday, June 10, next year. Britons will vote on the Thursday, in accordance with tradition, but the outcome will be kept secret until the following Sunday night so that the results will not influence voters in other states.

The leaders said direct election was "of outstanding importance for the future of the European Communities and a vivid demonstration of the ideals of democracy shared by the people within them".

Mr Callaghan, the British Prime Minister, and his colleagues affirmed their determination "to ensure that the cherished values of their legal, political and moral order are respected and to safeguard the principles of representative

democracy, of the rule of law, of social justice and of respect for human rights".

The application of these principles implied "a political system of pluralist democracy which guarantees both the free expression of opinions within the constitutional organization of powers and the procedures necessary for the protection of human rights".

Dr David Owen, the Foreign Secretary, who accompanied Mr Callaghan, told reporters that the purpose of the declaration was to focus "attention on the fact that membership of the EEC is only compatible with being a democratic state".

No decision had yet been taken, Dr Owen said, on whether a reference to the declaration should be written into the treaties of accession that would have to be signed by Greece, Portugal and Spain on their entry into the Community.

Nor was any formal mechanism for expelling wayward

members envisaged. It was inconceivable, however, "that anyone could remain for any length of time a member of the EEC, taking part in Community decisions, if it had installed a *junta*".

The directly elected Assembly will have 410 seats, of which Britain has been allotted 81. It will be elected for five years and according to the voting procedures preferred in each country. In Britain, this will necessitate the drawing up of 81 Euro-constituencies. The site of the Parliament alternates between Strasbourg and Luxembourg.

A politically sensitive question still to be decided is the level of European MPs' salaries. If these were harmonized on the high West German standard this could mean as much as £30,000 a year. Mr Callaghan has always made it clear that this could not be justified politically or socially in Britain.

The main economic business of the summit, a strategy for

boosting growth without fuelling inflation, was tackled over dinner tonight. It is intended that this should be endorsed tomorrow morning.

Commenting briefly to journalists, President Giscard d'Estaing said that the creation of a "zone of monetary stability" in Europe was essential for economic recovery. He and Herr Helmut Schmidt, the West German Chancellor, are believed to have a new plan for limiting exchange rate movements.

The EEC leaders also discussed the financing and legal status of a European Foundation, a Community cultural institution proposed by Mr Leo Tindemans, the Belgian Prime Minister, in his report on European union.

Its main purpose would be to promote youth activities, university exchanges, and scientific debates and symposiums. Some member states, including Britain, have doubts about the value of such a body

Owen warns on juntas as Europe settles date for direct voting

From John Palmer,
European Editor
in Copenhagen

For the first time in its 21-year history the Common Market is insisting that all member States in future maintain a democratic constitution and respect human rights. This was decided at the opening of the two-day summit conference of the EEC Heads of Government and Foreign Ministers in Copenhagen yesterday.

Appropriately enough, the meeting then went straight on to endorse the choice of June 7 to 10 next year as the period when the first direct elections will be held to the European Assembly. This will mean the United Kingdom will go to the polls to elect its European representatives on Thursday, June 7.

Although the declaration of democracy yesterday made no direct reference to the prospective enlargement of the Common Market to embrace Greece,

Spain, and Portugal, this was very much in the minds of the leaders. The statement said that acceptance of democracy would bind member States to operate "a political system of pluralist democracy which guarantees both the free expression of opinions and the procedures necessary for the protection of human rights."

Commenting on the declaration, the British Foreign Secretary, Dr Owen, said: "It has never been conceivable to me that anyone could remain for any length of time a member of the Community, participating in Community decisions, if they had installed a junta." The declaration, anodyne in itself, could therefore prove a useful instrument to expel any member State which adopted — or reverted to — a dictatorship.

The choice of the June date for the first direct elections was little more than a formality. Several countries indicated they would be happy to plump for the alternative period of May 17

to 20 but readily agreed to June when it was pointed out that the coincidence of local government elections in Britain would cause difficulties for the UK.

Before the leaders broke off on their own to begin central economic discussions of the summit, the meeting endorsed in principle the establishment of a European foundation to encourage cultural and social intercourse between the peoples of the Community.

It became clear yesterday that the economic section of the conference would be dominated — perhaps to a greater extent than the British Government realised — by Franco-German ideas on monetary stability. The Danish Prime Minister, Mr Joergensen, who chaired the meeting, confirmed that the question of the enlargement and change in the operations of the EEC currency "snake" — the joint float of currencies linked to the West German mark against the dollar — would be raised.

EEC WARNING TO GREECE, SPAIN AND PORTUGAL

By ALAN OSBORN, *Common Market Correspondent,
in Copenhagen*

HEADS of the nine EEC Governments yesterday implicitly warned Greece, Portugal and Spain that they could forfeit membership of the Common Market if they returned to dictatorship after joining.

The three countries, which have already applied for EEC entry, will be expected to sign in due course a declaration agreed by the Nine yesterday, establishing that "respect for and maintenance

of representative democracy are essential elements for membership."

The text was adopted by the Nine yesterday.

This had relevance to the start of direct elections of MPs to the European Parliament—which, the EEC summit agreed, will be in June, 1979.

Britain's 81 MPs

Britain will vote to send 81 MPs to the European Parliament on June 7, and other EEC countries will go to the polls either then or within the next three days.

Dr Owen, Foreign Secretary, said the declaration on democracy was not designed to make things awkward for the would-be newcomers but it would "heighten people's attention to the fact that Community membership is compatible only with democracy."

It was not yet decided if the declaration should be specifically linked to entry, although Britain favoured this as providing "leverage," he said.

Dr Owen said that the declaration was not a watertight formula for lapsing membership if democracy ceased, since this involved political judgments. But "it would not be conceivable that a member could continue in Community decision-making for any length of time if it installed a sort of junta."

The declaration binds the EEC members "to ensure that the cherished values of their legal, political and moral order are respected and to safeguard the principles of representative democracy, of the rule of law, of social justice, and of respect for human rights."

Both the declaration and the choice of June for the historic first direct elections were approved without serious argument at the start of the two-day EEC summit meeting.

Little opposition

Mr Callaghan encountered little opposition in pressing for June rather than May when Britain would be holding its local government elections.

The nine Government leaders also agreed yesterday on the structure, objectives, and membership rules of a new European foundation designed to promote understanding of the EEC through youth activities, university exchanges, and meetings of scientific, professional, and cultural representatives.

But they did not agree on a site for the new body or on how it should be legally created.

There was some optimism last night that the summit would be able to solve the problems of a threat to its uranium supplies from the United States which has been caused by France's refusal to renegotiate the supply contracts with Washington.

The United States is to suspend such sales from tomorrow unless the EEC agrees at least to discuss the matter on the basis of the United States Nuclear Non-Proliferation Act, which limits the retransfer and reprocessing of enriched uranium.

This matter was left for consideration by Foreign Ministers last night

Date :

10. IV. 1978

COPENHAGUE... ou les balbutiements de l'Europe

A U vrai, le « Sommet » de Copenhague s'est révélé moins décevant que prévu.

On se souvient encore de l'autre réunion au niveau supérieur, dans la capitale danoise ; réunion qui fut perturbée par l'arrivée spectaculaire des pétroliers du désert et qui prit fin dans un désarroi très peu protocolaire.

Cette fois-ci, les chefs d'Etat et de gouvernement ne sentaient pas le sol se dérober sous leurs pieds. Les Français, « gonflés à bloc » par un scrutin qui les a rassurés, étaient même prêts à toutes les audaces, notamment pour rétablir au sein de la Communauté une stabilité monétaire sans laquelle rien de sérieux ne peut être entrepris.

On considéra que le « Serpent » devenait vieux et on suggéra de lui substituer un « alligator » mieux structuré. Seulement, tout cela ne se réalise pas en une séance d'improvisation. Il faudra attendre le « Sommet » de Brème, en juillet, pour savoir si la nouvelle Europe monétaire est viable ou non...

D'autres décisions ont été prises : c'est du 7 au 10 juin 1979 qu'auront lieu les élections du Parlement européen, au suffrage universel. On le savait depuis quarante-huit heures ! Les ministres des Affaires étrangères eurent l'élégance de ne rien dire avant le « Sommet ».

M. Tindemans, dont le rapport sur l'état de l'Europe a été fort malmené, a eu la satisfaction de voir retenir le chapitre le plus inoffensif (la création d'une fondation européenne de la culture) pour une mise en chantier d'autant plus accélérée que le siège de cette fondation sera installé à Paris !

On s'est donné, en matière économique, des ambitions étonnantes : atteindre partout un taux de croissance de 4,5 pour cent au milieu de l'an prochain.

Comme à l'accoutumée, le « Sommet » a dit haut et clair son opposition au protectionnisme, sa préférence pour la compétitivité et ses soucis de ne voir aucune solution concrète à la surcapacité structurelle de certaines industries.

On escomptait une offensive anti-américaine à propos de la livraison des combustibles nucléaires, mais elle a été « oubliée », de même que la question de la bombe à neutrons.

Comment le « Sommet » n'aurait-il pas, à Marienbad, consacré quelques instants à des conversations au coin du feu à la Rhodésie, à la Corne de l'Afrique, au Sud-Liban, au terrorisme aussi, où l'idée française — excellente — d'un « Espace judiciaire européen » fait sa percée. Tout cela fait un bilan honorable.

Meilleur que les précédents.

Mais on observe — une fois de plus — que le « Sommet » n'a pas abordé le chapitre essentiel de la constitution d'une Europe cohérente et solide, c'est-à-dire le chapitre social.

Comment imaginer, en effet, une Europe bien dessinée, solidement défendue... mais tributaire de régimes sociaux totalement différents les uns des autres, qu'il s'agisse du chômage, des salaires, de la durée du travail, de la législation sur la maladie-invalidité ?

Est-il possible de concevoir une Europe rentable et prospère sans une harmonisation sociale au point de départ ? C'est comme si l'on voulait reconstruire le Palais de Justice sur du sable bouillant...

Gaston WILLIOT.

27

LA LIBRE BELGIQUE

10. IV. 1978

Date :

1-3

La fin du Conseil européen de Copenhague

VERS UNE NOUVELLE EUROPE MONETAIRE ?

(De notre envoyé spécial)

LA satisfaction était de mise dans l'entourage des chefs d'Etat et de gouvernement, samedi après-midi, au moment où ils quittaient la capitale danoise après deux jours d'entretiens « au sommet ». Le Conseil européen a, en effet, débouché sur deux décisions concrètes importantes : la date des premières élections européennes et la création de la Fondation européenne pour la culture, chère à M. Tindemans.

Mais le principal sujet de satisfaction réside dans les espoirs qu'ont suscités les travaux discrets des Neuf sur la question monétaire. Au cours de leurs discussions consacrées aux moyens de combattre la crise économique, sociale et monétaire, ils ont, en effet, lancé des idées qui pourraient bien, à terme, déboucher sur une nouvelle Europe monétaire.

En fin de compte, les chefs d'Etat et de gouvernement n'ont pourtant pas pris de décisions concrètes en vue de faire face à la crise économique. « Le Conseil européen a examiné la nécessité d'une stabilité monétaire accrue tant à l'intérieur de la Communauté qu'à l'échelle mondiale. Dans ce contexte, il a reconnu la nécessité d'éviter des mouvements de capitaux généra-

rateurs de perturbations. » Telle est la seule allusion aux questions monétaires faite par la présidence danoise dans les conclusions officielles du Conseil européen. Mais cette absence de décision est, cette fois, éclipsée par les idées qui ont été lancées par les Neuf au cours des discussions au « coin du feu » qu'ils ont eues, vendredi en cours de soirée, au palais de Marienborg.

Les chefs d'Etat et de gouvernement, ainsi que le président de la Commission européenne, M. Jenkins, ont, en effet, engagé un débat qui pourrait s'avérer « historique » et donner à la Communauté rien moins qu'une nouvelle politique monétaire. Rien n'a filtré sur la nature du système totalement nouveau qui a été envisagé afin d'armer l'Europe d'un système monétaire stable. Malgré le mystère dont ont été entourées les discussions, il est cependant d'ores et déjà évident que les Neuf ont renversé l'ordre des priorités en vue de faire face à la crise : les dirigeants européens - surtout les Allemands - entendaient jusqu'à présent d'abord lutter contre l'inflation et établir une convergence des économies nationales avant de tenter de relancer l'Union monétaire; dans la

banque de la capitale danoise, ils ont tacitement indiqué qu'il fallait établir une zone de stabilité des changes en Europe qui, elle, permettrait de relancer la croissance économique.

On ne prend pas, toutefois, de décision à la légère en matière de grandes options monétaires. Ceci explique que les Neuf n'ont pas apporté de conclusions à leur débat. Mais il ne fait pas l'ombre d'un doute que les contacts se multiplieront au cours des prochaines semaines afin d'approfondir ce qui a été dit à Copenhague et qui signifie, à terme, la condamnation du « serpent » monétaire.

A quoi celui-ci cédera-t-il la place ? Personne ne peut encore le savoir avec certitude, hormis les chefs d'Etat et de gouvernement. Certains pensent que l'unité de compte européenne pourrait être appelée à remplacer progressivement le dollar dans les réserves de devises des banques centrales européennes. D'autres envisagent que le « Fonds européen de coopération monétaire », qui verrait ses moyens quintupler, pourrait jouer le rôle d'un fonds monétaire international à la mesure de l'Europe. Tout cela restait, samedi à Copenhague, simples supputations. La seule chose qui, en matière monétaire, paraissait acquise, c'est que le Conseil européen d'avril 1978 marquerait une cassure avec le passé, celui de Brême en juillet prochain pouvant être, pour sa part, celui des grandes décisions.

L'identité de vues qui s'est apparemment dégagée entre les Neuf pour ce qui est de la question monétaire a été moins évidente pour ce qui est des moyens à mettre en œuvre en vue d'assurer une relance éco-

nomique. Tous ont donné leur accord pour dire qu'il est essentiel que la Communauté atteigne un taux de croissance de 4,5 p.c. d'ici le milieu de l'année prochaine. Les Neuf consacreront les prochaines semaines à étudier les mesures de lutte communes contre la crise qui seront définitivement arrêtées à Brême, en juillet prochain.

Le Conseil européen s'est à cet égard prononcé pour une limitation des importations pétrolières et pour une augmentation de l'approvisionnement en énergie au sein de la Communauté. Il a en outre réaffirmé son hostilité au protectionnisme et a plaidé, dès lors, pour une négociation rapide et positive des négociations commerciales multilatérales. Par contre, il a marqué la nécessité de rétablir la compétitivité des industries en détresse. A cet égard, les conclusions de la présidence indiquent que des cadres tripartites doivent, au niveau européen, être mis en place pour rechercher une solution à la surcapacité industrielle. Les différents Conseils de ministres qui se réuniront au cours des trois prochains mois auront à prendre les mesures nécessaires pour atteindre ces objectifs.

Les Neuf ont également évoqué, au cours de leurs débats de samedi, différents points de l'actualité internationale. Ainsi, à l'issue du Conseil, la présidence danoise a fait une déclaration verbale déplorant, au nom de la Communauté, tous les actes de violence au Moyen-Orient et exprimant sa profonde préoccupation à la suite des tragiques événements du Sud-Liban. Les Neuf ont ainsi demandé à toutes les parties d'apporter leur entière coopération à la force intermédiaire des Nations-Unies afin

que celle-ci puisse remplir le mandat qui lui a été confié. Les Neuf ont encore souligné, toujours par la bouche de M. Joergensen, le Premier minist-

tre danois, leur engagement en faveur de l'unité, de la souveraineté et de l'intégrité territoriale du Liban, et ont rappelé que le conflit dans cette région devait être réglé sur la base de la résolution 242 du Conseil de Sécurité, appliquée dans toutes ses parties et sur tous les fronts. Implicitement, les Neuf désapprouvent ainsi l'interprétation que donne le Premier ministre israélien Menachem Begin de la résolution 242 à propos de la Cisjordanie.

En ce qui concerne la Namibie, les Neuf sont prêts à soutenir l'action des cinq puissances occidentales (France, Grande-Bretagne, Allemagne fédérale, Canada et Etats-Unis) et les propositions qu'ils ont faites en vue d'arriver à un « règlement juste et raisonnable » dans cette région. Le débat sur la Rhodésie a surtout permis, lui, aux responsables britanniques de marquer leur pessimisme sur la question. Vendredi soir, au cours de conversations avec les autres ministres des Affaires étrangères, M. Owen avait marqué son inquiétude de voir les forces cubaines intervenir dans le conflit.

A propos du Japon, le Conseil européen a marqué sa volonté de maintenir des pressions afin que les responsables réduisent le surplus de la balance des paiements de ce pays à l'égard de la Communauté. Par contre, la question de la renégociation des accords signés entre Euratom et les Etats-Unis à propos des livraisons d'uranium n'a pas été évoquée suite à une demande en ce sens de la France.

Enfin, les Neuf ont manifesté leur profonde préoccupation devant la multiplication des actes de terrorisme, « qui portent atteinte au fonctionnement de la démocratie ». Ils ont, à cet égard, recommandé aux ministres compétents de présenter rapidement des conclusions en vue de la création d'un « espace judiciaire européen ». Ils ont également décidé de mener une politique plus concertée et plus efficace en matière de lutte contre la pollution et principalement la pollution maritime causée par les hydrocarbures.

Enfin, et ce n'est pas le moins important, les chefs d'Etat et de gouvernement ont rendu publique une déclaration sur la démocratie qui doit affirmer le pluralisme et le respect des droits de l'homme.

M. T.

Accord entre les « Neuf » : élections européennes au début de juin 1979

DE NOTRE ENVOYÉE SPECIALE

Copenhague, 7 avril.

Les élections du Parlement européen au suffrage universel direct auront lieu en Belgique le 10^e juin 1979 (1). Les Britanniques ont en effet levé vendredi après midi à Copenhague leurs réserves quant à la tenue de ces élections.

Par ailleurs, la situation économique et monétaire a été au centre des discussions des Neuf au cours du dîner qu'ils ont eu à Marienborg, et le président français Valéry Giscard d'Estaing a déclaré que le temps était venu de « faire preuve d'imagination et d'organisation en réconciliant la stabilité et la croissance à l'intérieur de la Communauté ».

Les neuf chefs d'Etat et de gouvernement ont débuté leurs travaux vendredi après midi dans la capitale danoise avec un léger retard, le chancelier allemand Helmut Schmidt, étant arrivé plus tard que prévu. Ils ont entamé leurs discussions dans le palais de Christiansborg sur les élections au suffrage universel. M. James Callaghan, le Premier ministre britannique, a pu à l'occasion de cette réunion, assurer à ses partenaires que son pays aurait au printemps prochain, à la fois ratifié l'acte que les Neuf avaient adopté le 26 septembre

1976 et voté la loi électorale nécessaire au déroulement de ces élections.

Rappelons que la Belgique ainsi que l'Italie et l'Allemagne n'ont pas encore voté cette loi. Toutefois, en Belgique les vingt-quatre parlementaires qui représenteront notre pays dans l'hémicycle

européen seront issus, soit d'une liste néerlandophone pour la Flandre, soit d'une liste francophone pour la Wallonie comme en a décidé l'accord d'Egmont. Les électeurs bruxellois pour leur part auront le choix entre ces deux listes. Les parlementaires européens seront élus pour cinq ans

et ils pourront pour ce premier mandat cumuler les deux fonctions (nationale et communautaire).

Dans la perspective de cette décision sur les élections, le conseil européen adopte un texte réaffirmant leur attachement à la démocratie pluraliste. Rappelant que les élections sont une étape fondamentale pour l'avenir de la Communauté, les Neuf « déclarent solennellement que le respect et le maintien de la démocratie parlementaire et des droits de l'homme dans chacun des Etats membres sont des éléments essentiels à l'appartenance aux Communautés européennes ».

Ce texte qui, dit-on officiellement, a été publié dans un souci de compléter le droit communautaire, incomplet sur ce point, voit en fait son origine dans la perspective de l'élargissement de la C.E.E. Les trois pays candidats : Grèce, Portugal et Espagne, sont en effet encore des démocraties fragiles, et cette déclaration peut être considérée comme une simple précaution des Neuf.

Le dossier et de la Fondation européenne a également fait quelques progrès, bien que la délégation française refuse toujours de considérer ce nouvel organisme comme « communautaire ». Les chefs d'Etat et de gouvernement se sont néanmoins mis d'accord pour que le conseil d'administration soit composé pour moitié de représentants des pays membres, pour un quart de représentants de la Commission européenne, le dernier quart comprenant des per-

sonnalités européennes cooptées. La décision sur le statut juridique a été laissée aux ministres des Affaires étrangères, et le siège n'a pas fait l'objet de discussion, car seul Paris est candidat. Cette fondation qui est pratiquement le seul élément du rapport Tindemans qui fasse encore l'objet de discussion au sein des Neuf aura pour mission « de faire rayonner l'idée européenne », a rappelé le Premier ministre belge, lorsque le président Giscard d'Estaing a pour sa part qualifié le rôle de cette fondation de culturel.

Pendant que les ministres des Affaires étrangères poursuivaient leurs travaux au château de Christiansborg, les chefs d'Etat et de gouvernements se sont rendus, à l'invitation de M. Anker Jorgensen, Premier ministre danois et président du conseil, à Marienborg, où un dîner « au coin du feu » leur était offert.

La déclaration du président de la République française à l'issue de la séance de travail de vendredi après midi ne laissait planer aucun doute sur la nature des entretiens qui seront essentiellement consacrés à la situation économique et monétaire de la Communauté.

M. Giscard d'Estaing d'ailleurs, a ajouté qu'il ferait samedi matin des propositions précises dans le domaine économique et monétaire au conseil.

« Il faut agir sur le plan des politiques économiques et sur le

plan du développement d'un système capable de relations d'échange à l'intérieur de la Communauté », a conclu le président français.

La réunion de travail officielle reprend samedi à 9 h 30 dans la salle Alexandre, magnifiquement lambrissée, du Christiansborg. Au cours de cette séance, les neuf responsables européens vont notamment évoquer le problème de l'accord entre Euratom et les Etats-Unis au sujet des livraisons d'uranium américain à la Communauté.

(1) Pour l'ensemble des pays européens, le scrutin s'échelonne entre le 7 et le 10 juin.

LA LIBRE BELGIQUE

Date : 10. IV. 1978

P 13

SIX ANS DANS LE « SERPENT »

LA création du «serpent», l'accord de flottement concerté et limité des monnaies européennes, en mars 1972, fut une initiative originale. L'annonce anticipée de son prochain décès et de son remplacement par un «autre animal» n'est pas moins originale, dans la mesure où, traditionnellement, les autorités s'efforcent toujours, en matière de changes, de mettre les marchés devant le fait accompli, et de laisser errer le moins possible l'imagination des opérateurs...

Quoi qu'il en soit, le «serpent», dont nombre d'observateurs ont régulièrement annoncé la dislocation depuis six ans, semble cette fois condamné à une fin prochaine. Il était né en 1972, la nécessité de rétablir un peu de stabilité au moins dans les taux de change des partenaires européens se faisant sentir après la grande tourmente monétaire de 1971, qui fit voler en éclats le système monétaire établi en 1945 à Bretton-Woods, et basé sur des parités fixes.

C'est le 15 août 1971 que le président Nixon porta le coup fatal à ce système, en décrétant que le dollar ne serait plus convertible en or, même pour les banques centrales qui en feraient la demande.

Depuis plusieurs années, la méfiance à l'égard de la devise américaine s'aggravant, de plus en plus d'instituts d'émission changeaient leurs billets verts contre du métal jaune, et les réserves détenues à Fort Knox fondaient à vue d'œil.

Le dollar n'étant plus convertible, il devenait impossible de continuer à s'y référer pour déterminer la valeur de toutes les autres monnaies. On tenta de créer un nouveau système monétaire international au cours d'une réunion tenue en décembre 1971 à Washington, au Smithsonian Institute. Il y fut décidé de dévaluer le dollar et d'assouplir les liens entre mon-

naies, les autorisant à évoluer librement dans une marge de 4,5 p.c. Cette latitude fut jugée trop large par les Européens, qui choisirent de la limiter entre eux à 2,25 p.c., soit 1,125 p.c. de part et d'autre de taux pivots prédéterminés.

C'est dans l'enthousiasme que l'on annonça cette première réalisation concrète de l'Europe monétaire. Las, dès le mois de juin 1972 la livre sterling dut quitter le nouveau «serpent», suivie par la couronne danoise, qui le réintégra en octobre de la même année. La lire italienne suivant

de plus en plus difficilement ses partenaires, abandonna à son tour le «serpent» en février 1973.

Toujours en mars 1973, la crise monétaire battant de nouveau son plein et la méfiance redoublant à l'endroit du dollar, ce dernier dévaluait de nouveau, réduisant à néant l'accord du Smithsonian Institute. Toutes les monnaies flottaient désormais sans contraintes, sauf celles du «serpent».

La crise pétrolière de la fin de 1973 vit s'opposer en Europe deux écoles économiques : les uns, dans le sillage de l'Allemagne, accordaient la priorité à la lutte contre l'inflation entraînée par l'enchérissement de l'énergie; les autres souhaitaient maintenir coûte que coûte leur niveau d'activité. Aussi la France, pratiquant la seconde politique, dut-elle quitter le «serpent» en janvier 1974.

Seule subsistait une «zone Deutsche Mark», les monnaies du Benelux et la couronne danoise gravitant autour du DM.

En mai 1975, le franc français tentait de réintégrer le reptile monétaire, mais son évolution économique divergeant de celle des autres pays membres l'obligea à le quitter de nouveau en mars 1976, seuls les petits pays

proches de l'Allemagne parvenant à suivre la monnaie de cette dernière, au prix d'ajustements réguliers, sanctionnant les différences de taux d'inflation.

En fait, l'expérience du «serpent» a clairement révélé qu'il n'est pas possible de maintenir à long terme des taux de change fixes entre les monnaies de pays dont les performances économiques sont trop différentes.

Au prochain sommet européen de juillet, parviendra-t-on à une coordination suffisante pour que le «nouvel animal» annoncé par M. Tindemans connaisse une vie moins agitée que son prédécesseur? C'est la question que l'on se posera dès ce lundi sur tous les marchés des changes.

Les Neuf décidés à étendre leur coopération monétaire

DE NOTRE ENVOYÉE SPÉCIALE

Copenhague, 9 avril.

Les « Neuf » ont clairement exprimé samedi à Copenhague leur intention de relancer la coopération monétaire pour créer à terme une zone européenne de stabilité et ils se sont fixés pour objectif de parvenir à une croissance économique de 4,5 p.c. d'ici le milieu de l'année prochaine. Avec l'adoption vendredi de la date de l'élection du Parlement européen au suffrage universel direct, ce consensus sur la politique économique de la C.E.E. qui s'est dessinée au sein du Conseil européen fait de cette réunion sans doute la plus importante de l'histoire des « sommets » des « Neuf ».

Les chefs d'Etat et de gouvernement de la Communauté européenne ont donc poursuivi leurs travaux jusqu'à 13 heures samedi dans le château de Christiansborg au cœur de la capitale danoise. Tant le dîner de vendredi soir que la séance de travail du samedi ont été essentiellement consacrés à la discussion de la situation économique et monétaire. Plusieurs responsables européens ont fait un exposé de la situation dans leur pays, celui de M. Valéry Giscard d'Estaing étant, selon M. Tindemans, d'excellente qualité. La discussion basée sur le souci premier de rétablir la confiance pour parvenir à la stabilité monétaire au sein de la Communauté n'a pas été suivie d'une décision formelle, a précisé le Premier ministre belge. Néanmoins, il semble de sources sûres, que les « Neuf » se soient mis d'accord sur les grandes lignes d'un plan de stabilisation en quatre points : création d'une zone monétaire parallèle au « serpent » pour les monnaies qui n'en font pas actuellement partie (franc français, livre sterling, li-

— Extension de l'utilisation de l'unité de compte européenne comme instrument de réserve aux transferts entre banques centrales, renforcement des moyens du « Fecom » (Fonds européen de coopération monétaire) qui n'est utilisé actuellement que pour les opérations à court terme et dont les moyens sont limités.

— Engagement mutuel de déterminer une attitude commune vis-à-vis du dollar en vue de la réunion au « sommet » économique occidental de juillet à Bonn.

Ces principes, qui seraient le résultat de la discussion des seuls chefs d'Etat et de gouvernement vendredi soir à Marienborg, dans la campagne danoise devraient être élaborés au niveau technique par les experts dans la perspective d'une décision formelle lors de leur prochaine rencontre en juillet à Brème.

« Ce Conseil témoigne incontestablement d'une volonté de rechercher une véritable coopération monétaire », a déclaré le président Giscard d'Estaing, à l'issue de la réunion tandis que pour sa part, le Premier ministre belge a parlé « d'un changement de mentalité ».

M. Anker Joergensen, Premier ministre danois et président du Conseil s'est lui aussi félicité des « résultats très positifs de cette très bonne réunion » et M. Roy Jenkins, le président de la Commission européenne a exprimé sa grande satisfaction de voir une solution aux problèmes de l'élection du Parlement et un grand progrès dans le domaine monétaire.

Si les travaux des « Neuf » à Copenhague aboutissent dans un avenir proche à des décisions concrètes pour redresser les tendances économiques actuelles, cette première réunion au sommet de l'année pourrait être l'amorce d'un véritable redémarrage de la construction européenne et surtout d'un grand progrès vers la réalisation de l'Union économique et monétaire.

Le renforcement des instruments financiers de la Communauté a toujours jusqu'alors fait l'objet de bien des réticences de la part de certains pays membres. Dans cette optique, il est intéressant de noter de la part des « Neuf » un engagement à tirer meilleur parti des mécanismes

communs existants et une invitation au Conseil des gouverneurs de la Banque européenne d'investissement de doubler le capital de cette institution.

Le volet monétaire de la discussion aurait, semble-t-il, fait l'objet d'une plus grande convergence de vues que le volet économique. Néanmoins, le taux de 4,5 p.c. de croissance à atteindre par la C.E.E. d'ici à juillet 1979 a été arrêté de commun accord par les « Neuf ». Ils espèrent ainsi promouvoir une solution, à terme, au problème du chômage qu'ils qualifient « d'objectif primordial ». La Communauté compte, en effet, près de 6,5 millions de chômeurs dont 40 p.c. environ de jeunes.

Par ailleurs, le Conseil a rappelé la nécessité de prendre d'urgence des mesures pour réduire la demande pétrolière dont les importations pèsent lourd sur la balance des paiements de la Communauté et il a réaffirmé son souci de lutter contre les tendances protectionnistes. Sur le plan social, les « Neuf » ont exprimé leur volonté de mettre en place des cadres tripartites (patronat, syndicat et gouvernement) pour discuter des solutions à apporter au problème des industries en déclin.

Dans le cadre de la coopération politique, les « Neuf » ont tenu à manifester leur solidarité envers l'Italie à la suite de l'envolement du président Aldo Moro et ont invité leurs experts à intensifier leurs études sur la création d'un « espace judiciaire européen » pour lutter en commun contre le terrorisme.

Ils ont également adopté une déclaration sur la lutte contre la pollution de la mer à la suite de l'accident de l'« Amoco Cadiz », qui devrait aboutir à un contrôle plus rigoureux de la circulation des pétroliers géants près des côtes.

Enfin, un accord a pu être trouvé sur la fondation européenne de la Culture suggérée par M. Tindemans dans son rapport. Elle sera établie à Paris et aura pour rôle de « promouvoir (...) tout ce qui peut concourir à une meilleure compréhension entre les peuples en mettant l'accent sur le contact humain » : activités de jeunesse, échanges universitaires, débats et colloques scientifiques.

PATRICIA-M COLMANT.

Europese top wil grotere monetaire stabiliteit

Het Europees topperleg te Kopenhagen heeft geleid tot de afspraak dat de EG-lidstaten al het mogelijke zullen doen om tegen het midden van 1979 een economische groei van 4,5 procent (op jaarbasis) te bereiken.

Een krachtige economische groei moet de werkgelegenheidssituatie verbeteren en tegelijkertijd moet gezorgd worden voor een verdere prijsstabilisatie, zo staat in de slotverklaring over de economische en sociale toestand in de Gemeenschap.

De Europese Gemeenschap moet bijdragen tot het herstel van de wereldeconomie. Momenteel ligt de groei in Europa een heel stuk lager dan in de Verenigde Staten en Japan. De verschillende ministerraden van de komende drie maanden moeten concreet de richtlijnen uitwerken die vrijdag en zaterdag door de regeringsleiders te Kopenhagen zijn opgesteld. Deze zullen dan op de komende Europese top 6 en 7 juli te Bremen worden besproken. Daar moet ook het Europees standpunt worden bepaald dat zal worden verdedigd als twee weken later te Bonn met de Verenigde Staten, Japan en Canada over de economische en monetaire situatie in de wereld zal worden gesproken.

Monetaire stabiliteit.

Tijdens het topperleg te Kopenhagen zijn er nieuwe ideeën op tafel gebracht over de realisatie van een grotere monetaire stabiliteit. De Duitse Bondskanselier, Helmut Schmidt, zei dat hij zelden een discussie op zulk hoog niveau over deze materie had meegemaakt. Eerste-minister Tindemans bevestigde dit en zei dat de ideeën verrassend nieuw zijn en afwijken van de tot nu toe gevolgde denkmodellen. « Als we deze ideeën verder kunnen uitwerken en realiseren, dan kunnen zij een zeer groot aandeel vormen in een Europese economische relance », aldus premier Tindemans.

In het slotcommuniqué van Kopenhagen wordt hierover alleen gezegd, dat « de raad de

noodzaak besprak van een grotere monetaire stabiliteit, zowel binnen de Gemeenschap als op wereldniveau. In dit verband erkende de raad de noodzaak van het voorkomen van ontwrichtende kapitaalstromen ». Er is tijdens het beraad te Kopenhagen gesproken over een grotere rol van de Europese Rekenkamer en van het Europees Fonds voor Monetaire Samenwerking. Hoe deze elementen in de nieuwe benadering van de monetaire strategie kunnen gaan passen, is evenwel niet helemaal duidelijk. Van Belgische zijde heeft men laten verstaan dat men niet graag de Europese muntslang zou zien verdwijnen.

Verkiezingen.

Europees parlement

De Europese regeringsleiders besloten dat de eerste rechtstreekse verkiezingen voor het Europees parlement zullen worden gehouden van 7 tot 10 juni 1979. Dit wil zeggen dat de Belgen op zondag 10 juni van volgend jaar voor de eerste maal naar de Europese stembus zullen gaan.

In aansluiting hierop keurden de regeringsleiders een verklaring goed over het democratisch karakter van de Europese Gemeenschap, dat mede door deze verkiezingen tot uitdrukking wordt gebracht.

Tenslotte werd besloten tot de oprichting van de « Europese Stichting », die eerste-minister Tindemans in zijn rapport over de Europese Unie heeft voorgesteld. Deze stichting moet door culturele en andere activiteiten bijdragen tot een betere verstandhouding tussen de Europese volkeren en de Gemeenschap naar buiten toe meer bekend maken. Zij zal gevestigd zijn te Parijs. Het bestuursorgaan zal voor de helft door de lidstaten worden aangewezen, voor een vierde door de Europese commissie en de overige leden zullen worden gecoöpteerd. Bepaalde aspecten, zoals de financiële bijdragen van de lidstaten, moeten nog worden geregeld en door de nationale parlementen worden goedgekeurd.

Europees muntplan blijft geheimpje regeringsleiders

Van onze verslaggever

KOPENHAGEN — Het monetaire plan dat (waarschijnlijk) door bondskanselier Schmidt werd gelanceerd blijft de komende maanden het intellectueel eigendom van de regeringsleiders. Niets staat op papier. Er zijn geen richtlijnen voor komitees, werkgroepen, deskundigen, goeverneurs van centrale banken. De regeringsleiders gaan over de nieuwe ideeën zelf verder nadenken en elkaar desnoods bilateraal ontmoeten. Op de volgende EG-top, te Bremen, zullen ze de draad weer opnemen en, misschien, beslissen.

Premier Tindemans onderstreepte na afloop van de top dat monetaire stabiliteit een voorwaarde is voor vertrouwen, dat op zijn beurt essentieel is om een duurzaam economisch herstel te realiseren. Voor België is van belang dat de slang blijft bestaan, ook wanneer het nieuwe monetaire plan inderdaad wordt uitgevoerd. Tindemans verklaarde dat hij de monetaire voorstellen, die hij op zak had, niet heeft voorgelegd aan zijn kollega's. Ze kunnen later nog van pas komen, wanneer het monetaire plan wordt uitgediept.

Zoals al zijn kollega's en voorzitter Jenkins van de EG-Kommissie weigerde hij de geringste aanduiding te geven over de inhoud van het plan. Wanneer men de diverse ver-

klaringen naast elkaar legt, kan men slechts weten wat het zeker niet is. De monetaire slang, die de Belgisch-Luxemburgse frank, de Deense kroon en de Nederlandse gulden bindt aan de D-mark blijft bestaan. Ze wordt voorlopig niet verruimd tot andere munten. Het gaat zelfs niet om plannen om heel geleidelijk de lire, de Franse frank en het pond binnen bepaalde doelzones te vangen. Er zou geen sprake zijn van een dubbele wisselmarkt, zoals ze nu in België bestaat, uit te breiden tot de hele EG.

De Britse premier Callaghan liet zich ontvallen dat in de pers te vroeg is gesproken van «het scheppen van een Europese zone van monetaire stabiliteit». Hij onderstreepte nog dat het ook niet mogelijk is monetaire

maatregelen te treffen, zonder ook de rest van de economie gezond te maken. De munt-slang moet blijven bestaan.

Schmidt verdedigde de afwachtede houding van de Negen. Vóór we monetaire beslissingen treffen, moeten we de verdere evolutie van de dollar afwachten. Hij blijft ervan overtuigd dat Washington op korte termijn maatregelen zal nemen.

Giscard wilde slechts kwijt

dat de Negen de monetaire unie nog niet van stal hebben gehaald. Het gaat slechts over «de uiting van de wil om tot deze relance bij te dragen».

Jenkins geloofde dat de tijd rijp is voor nieuwe monetaire initiatieven. Hij pleitte voor een uitbreiding van de munt-slang, het toekennen van een nieuwe dimensie aan de rekeneenheid en een versterking van het Europees Fonds voor Monetaire Samenwerking. (GB)

Zie ook blz. 3

Europese stichting (Tindemans) haalt het

Van onze verslaggever

KOPENHAGEN — De EG-top werd het toch eens over de snelle oprichting van de door premier Tindemans voorgestelde Europese Stichting, om de Europese gedachte door culturele initiatieven, studiebeurzen, seminaries, enz. beter te doen kennen binnen en buiten de Gemeenschap. De Stichting komt in Parijs. Ze zal geen gemeenschapsinstelling zijn, maar worden opgericht door een konventie tussen de regeringen.

Om snel te werken zullen

echter de onderdelen, waarvoor geen ratifikatie door de parlementen nodig is, bij beslissing van de EG-Minister-raad worden goedgekeurd.

Zo krijgt de Stichting onmiddellijk rechtspersoonlijkheid; kan men de bestuursraad installeren, de opdracht en het doel vastleggen, de zetel bepalen en een eerste dotatie uit de EG-begroting toekennen. De konventie zal dan de privileges en immuniteiten van het personeel regelen, de fiscale vrijstelling van giften aan de Stichting en de bijdragen van de lidstaten.

Top wil afhankelijkheid van dollar verminderen

Van onze verslaggever

KOPENHAGEN — De Franse president Giscard moet erg in zijn nopjes zijn met de koerswijziging van zijn vriend Helmut. De Westduitse kanselier Schmidt, die tot nog toe elk initiatief afwees om de monetaire eenheid van Europa te versterken, is nu blijkbaar zelf tijdens een intiem etentje van de regeringsleiders van de Negen, voor de dag gekomen met een plan, waarvan de inhoud voorlopig zorgvuldig geheim wordt gehouden.

Maar het plan ligt toch in de lijn van de verwachting, die de jongste maanden, vooral sinds de EG-top van Brussel in december 1977, was ontstaan. De voortdurende daling van de dollarkoers heeft het vertrouwen van Schmidt in de Amerikaanse wil om bij te dragen tot het herstel van de monetaire stabiliteit in de wereld, erg aangetast. Hij zou bovendien kunnen vrezen dat de D-mark door de evolutie in een rol wordt gedrongen, die ze helemaal niet wenst te nemen.

Door enige afstand te nemen van de dollar zou Schmidt de Amerikanen, eigenaardig genoeg, beter voor hun verantwoordelijkheid kunnen plaatsen. Ze zijn en blijven de grootste economische macht van de geïndustrialiseerde wereld. Zij moeten dus de leiding nemen van het monetair herstel. Inmiddels echter kan Europa zich door monetaire onzekerheid economisch laten afslachten.

De bezorgdheid van Schmidt heeft waarschijnlijk weinig te maken met de grote projecten voor de economische en monetaire unie, die vanaf 1969 in de EG werden opgezet om de Gemeenschap uiteindelijk ook tot meer politieke eenheid te brengen. Volgens het toen door de Negen goedgekeurde «plan Werner» zou de AMU dit jaar voltooid zijn geweest, met inbegrip van een Europese munt, of ten minste de volledige uitschakeling van de schommelingsmarges tussen de EG-munten.

Dagelijkse kost

Vanaf het begin was duidelijk dat het plan aan de ambitieuze kant was, maar in 1973 viel het, ingevolge de oliecrisis en de daaropvolgende economische inzinking helemaal in duigen. Toch zijn er

enkele sporen van overgebleven: de slang, die in maart-april 1972 werd opgericht en het Europees Fonds voor Monetaire Samenwerking (april 1973). In maart 1971 was een wederzijdse financiële bijstand op middellange termijn opgezet, in februari 1974 gevolgd door monetaire bijstand op korte termijn. Op het einde van dat zelfde jaar werd besloten communautaire leningen uit te schrijven om Italië en Ierland uit hun geldnood te helpen.

De idee om de monetaire unie nieuw leven in te blazen werd op het politieke niveau opnieuw gelanceerd door voorzitter Jenkins van de EG-kommissie. Merkwaardig genoeg nam iedereen hem ernstig, terwijl kort voordien een zo krachtig pleidooi met een sarkastische opmerking terzijde zou zijn gelegd. De dollar vertoonde op het moment van Jenkins' rede reeds sporen van verzwakking. Midden december bereikte hij een nieuw historisch dieptepunt, terwijl het vorige van maart 1975 dateerde. Sindsdien is een nieuw historisch dieptepunt dagelijkse kost.

Steeds meer gezaghebbende figuren onderstrepen dat de monetaire wanorde de verworvenheden van de Europese Gemeenschap bedreigt: voornamelijk de doeane-unie en de landbouwpolitiek.

Jenkins ging uit van de vaststelling dat alle EG-landen in hetzelfde economische schuitje zitten. Dit werd trouwens in Kopenhagen door de top bevestigd. De EG is verzwakt door gebrek aan coördinatie op het ogenblik dat drie nieuwe lidstaten hun opwachting maken en de economische moeilijkheden nog zullen vergroten. De daling van de dollarkoers beïnvloedt de economie van de EG-landen op verschillende wijze. Jenkins gelooft dat grotere munteenheid de oplossing van sociale problemen vergemakkelijkt.

Ze maakt een rationalisering van de industrie mogelijk, omdat de bedrijven zich optimaal in de verschillende lidstaten kunnen vestigen, zonder grote wisselrisico's te lopen. Ze schakelt een deel van de betalingsbalansproblemen uit, omdat er maar één gemeenschappelijke betalingsbalans is. Ze betekent een betere waarborg tegen ingevoerde inflatie en zou efficiënter zijn dan protektionisme. Ze maakt een betere coördinatie mogelijk van de publieke financiën, en dus ook van intra-communautaire transfers ten naar zwakkere gebieden. Ten slotte is ze ook een stap naar meer politieke eenheid.

Politieke stap

Begin maart verklaarde Kredietbankvoorzitter Luk Wauters in een rede over de muntunie nog dat de relance van de monetaire unie er niet in zit, zolang West-Duitsland stug vast houdt aan zijn economische orthodoxie. Als het water in zijn wijn wil doen, is vooruitgang mogelijk. Men moet, aldus Wauters, niet verwachten dat de muntunie zomaar midden in de crisis tot stand zal komen, maar men moet toch ergens beginnen. Daarom is het zo belangrijk dat een politicus, en niet een monetarist het debat opnieuw opent, aldus de KB-voorzitter.

Deze stap is blijkbaar in Kopenhagen gezet.

Het plan van de Belgische monetaire specialist, Jacques Van Ypersele, adviseur van minister van Financiën Geens en voorzitter van het EG-muntkomitee, heeft dezelfde opzet als Schmidts idee: de rol van de dollar in de verrichtingen tussen de EG-landen verminderen.

De preciese modaliteiten zullen er misschien anders uitzien dan in het plan van Ypersele. Maar de idee om de terugbetaling van de kredieten op korte termijn uit het Europees Fonds voor Monetaire Samenwerking niet langer in dollars te doen, maar in Europese rekeneenheden te laten gebeuren, zou best eens in de lijn van het plan Schmidt kunnen liggen. Misschien wordt in het voorstel van de bondskanselier een iets ruimere plaats ingeruimd voor de Speciale Trekkingsrechten en iets geringere voor het goud.

De toenadering van de vrij zwevende munt tot de slang, die het eerste, in februari gepubliceerde deel uitmaakt van de ideeën van Van Ypersele, zou vanwege Londen en Rome op groot wantrouwen kunnen stuiten, maar het is een logisch gevolg van grotere monetaire eenheid, die niet zonder grotere discipline kan.

Zoals Schmidt, onderstreept ook Van Ypersele de noodzakelijke parallelliteit tussen de invoering van gemeenschappelijke maatregelen inzake wisselkoersen en werkelijke coördinatie van het economisch beleid.

Zelfs indien tegen de top van Bremen de dollar iets beter presteert zouden de Negen er goed aan doen in Bremen te beslissen wat ze willen. Zichzelf beschermen tegen de kapiolen van de dollar, of de Europese Gemeenschap verder laten ondermijnen door de besluiteloosheid van Washington.

GUIDO BOODTS

34

Algemeen Dagblad

Datum: 10. IV. 1978

p. 3.

Europa moet nu durven

Over drie maanden zal in Bonn de belofte moeten worden waargemaakt dat voor de aanpak van de economische crisis in de EEG een wereldomvattend actieplan noodzakelijk is.

Het voortmodderen op nationaal niveau heeft geen zin meer. De Europese vakbeweging heeft dat op grootscheepse wijze laten weten. Werkgevers zijn evenzeer overtuigd van deze aanpak.

Er zijn 7 miljoen redenen om tot daden te komen. Elke werkloze immers in de Gemeenschap is er ook precies één te veel. Daarom kunnen de negen regeringshoofden niet voortgaan met loze discussies en zich blijven verschuilen achter wat ieder van hen al tot stand heeft gebracht.

De samenleving is te nauw verweven om een afzonderlijke maatregel op iets meer dan korte termijn nog resultaat te doen hebben. Rust op de geldmarkt, herstel van vertrouwen in de munt – met name de Amerikaanse dollar – en monetaire samenwerking zijn eerste vereisten.

Nu al glijdt tussen de vingers weg wat de EEG tot stand heeft gebracht, alleen al als gevolg van de sterk schommelende waarden van nationale munten. Herstel van de economische groei, de werkgelegenheid, verbetering van de positie van arme landen; het is allemaal onmogelijk zolang de internationale chaos op financieel gebied voortduurt.

Daarin ligt een taak voor de EEG. De regeringsleiders moeten ophouden elkaar nationale vliegen af te vangen. De welvaart van elk der landen is afhankelijk van een gewaagde, gemeenschappelijke actie.

Krisen umyndiggør Europa



Topmødet i Det Europæiske Råd starter i dag i København, hovedproblemet er den økonomiske verdenskrise. I Midtpunkt opridser redaktør Gustav Barfod de politiske virkninger af krisen, Europas umyndiggørelse, og han siger: Uden en økonomisk og valutarisk union, bliver det EF, der kunne være den mest avancerede form for internationalt økonomisk samarbejde til en gammelliberal natvægterliga, der er ude af stand til at kontrollere kapitalerne og til effektivt at bekæmpe arbejdsløsheden.



Når det gælder USA kan man til et vist punkt både tale om fordele og ulemper ved den økonomiske verdenskrise. Det samme kan man helt klart tale om, når det gælder Sovjetunionen. Derimod kan man kun tale om ulemper når det gælder de fleste vesteuropæiske lande. Verdenskrisen sætter Europa økonomisk såvel som politisk og både i forhold til USA og til USSR, og der er en uundgåelig vekselvirkning mellem den vestlige og den østlige dominans. Jo længere krisen varer desto mere afhængige bliver vi hver for sig af de store. Kun en virkelig samordning af de europæiske landes økonomiske og valutariske politik giver os en mulighed for at arbejde os ud af krisen og den deraf følgende umyndiggørelse.

Fordele og ulemper for USA. Indtil august 1971 havde de politiske og økonomiske ledere i Amerika altid i de mest glørværdige vendinger og med malmfuld røst hyldet dollarens absolutte stabilitet. Fra august 1971 slog de fuldstændig om. Perspektiverne for handels- og betalingsbalancen blev herefter beskrevet i de mørkeste farver. Dollaren blev først helt frigjort fra sine forpligtelser i forhold til guld, derefter blev den devalueret, og endeligt blev den fra 1973 gjort helt flydende. Allerede i juli 1973 var dollaren — ud fra en vejet gennemsnitsberegning i forhold til de andre valutaer — faldet med ca. 26% og siden har den stadig været flydende. Man kan uden udsigt til endelig klarhed diskutere om det var denne dollarpolitik, der blev skyld i oliekrisen, der førte videre til verdenskrisen osv. Dermed kan man klart konstatere, at i denne verdenskrise

Af Gustav Barfod

er USA med sinflydende, men alligevel af verden accepterede dollar, sit store fast sammentømrede hjemmemarked og sine mange råvarer langt bedre stillet end de som helhed råvarefattige europæiske lande i deres fællesmarked, der til stadighed vakler under manglen på det økonomiske og valutariske samarbejde, der skulle sikre de frie bevægelser af varer og kapital under fælles kontrol.

Fordele for USA er klare. Amerikanerne kan i dag føre en så ekspansiv økonomisk politik, de vil importere så meget, de vil, og afholde så mange udgifter i udlandet, de vil. Når det ene med det andet og det tredje fører til vældige betalingsunderskud og dermed til fald i dollarkursen, bliver den amerikanske eksport bedre stillet i konkurrencen. Ganske vist bliver den amerikanske import derved dyrere, men USA har langt flere råvarer, som det ikke behøver at importere end Europa har. USA kan i et almindeligt betalingssystem, hvor USAs seddelbank samtidig er verdens seddelbank, i vidt omfang indrette denne verden efter sit eget økonomiske behov, og det har amerikanerne været ret kvikke til at gøre siden 1971.

Ulemperne for USA er imidlertid også klare: Jo mere USA løser sine løbende problemer gennem betaling med stadig mindre værdifulde dollars, desto mere går det ud over USAs handelspartnere i første omgang, over USA selv i anden omgang og i tredje omgang over hele det vestlige betalingssystem, der truer med at falde sammen, hvis den altfor lette dollarpolitik og dermed verdensinflationen drives for

vidt. Et sådant totalt sammenbrud af den økonomiske sikkerhed i Vesten, vil naturligvis også føre til et sammenbrud af den politiske og militære sikkerhed. Det ved amerikanerne godt, og det er naturligvis det, der trods alt får dem til at bekæmpe de alt for store fald i dollarkursen. Således går der også virkninger den anden vej. Vel kan USA indrette verden efter sin egen økonomiske politik, men hvis det ikke skal gå helt galt, må USA også indrette sin økonomiske politik efter verdens behov.

En anden ulempe ved den lette dollarpolitik ligger i den kendsgerning, at den splitter Europa. Den hindrede og hindrer stadig europæerne i at oprette den økonomiske og valutariske union uden hvilken EF er ude af stand til at fungere efter hensigten.

I hele det 19. og det 20. århundrede ønskede amerikanerne en eller anden form for europæisk union, der skulle lære europæerne at samarbejde à l'américaine i stedet for at føre krige à l'européenne. Her til kom i sidste halvdel af det 20. århundrede det sikkerhedsargument, der siden har været afgørende for amerikanerne: vesteuropæerne måtte stå sammen for ikke at blive splittede og dermed afhængige af Sovjetunionen. Det drejede sig nu om det rige Vesteuropas sikkerhed og dermed også om USAs og om hele det vestlige samfundssystems sikkerhed. På denne baggrund lod amerikanerne i lang tid dette politiske argument veje tungere end USAs umiddelbare økonomiske interesse. Men bekymringerne for Amerikas betalingsbalance fra slutningen af 50'erne fik efterhånden det politiske samlingsargument til at blegne over for det økonomiske behov for at splitte europæerne og fra 1971 blev det helt klart.

Det USA, der af politiske principper stadig går ind for europæisk samling, fører i dag en økonomisk, en kommerciel og en finansiel politik, der gør det meget svært for europæerne at danne en økonomisk og valutarisk union. Erfaringen viser at de enkelte vesteuropæiske lande har været mere interesserede i at opnå fordele på hinandens bekostning end i at afbalancere USAs indflydelse. For Sovjetunionen synes denne vesteuropæiske magtesløshed at være velkommen.

★
Fordelene for Sovjetunionen: Lad os begynde med Sovjets ideologiske fordel af den vestlige krise. I 60 år har politikere og eksperter i Sovjetunionen lovet, at den vestlige verden ville bukke under for sine egne indre modsætninger. Det ville ske under en eller anden stor økonomisk krise. I tyvene og navnlig i trediveerne fik de sovjetiske spådomme og dermed også de kommunistiske partier i Vesteuropa god vind i sejlene. Så kom krigen og stimulerede på sin vis den vestlige økonomi, arbejdsløsheden blev mindre, men herefter ville så den helt store krise komme mente mange eksperter i Moskva og deres meningsfæller i Vesten. Og hvad skete så?

Vi kom til at opleve et kvart århundrede med stadig voksende »prosperity« og efterhånden en særdeles høj beskæftigelse. Denne fortsatte højkonjunktur fremkaldte svare modsætninger mellem Sovjet-økonomerne, der havde forskellig opfattelse af dette »forkerte« fænomen. I Vesten derimod var de fleste økonomer og næsten alle politikere enige om, at Keynes og andre havde lært os de økonomiske mekanismer, vi skulle betjene os af for at undgå de store kriser. Og så kom krisen alligevel til sidst — langsomt, ubønhørligt voksende, vedvarende. Den der læser de russiske eller de østtyske aviser og tidsskrifter vil se, hvordan man derovre triumferer over den store krise i Vesten af teoretiske grunde, at indenrigspolitiske grunde, af udenrigspolitiske grunde.

Og lad os dernæst se på de mere praktiske fordele. Sovjetunionen kan først og fremmest spille på den stadig hårdere konkurrence som krisen har skabt mellem de vestlige lande, når det gælder om at levere industrielt udstyr til Sovjetunionen. Det er en kendsgerning, at sovjetregeringen benytter denne situation til at sætte priserne så langt ned, at flere vestlige lande må sælge under produktionsprisen for at beholde eller endog udbygge det østlige marked i håb om at opretholde deres egne arbejdspladser. Det er klart at en sådan konkurrencepolitik ødelægger samarbejdet mellem de vesteuropæiske lande indbyrdes og samarbejdet mellem Vesteuropa og USA.

Dertil forsøger russerne at udnytte de flydende valutakurser i Vesten. De ønsker kontrakter, der er udmøntede i svage eller faldende valutaer som franc eller lire i håb om at slippe billigere på betalings-tidspunktet. Her er de vestlige leverandører dog ofte mistænksomme. Italienerne fore-

trækker at anlægge betalings i dollars, mens tyskerne, som russerne helst vil betale med dollars, foretrækker d-mark osv.

Sovjetunionen kan også til en vis grad glæde sig over olieprisstigningerne. Landet er verdens største producent af olie og gas og halvdelen af dets valuta stammer fra olieprodukter. Sovjetunionen har været hurtig til at samordne sine priser med OPEC. Det betød dog imidlertid en nedgang i salget, da det er lykkedes mange vestlige lande alligevel at få lidt billigere olie i Mellemøsten.

Ulemperne for Sovjetunionen: For det første rykker inflationen fra de vestlige industrilande ind i Sovjetunionen i det omfang priserne på det industriudstyr, som russerne importerer, stiger. De russiske eksperter taler om en prisstigning på 30% i løbet af tre år, det vil sige fra det tidspunkt, hvor de begyndte at forberede den 10. femårsplan. For ikke at gøre deres udlandsgæld større, den er allerede beregnet til at ligge på 14-16 mia. dollars, er sovjetlederne nødt til at indskrænke deres køb af industriudstyr og det vil i praksis sige, at de må udsætte deres i femårsplanen forudsatte investeringer. På lidt længere sigt vil dette sinke stigningstakten i den sovjetiske økonomi. Den er allerede gået lidt ned. Da Sovjetunionen selv kun i ringe omfang eksporterer industriudstyr til de industrialiserede lande, får det ikke selv megen gevinst af disse prisstigninger. Hertil kommer også det problem prisstigningerne på importeret korn og sukker betyder.

Dernæst koster efterforskningen og udnyttelsen af olie- og gasforekomster mere og mere for Sovjetunionen, dels fordi den udnytter vestlig teknik, der bliver stadig dyrere, dels fordi det efterhånden bliver nødvendigt at udnytte områder, der geografisk set er mere besværlige. Faktisk ser man Sovjetunionen indskrænke sine olieleverancer til de østeuropæiske lande for at sælge mere til de valutastærke vestlige lande. Sovjetunionen må have fremmed valuta for sin olie, det forklarer også fordoblingen af olieprisen på det indre sovjetiske marked.

Alt i alt må den økonomiske krise siges at være til skade for alle folk, men ikke i lige grad for alle folk. Som vi har set kan Sovjetunionen trække nogle relative fordele ud af en krise, der i første omgang svækker Vesten mere end Østen. Spørgsmålet er blot om Sovjet i sidste instans kan være interesseret i det helt store sammenbrud i den vestlige økonomi? USA har også nogle relative fordele af krisen i alt fald i forhold til Europa. USA er

og finansielle politik og dermed også i sin udenrigspolitik end de europæiske lande, det som helhed ikke ser ud til at have nogen som helst fordele ved krisen. Det skulle da lige være en fordel på det erkendelses-mæssige plan, som vi straks skal komme tilbage til.

★
Ulemperne for Europa: Den amerikanske dollarpolitik forhindrede europæerne i at skabe den økonomiske og valutariske union, siger mangen en god »europæer«. Man kan dog også som mangen en god amerikaner ræsonnere fra den anden side og sige, at amerikanerne var nødt til at føre den dollarpolitik, de gjorde, fordi europæerne ikke var i stand til at skabe den politiske, økonomiske og valutariske union, der kunne dele ansvaret for og byrderne ved den vestlige sikkerhed med USA. Amerikanerne måtte derfor beholde byrderne og hovedansvaret alene, og derfor måtte de i forrødent omfang indrette hele den vestlige økonomi efter eget behov. Det er næppe muligt og måske heller ikke så vigtigt at dele sol og vind lige i dette spørgsmål. Langt vigtigere er det stadig at konstatere, at USA i dag fører en økonomisk politik, der gør det meget vanskeligt for de europæiske lande at fortsætte deres unionsbestrebelse på det økonomiske og valutariske område. Over for den politik USA fører har de vesteuropæiske stater indbyrdes helt forskellige interesser.

Men uden en økonomisk og valutarisk union kan det europæiske landbrugsmarked i virkeligheden ikke fungere. Uden en økonomisk og valutarisk union kan EF-landene konkurrere indbyrdes på de devalueringmuligheder, de har beholdt i stedet for konkurrencen på den told, de har afskaffet. Uden en økonomisk og valutarisk union kan landene ikke på et effektivt fællesskabsplan føre den konjunkturpolitik, som de friere bevægelser af produktionsfaktorerne har gjort mere besværlig for det enkelte land. Uden en økonomisk og valutarisk union bliver det EF, der kunne være den mest avancerede form for internationalt økonomisk samarbejde til en gammelliberal nattevægterliga, der er ude af stand til i nødvendigt omfang at kontrollere kapitalerne og de multinationale selskaber og ude af stand til effektivt at bekæmpe arbejdsløsheden. Uden en økonomisk og valutarisk union bliver Vesteuropa økonomisk satelliseret, i første omgang af USA i næste omgang af USSR.

Og det er naturligvis ikke bare det på institutionelle plan et verdenskrise skader Europa. Helt enkelt og helt aktuelt

kan man sammenfatte en væsentlig del af problemet således: Dollaren er faldet i de første måneder af 1978, det vil naturligvis føre til en række prisstigninger på råvarer derunder olie, som europæerne, der importerer de fleste af deres råvarer, kommer til at betale mest for. For eksempel kan en olieprisstigning opfattes som en relativ fordel for Sovjetunionen, som en gene for USA, der dog vil kunne klare problemet over den flydende dollar. Men for de europæiske lande — bortset fra England og Norge — vil det bare være temmelig katastrofalt.

For Europa er der måske én fordel i alt dette — og her skal vi tilbage til selve samarbejdet i EF: Man kan vel håbe, at jo værre det går med krisen, desto klarere vil diagnosen træde frem for folkene i Europa. Vi må lære at indse, at virkeliggørelsen af den økonomiske og valutariske union er vor eneste chance for bevidst at vende konjunkturerne, vor eneste chance for effektivt at bekæmpe krise, inflation og arbejdsløshed, vor eneste chance for at bekæmpe satellisering.

Det er rigtigt, at den økonomiske og valutariske union i dette øjeblik kan synes så fjern som nogen sinde.

Men det er også rigtigt, at hjælpen kan være nærmest når noden er størst.

Date: 08. IV. 1978

page: 1.

At Copenhagen Summit Talks**EEC Leaders Set Community Vote Date***From Wire Dispatches*

COPENHAGEN, April 7—European Economic Community leaders agreed today that the first direct elections to the European Parliament will be held in June of next year, British Foreign Secretary David Owen announced.

The date — June 7 to 10 — was decided as the leaders began a summit conference aimed at stabilizing their currencies and pro-

moting greater economic growth.

The elections, originally due to have been held in May and June of this year, were postponed because of legislative delays in Britain and other EEC countries.

The conference was the first of three gatherings in coming months to discuss economic problems and the growing dangers of world protectionism.

The leaders will met again in

Bremen early in July shortly before the world economic conference in Bonn which President Carter will attend.

Decline of Dollar

The heads of state and government, accompanied by their foreign ministers, were seeking solutions to problems posed by the decline of the dollar, growing unemployment in the Common

Market and the community's failure to achieve a respectable overall growth rate.

But first, the meeting dealt with purely Community matters — the setting up of a foundation, probably in France, to promote European unity; the fixing of a date next summer for the first communitywide elections and the issuing of a declaration on the democratic principles of the community.

"This will be the best prepared summit meeting and we hope for positive results," Danish Foreign Minister Knud Andersen said.

"The situation in the world is so serious that it is imperative that we have thorough negotiations at the summit and that we lay the basis for further negotiations this summer [at the world economic meeting in Bonn]," he said.

High Unemployment

With 6 million unemployed throughout the Common Market and the situation getting worse, unemployment ranks high among the priorities as the Community leaders assembled in one of a regular series of thrice-yearly meetings.

The leaders were scheduled to discuss a broad range of economic, monetary and international issues, including trade with Japan, relations with the developing countries, energy, the growing tendency towards protectionism and the means of stimulating economic growth.

38

Datum : 10. IV. 1978

Seite : 10

Belgrad zeigt sich unbefriedigt

HANDELSBLATT, Sa./So., 8./9. 4. 1978

dpa BELGRAD. Vor der zweiten Runde der Verhandlungen mit der Europäischen Gemeinschaft über ein neues Abkommen hat die jugoslawische Regierung erneut das Mandat der Brüsseler Kommission als „zu eng“ beanstandet. In einem Vorgespräch mit dem EG-Beamten Pierre Duchateau drückte der zuständige Minister Janko Smole in Belgrad zugleich die Erwartung auf eine Annäherung der Standpunkte aus. Der neue, nach beiderseitigem Willen erweiterte Vertrag soll im September an die Stelle des bisherigen treten. Jugoslawien erwartet mehr Entgegenkommen bei Einfuhrerleichterungen, finanzieller Zusammenarbeit und in der Gastarbeiterfrage. In der jugoslawischen Presse wird gedroht, daß sich Jugoslawien auf andere Wirtschaftspartner umorientieren müsse, wenn das immer noch anwachsende Handelsbilanzdefizit mit der EG nicht verringert werden könne. Das letztjährige Rekorddefizit, das eine Höhe von umgerechnet über 2 Mrd. DM erreichte, entstand zu 55% aus dem Warenaustausch mit der EG.

Europa wächst — die Kosten steigen

Griechenland, Spanien und Portugal drängen in die Gemeinschaft / Von Heinz Stadlmann

Die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft hat ihren Schwung verloren, ihre Mitglieder sind in vielen Fragen uneins, und manche überlegen, ob das mühsam errichtete Gebäude nicht wieder auseinanderfällt. Dennoch drängen Länder unverdrossen darauf, Mitglied der EG zu werden. Mit dem Beitritt Griechenlands wird es nun ernst. Bis Ende des Jahres sollen die Verhandlungen abgeschlossen sein. Dann dürften die Gespräche mit Portugal beginnen. Spanien steht auch im nächsten Jahr auf dem Terminkalender. Kann die EWG drei neue Mitglieder aufnehmen? Wie sehen die wirtschaftlichen Konsequenzen aus?

Die Ausweitung der EWG von neun auf zwölf Mitglieder gilt schon seit einiger Zeit als unabwendbar. Die Art, wie darüber gesprochen wird, läßt allerdings das Unbehagen deutlich erkennen. Das Dilemma ist leicht zu beschreiben: alle drei Staaten haben diktatorische Regierungssysteme überwunden und demokratische Verhältnisse geschaffen. Bei ihrem Demokratisierungsprozeß hat ihnen die EWG Hilfe

zugesagt. Die Aufnahme in die Europäische Gemeinschaft war gewissermaßen als Prämie für Fortschritte in Richtung Demokratie ausgesetzt. Der wirtschaftliche Entwicklungsstand aller drei Beitrittsanwärter ist aber keineswegs so, daß sie sich reibungslos in die Gemeinschaft überwiegend hochindustrialisierter Staaten einfügen lassen. Mehr noch, in der Landwirtschaft sind sie bei verschiedenen Produkten ein starker Konkurrent für einige Altmitglieder der EWG. Die ganze gemeinsame Agrarpolitik der Neuner-EWG, so fürchten manche, könnte aus den Fugen geraten.

Die Probleme sind damit nicht beendet. Andere stellen die Frage, ob eine Gemeinschaft von zwölf Staaten nicht jede Chance für eine weitere, vor allem politische Integration blockiert. Wird es bei einem Treffen von zwölf Ministern überhaupt noch möglich sein, zu einer eindeutigen Entscheidung zu kommen? Dabei haben nicht wenige die fast qualvollen Erfahrungen mit der Ausweitung der ursprünglichen Sechsergemeinschaft auf die seit fünf Jahren bestehende EWG im Gedächtnis. Diese Ausweitung, das ist besonders in Brüssel oft zu hören, sei noch keineswegs verkraftet worden. Die kleineren Staaten fürchten, daß ihre besondere Rolle, die sie bisher spielen konnten, verlorengeht. Die ärmeren EWG-Staaten rechnen sich schon aus, wieviel sie

aus den Sonderfonds der Gemeinschaft für soziale und regionale Hilfe einbüßen werden, wenn es noch mehr arme Mitglieder gibt. Und wieder andere haben das ungute Gefühl, mit der Aufnahme Griechenlands wird die Gemeinschaft in den Streit zwischen Athen und Ankara hineingezogen.

Die letzten Wochen brachten in den Schwankungen zwischen Hoffen und Bangen einige Klarstellungen. Die Bundesregierung machte in Brüssel deutlich, daß sie, für eine Beschleunigung der Verhandlungen mit Griechenland eintritt; sie konnte dafür die Zustimmung der acht Partnerländer gewinnen. Bonn's Besorgnis hat vorwiegend politische Gründe. Mit Athen verhandelt die EWG-Kommission seit eineinhalb Jahren über den Beitritt, ohne daß bisher viel mehr als Informationen und Statistiken ausgetauscht wurden. Die Hinhaltepolitik der Kommission hat ihre Ursache in dem Bestreben, die Verhandlungen mit den Griechen im Kontext mit den zu erwartenden Rückwirkungen auf die anderen beiden Beitrittskandidaten zu sehen. Sie hätte am liebsten alle Verhandlungen gleichzeitig geführt, wie beim Beitritt Englands, Irlands und Dänemarks.

Bonn und mit ihm einige andere Regierungen der Mitgliedsländer fürchten die politischen Konsequenzen für den griechischen Ministerpräsidenten Karamanlis, bei dem man sich im Wort fühlt. Die Herbstwahlen in Griechenland brachten schon einen Rückschlag für Karamanlis, der alles auf die Karte des Beitritts zur EWG gesetzt hat. Mit Griechenland wird also jetzt „beschleunigt“ verhandelt. Ob die schwierigen Einzelfragen tatsächlich bis Ende 1978 abgeschlossen sein werden, gilt zwar noch nicht als sicher, aber im Prinzip ist der Terminplan festgelegt.

Die Sorge vor den Wünschen der Spanier

Mit der Entscheidung zugunsten der Griechen ist auch eine andere Weiche gestellt worden. Es war von Anfang an klar, daß weder die Griechen noch die Portugiesen die Ursache der unerschwelligsten Abneigung gegen eine weitere Ausdehnung der Gemeinschaft waren. Als wirklicher „Problemfall“ gilt Spanien, das in Anbetracht seiner Größe sowohl industriell als auch im Agrarbereich zu vielen Befürchtungen Anlaß gibt. Frankreich und Italien sehen in Spanien einen gefährlichen Konkurrenten. Die Sorge vor den wirtschaftlichen Folgen des Beitritts von Madrid führte die Feder bei den Einwänden, die in Brüssel vorgetragen wurden. Vieles deutet nun darauf hin, daß der Beitritt Spaniens auf die lange Bank geschoben wird. Der Bericht der Kommission zum spanischen Beitrittsantrag wird nach letzten Informationen nicht vor Anfang 1979 vorliegen. Dann wird mindestens zwei Jahre über die Bedingungen verhandelt werden. Mit Portugal wird es schneller gehen: denn da sind keine großen Widerstände zu überwinden. Die Erweiterung der EWG, soviel ist jetzt jedenfalls klar, vollzieht sich in Etappen.

Daß bei Entscheidungen, die vorwiegend unter politischen Gesichtspunkten getroffen werden, die wirtschaftlichen Folgen gern heruntergespielt werden, ist keine neue Erfahrung. Von Bundes-

minister Ertl stammt der schöne Satz, er habe allen Kabinettsmitgliedern eine Untersuchung über die finanziellen Konsequenzen der Erweiterung zukommen lassen, „damit mir hinterher keiner sagen kann, das hätte er nicht gewußt“. Wie diese finanziellen Konsequenzen aussehen, ist bisher trotzdem noch immer unklar. Ertl hatte in seinem Hause ausrechnen lassen, daß allein für die Agrarpolitik sich ab 1980 jährlich zusätzliche Kosten von rund fünf Milliarden D-Mark ergeben würden. Die EWG-Kommission kommt in ihrer neuesten Berechnung auf eine Gesamtbelastung von rund 2,5 Milliarden D-Mark, bezogen auf das Jahr 1978. Der relative Wert solcher Zahlen ergibt sich aus dem komplizierten System der Agrarpolitik, das zuverlässige Schätzungen kaum zuläßt. Die Veränderung des Wertes einer Währung beispielsweise kann in der gemeinsamen Agrarpolitik zu völlig unvorhergesehenen Mehrausgaben führen, wie das Beispiel England zeigte. Für die Gesamtbeurteilung gilt ein Wort des deutschen Vizepräsidenten bei der EWG-Kommission, Haferkamp, der sagte, bei der zweiten Erweiterung der Gemeinschaft sei der Mut zur unbequemen Wahrheit wichtiger als bequeme Taktik.

Zu den unbequemen Wahrheiten gehört, daß alle drei Beitrittsanwärter halbindustrialisierte Staaten mit einem Bruttosozialprodukt pro Kopf der Bevölkerung sind, das für Griechenland und Spanien nur halb so groß ist wie der jetzige Durchschnitt in der Gemeinschaft und für Portugal noch niedriger. Die Handelsbilanzen aller drei Länder mit der EWG weisen große Defizite aus. Griechenland kann nur die Hälfte seiner Importe durch Ausfuhren in die EWG ausgleichen, Spanien rund 60 Prozent und Portugal knapp 63 Prozent. Alle drei Länder haben eine vorwiegend ländliche Bevölkerung, die zwischen 23 und 34 Prozent der Erwerbstätigen ausmacht. In der jetzigen EWG liegt der Durchschnitt bei 6,9 Prozent. Die Produktivität der Agrarwirtschaften ist bedeutend geringer, weil die Betriebe überwiegend klein sind. Die Lösung des Produktivitätsproblems in der Landwirtschaft hängt bei allen von der Entwicklung der Industrialisierung ab, die die überzähligen Arbeitskräfte aufnehmen mußte.

Der Sprengstoff für die gemeinsame Agrarpolitik

In der Industrialisierung haben besonders Spanien und Griechenland in den letzten fünfzehn Jahren außergewöhnlich hohe Wachstumsraten aufzuweisen; aber die drei Staaten verschanzen sich noch hinter einem hohen Wall von Schutzmaßnahmen, die teils aus Zöllen, teils aus nichttarifären Handelshemmnissen bestehen. Charakteristisch für alle ist die schlechte vertikale Struktur, das Überwiegen vorwiegend kleiner Betriebe, die geschützt von der Außenwelt nur für den Inlandsbedarf arbeiten. Ob diese Betriebe die Kraft

zur Anpassung haben, wenn nach dem Beitritt der Markt für die Konkurrenz aus den anderen Mitgliedstaaten frei zugänglich ist, das wagt bisher noch niemand vorzusagen. Welche Folgen sich für die Beschäftigung, für die Zahlungsbilanz und schließlich für die dringend notwendigen Investitionen ergeben — das alles sind offene Fragen.

In der bisher umfassendsten Sammlung von Studien zur Ausweitung der Gemeinschaft, die vom Europa-Archiv veröffentlicht wurde, wird besonders auf die Folgen für die Landwirtschaft eingegangen. Eine zentrale Feststellung lautet: Die im Agrarbereich auftretenden Erweiterungsprobleme haben eine viel größere Dimension angenommen, als ihnen normalerweise zukommen würde, weil die Gebiete, die wahrscheinlich am schwersten betroffen werden, zu den ärmsten Regionen der Gemeinschaft gehören (Mezzogiorno und Languedoc). Die Hauptfrage lautet, ob für eine Gemeinschaft, in der die Notwendigkeit struktureller Maßnahmen so offen zutage liegt, eine einkommensorientierte Agrarpolitik, deren Hauptinterventionsinstrument der Preis ist, noch am Leben erhalten werden sollte. Damit ist genau der Punkt angesprochen, der von Kennern der Zusammenhänge als Sprengstoff für die gemeinsame Agrarpolitik der Gemeinschaft angesehen wird. Für einige Länder, darunter vor allem die Bundesrepublik, ist die einkommensorientierte Agrarpolitik eine der entscheidenden Voraussetzungen. Ließe sich dieses System nicht aufrechterhalten, würde die gemeinsame Agrarpolitik für diese Länder ihre ohnehin nicht mehr starke Attraktivität verlieren.

Frankreich und Italien verlangen stärkeren Schutz

Der Weg in die Sackgasse ist vorgezeichnet: die drei Beitrittsländer sind Produzenten von Wein, Olivenöl, Obst und Gemüse. Wegen ihrer bedeutend niedrigeren Löhne konkurrieren sie bei diesen Erzeugnissen vor allem mit Süditalien und Südfrankreich. Dies gilt in der Hauptsache für Spanien. Frankreich und Italien haben deshalb bereits gefordert, daß die Marktanordnungen für südliche Agrarprodukte geändert werden müßten. Sie verlangen einen stärkeren Außenschutz und Mindestpreise im innergemeinschaftlichen Handel für Obst, Gemüse und Wein. Ihre Landwirte, die durch die Konkurrenz der Beitrittsländer geschädigt werden, sollen Ausgleichszahlungen erhalten. Das Schlagwort für diese Forderung lautet: Die drei Länder können nicht die Kosten für die EG-Erweiterung bezahlen. Frankreich hat zu verstehen gegeben, daß von einer befriedigenden Regelung seine Zustimmung zum Beitritt abhängt. Von einer kostspieligen „Mittelmeerpolitik“ wollen aber die meisten anderen EG-Mitglieder nichts wissen.

Der nächste würde Punkt sind die relativ hohen Preise in der EG, die als ständiger Produktionsanreiz wirken und die Beitrittsländer zu neuen Anstrengungen in ihren traditionellen Produkten veranlassen werden. So dürfte mit der Ausweitung des Marktes zwar ein Teil der nördlichen Überschüsse abfließen, aber dafür zeichnen sich Weinseiden und Obst- und Gemüsehalden ab. Sollte es zu einer Einigung mit den südlichen Altmitgliedern der Gemeinschaft kommen, ist für die Zukunft eine stärkere und einheitliche Front der Mittelmeerwirtschaft zu erwarten. Die bisherige Bevorzugung der nördlichen Produkte (Getreide, Fleisch, Milch) dürfte sich dann kaum aufrechterhalten lassen. Der größte Teil

des Brüsseler Agrarfonds zur Preisstützung fließt bisher in nördliche Kassen. Erhebliche Mehraufwendungen für die gemeinsame Agrarpolitik sind also unausweichlich.

Eine interne Aufzeichnung der Bundesregierung, die sich ausführlich mit der Problematik der EG-Erweiterung beschäftigt, sieht denn auch für den Agrarbereich düstere Zeiten voraus. Die Kritik der deutschen Öffentlichkeit an der Agrarpolitik, heißt es in dieser Übersicht, wird wachsen, und die vergrößerte wirtschaftliche Disparität zwischen den Mitgliedsstaaten wird auf längere Sicht die Fortführung der gemeinsamen Agrarpolitik in der jetzigen Form gefährden. Bedenken bestehen in Bonn auch wegen der Finanzierung der Mehrkosten. Es wird festgestellt, daß alle drei Beitrittsstaaten Nettoempfänger sein würden, das heißt, die Rückflüsse aus dem EG-Haushalt an diese Länder werden beträchtlich höher sein als ihre Beiträge in die gemeinsame Kasse. Da die Bundesregierung mit Abstand den höchsten Anteil an der Finanzierung des EG-Haushaltes trage, bedeute dies, daß eine Ausgabenausweitung beträchtlich zu Lasten der Bundesrepublik gehen wird.

Eine andere Sorge für die Deutschen ist die mit dem Beitritt der drei Länder verbundene Freizügigkeit für deren Arbeitskräfte. Der EG-Vertrag und Entscheidungen des Europäischen Gerichtshofes schreiben die Freizügigkeit der Arbeitskräfte aller Mitgliedsstaaten innerhalb der Gemeinschaft zwingend vor. Die Entwicklung Griechenlands läßt erwarten, daß der Höhepunkt für die Abwanderung von Arbeitskräften überwunden ist. Hier ist im letzten Jahr bereits wieder eine Rückwanderung zu verzeichnen. Ganz anders sieht es in Spanien und Portugal aus, wo wachsende Arbeitslosigkeit den Drang in die EG-Länder noch verstärken dürfte. Nach vorliegenden Schätzungen ist in den ersten beiden Jahren nach dem Beitritt Spaniens mit einer Zuwanderung von 300 000 bis 400 000 Personen in die hochindustrialisierten EG-Länder zu rechnen, danach mit einer weiteren jährlichen Wanderung von etwa 140 000 Arbeitsuchenden. Bei den Beitrittsverhandlungen wird versucht werden, diese Freizügigkeit erst nach einer längeren Übergangsfrist einzuräumen. Ob sich damit alle einverstanden erklären, bleibt abzuwarten.

41

-3-

Die Tendenz zu mehr Protektionismus könnte wachsen

Handelspolitiker in Bonn und Brüssel, die an einer liberalen Außenwirtschaftspolitik festhalten wollen, sehen die schon jetzt in der Gemeinschaft vorhandene Tendenz zu immer mehr Protektionismus als Folge der Ausweitung weiter wachsen. Die halb-industrialisierten Beitrittsländer geraten in einen scharfen Wettbewerb mit den industriellen Erzeugnissen, die auch die entwickelteren Staaten der dritten Welt abzusetzen versuchen. Die Liberalisierungspolitik gegenüber dritten Staaten bei Handelsabmachungen und die Präferenzen für Entwicklungsländer werden unter diesen Bedingungen nicht mehr so leicht aufrechtzuerhalten und fortzusetzen sein.

Die eher trüben wirtschaftlichen Aussichten für eine Erweiterung der Europäischen Gemeinschaft werden

von den Befürwortern des Beitritts mit der fast beschwörenden Formel erheilt, daß sich die meisten Probleme mit einer langen Übergangszeit auf erträgliche Weise lösen ließen. Übergangszeit bedeutet, daß die notwendigen Anpassungen auf beiden Seiten über mehrere Jahre verteilt werden. Dieses Verfahren ist bereits beim Beitritt Englands, Irlands und Dänemarks angewandt worden, war hier aber relativ leicht zu bewältigen. Es wurde generell eine fünfjährige Übergangsfrist für alle drei Länder eingeräumt, in der sie Zeit hatten, sich an die in der Alt-EWG herrschenden Bedingungen anzugleichen. Dazu gehörte vor allem der Abbau der Zölle, die Anpassung an den gemeinsamen Außenzolltarif und die Übernahme der gemeinsamen Agrarpolitik. Der Umstand, daß England auch nach über fünf Jahren noch immer nicht das gemeinsame Agrarpreisniveau erreicht hat, macht deutlich, wie schwierig Anpassungen sind.

An Übergangsfristen von zehn bis fünfzehn Jahren wird gedacht

Bei den neuen Kandidaten denkt denn auch niemand daran, es wieder bei fünf Jahren zu belassen, obwohl Griechenland hartnäckig darauf drängt. In Bonn wird intern davon gesprochen, für Athen und Madrid eine Übergangsfrist von jeweils 10 Jahren und für Portugal von 15 Jahren festzusetzen. Brüssel hält sich mit Rücksicht auf die Beitrittsanwärter zurück, aber die Vorstellungen bewegen sich in den gleichen Zeiträumen. Tatsächlich ließen sich auf diese Weise die wirtschaftlichen Ungeheimheiten eines Zusammenschlusses von hochindustrialisierten Staaten und fortgeschrittenen Entwicklungsländern leichter ausbügeln. An den größeren finanziellen Anforderungen für die Altgemeinschaft ändert sich dadurch allerdings nichts.

Hinweisen auf erheblich größere finanzielle Lasten bei einer Erweiterung der EWG wird von Europa-Politikern entgegengehalten, man könne die primär politische Aufgabe des Ausbaus der Gemeinschaft nicht mit der Krämerelle messen. Dieser Einwand hat etwas für sich. Es wäre schlecht, wenn die EWG ein exklusiver Club reicher Länder bliebe und alles nur unter dem Gesichtspunkt der Kosten gesehen würde. Aber es bleibt die Frage, wie denn die Gemeinschaft aussieht, für die neue finanzielle Opfer gebracht werden sollen.

Ohne eine größere Bereitschaft zu engerer Zusammenarbeit in der Wirtschafts- und Währungspolitik und eine Straffung der Entscheidungsprozeduren besteht die Gefahr, daß die EWG zu einer großen Freihandelszone degeneriert. Integrationsfortschritte hat es seit Jahren nicht gegeben, und sie sind auch in der nächsten Zeit nicht in Sicht. Lohnt es sich tatsächlich, dafür die schon heute in die Milliarden gehenden Kosten noch weiter zu erhöhen? Die Politik der Bundesregierung ist ein markantes Beispiel für die Zweifel, die hier bestehen: sie redet zwar auch der Erweiterung der Gemeinschaft das Wort, aber die finanziellen Folgen möchte sie möglichst geringhalten. Alle Anzeichen sprechen dafür, daß diese Rechnung nicht aufgeht. Die größere EWG wird auch sehr viel kostspieliger, und niemand ist sicher, daß sie politisch und wirtschaftlich an Statur gewinnt.

La C.E.E., les États-Unis et le Japon tentent de relancer le "Tokyo Round"

La Communauté économique européenne, le Japon et les États-Unis feront, en ce début de semaine, à Genève, le point des négociations commerciales multilatérales du G.A.T.T. Cette prise de contact au niveau le plus haut répond à un calendrier élaboré en début d'année. Robert Strauß, le représentant spécial du président des États-Unis ; Nobuhiko Ushiba, ministre d'État du Japon chargé des relations extérieures et Wilhelm Haferkamp, vice-président de la Commission, conduiront des entretiens qualifiés d'« informels » afin de ne pas indisposer leurs partenaires du Tokyo Round tenus à l'écart. Le secrétaire du G.A.T.T. lui-même s'efforce de rester — apparemment — en dehors des conversations afin de ménager si faire se peut les susceptibilités des uns et des autres. Mais il est bien évident que les trois grands

files, par exemple, attestent de façon éclatante le côté quelque peu paradoxal de l'entreprise. Alors que les chômeurs se multiplient, il est bien difficile d'amener les responsables des États à ouvrir davantage leurs frontières aux importations. Dès lors, le résultat majeur du Tokyo Round semble bien avoir été, jusqu'ici, de freiner — et ce n'est stopper — les velléités manifestées par certains d'abandonner le libre-échange. On peut penser que les efforts entrepris sur les bords du Léman auraient obligatoirement dû s'accompagner de réformes de structures internes. Mais la conjoncture ne se prêtait pas non plus à de telles initiatives.

A tel point qu'après des années de préparatifs, les négociations proprement dites n'ont guère avancé. Dès qu'il s'agit de passer de la théorie à la pratique, on voit resurgir les intérêts

nationaux. En janvier dernier, une réunion ministérielle avait mis le train sur les rails. On s'était entendu pour mener à bien l'opération avant le 15 juillet. Mais depuis lors, peu de progrès ont été réalisés. Et dans certains domaines, les positions se sont durcies, faisant d'autant plus reculer l'éventualité d'une issue favorable dans le courant de l'été. C'est le cas, notamment, du blé

et des céréales secondaires pour lesquels le renouvellement de l'accord international n'a pu être mené à bien courant mars comme prévu. Les pourparlers se déroulaient à la C.N.U.C.E.D. — l'organisme concurrent du G.A.T.T. — mais leur échec — momentané? — bloque l'ensemble du dossier agricole dans un organisme comme dans l'autre.

Les incidences du désordre monétaire

Comme bien l'on pense, l'incroyable désordre monétaire a par ailleurs une incidence capitale. Comment parler et négocier des réductions de tarifs douaniers lorsque la chute du dollar par exemple enlève toute portée aux barrières à la frontière? Les ministres ne s'y étaient d'ailleurs pas trompés lorsqu'en septembre 1973 ils lançaient le Tokyo

Round. Le lien entre le commercial et le monétaire fut mis en évidence dans la déclaration initiale alors approuvée. L'intensification du commerce mondial passe, affirmait-on, par une réforme des systèmes monétaires. Depuis lors, la dégradation n'a fait que s'accroître.

Cette situation a d'ailleurs constitué une des préoccupations majeures du sommet européen de Copenhague. Et les décisions prises par les Neuf — tant au plan monétaire qu'au plan économique — auront, personne n'en doute, des répercussions sur les travaux de Genève. Il est à cet égard intéressant de savoir que l'Américain Robert Strauss avait été convié dans la capitale danoise. Les décisions qui y ont été prises devraient, de l'avis des observateurs, permettre une relance des négociations en cours au G.A.T.T. Il est de fait que l'affaire se situe désormais essentiellement au niveau politique. Chacun des partenaires connaît les tenants et les aboutissants de toutes les propositions sur le tapis. Il leur reste à faire leur choix en pleine connaissance de cause. Les perspectives modestes d'expansion du monde occidental incitent sans doute à la prudence. Les calendriers électoraux — notamment aux U.S.A. où le renouvellement viendra à l'automne — joueront, eux aussi, un rôle non négligeable.

Laurent Mossu.

du commerce mondial disposent de la clé de réussite du nouvel effort de libéralisation. Si la politique impose de tenir compte des positions défendues par les quelque 90 pays engagés dans les pourparlers, le réalisme oblige à constater que, sans une entente trilatérale entre Washington, Bruxelles et Tokyo, aucun accord significatif ne sortira des négociations.

Et l'affaire ne se présente d'ailleurs pas aussi bien qu'on l'espérait voici quelque temps encore. La récession a incité plus d'un gouvernement à céder au vieux démon du protectionnisme alors que dans des domaines spécifiques, les États du tiers monde portaient par leurs exportations à bon marché de rudes coups aux Occidentaux. Les difficultés souvent dramatiques rencontrées ici ou là par les manufactures de produits tex-

Les montants compensatoires seront-ils supprimés ?

Le 7 mars, le président de la République française a proposé d'« étudier un mécanisme régulier de réduction des montants compensatoires trimestre par trimestre ». Quelques jours plus tard, la commission de la C.E.E. a cru nécessaire de rappeler au conseil des ministres des Neuf que le démantèlement des montants compensatoires constitue une « absolue nécessité ». La mécanique financière complexe péniblement mise au point à l'issue de séances-marathons

d'août 1969, les prix agricoles français auraient dû augmenter du jour au lendemain de 12,5 %. Devant le risque de dérapage inflationniste d'un tel mécanisme le gouvernement français a obtenu de la commission la possibilité d'étaler cette hausse : un « franc vert » a donc été créé, dont le taux de dévaluation était inférieur au taux réel.

Cette opération permettait de maintenir les prix agricoles français à un niveau inférieur à celui qu'ils auraient dû at-

important, des conséquences graves pourraient en résulter pour son économie. La Grande-Bretagne, habituée à se fournir à bas prix sur les marchés mondiaux, ne pouvait accepter brutalement le système de prix communautaire : une « livre verte » fut établie avec les montants compensatoires correspondants.

③ Le mécanisme initial repose sur l'existence de taux de change fixes entre les monnaies. Or, depuis le début du flottement monétaire, les écarts entre les parités officielles et les cours réels des monnaies se sont creusés. Les montants compensatoires ont constitué le seul recours contre la multiplicité des prix agricoles.

Toutefois, en voulant écarter, souvent à juste titre, les conséquences de l'organisation communautaire des marchés, les Etats européens ont progressivement constitué un régime parfaitement ubuesque. Les écarts entre les « monnaies vertes » et les autres atteignent maintenant des taux très élevés : fin mars dernier, cet écart était de 33,6 % pour la Grande-Bretagne, 26,1 % pour l'Italie, 21,5 % pour la France et, dans l'autre sens, de 7,5 % pour l'Allemagne. Un produit exporté d'Allemagne vers la Grande-Bretagne bénéficie d'une première subvention de 7,5 % à sa sortie de territoire allemand et d'une seconde de 33,6 % à son entrée sur le territoire anglais. Avec de tels écarts, peut-on encore parler de prix communs ?

D'autant que la complexité du système s'est au fil des mois raffinée : certains produits agricoles, des fruits et légumes par exemple, ne sont pas soumis au régime des prix de soutien. Ils échappent donc à cette réglementation. D'autres produits « bénéficient » de montants compensatoires particuliers : pour un taux général de 33,6 %, la Grande-Bretagne applique des taux particuliers de 25,9 % à la viande de bœuf et de 35,7 % au lait.

Ce système dans lequel se complait la bureaucratie communautaire est devenu très coûteux aussi bien pour le Fonds européen (F.E.O.G.A.) que pour les budgets des Etats membres. Il ne garantit pas pour autant la disparition des distorsions entre pays : l'effet d'une taxe, que l'on doit payer, n'est pas symétrique de l'effet d'une subvention que l'on peut partager avec l'acquéreur. L'exportateur d'un pays à monnaie forte peut vendre à prix fixe, celui d'un pays à monnaie faible ne le peut pas, car son prix dépend d'un montant compensatoire inconnu à l'avance. Le dernier est ainsi défavorisé.

Par ailleurs, un tel système implique que les agriculteurs des pays à monnaie faible ne perçoivent pas le prix communautaire. Aussi, pour acquérir un même matériel américain, ils doivent vendre davantage de produits que leurs homologues allemands. Cela ne facilite pas l'harmonisation des structures d'exploitation.

Dans ces conditions, on comprend que certains Etats souhaitent revenir à un système plus simple et plus proche de la vérité des prix. Bien entendu, un tel mouvement ne peut s'effectuer brutalement dans la mesure où il impose aux pays à monnaie faible un réajustement à la hausse de leurs prix agricoles. Toutefois deux questions demeurent posées.

Peut-on conserver la même unité de compte dans une période de flottement et alors que les nouveaux statuts du F.M.I. interdisent la définition or des monnaies ?

Est-il finalement raisonnable de vouloir plaquer un système de prix communs sur des économies dont les structures agricoles, les conditions d'exploitation, les rythmes de croissance et d'inflation sont différents ?

Le refus des mécanismes de marché s'effectue rarement au bénéfice du consommateur et du contribuable.

PAR JEAN-PAUL VILLAIN

serait-elle devenue infernale ?

Pour comprendre cette mécanique, il faut rappeler un des principes essentiels du Marché commun agricole : un même produit doit avoir un prix unique à l'intérieur de l'espace communautaire ; chaque pays ayant conservé sa monnaie, ce prix doit être fixé dans une unité de compte et converti ensuite dans les diverses monnaies nationales.

A l'origine du Marché commun, l'unité de compte (U.C.) fut définie par un poids d'or fin (0,888 grammes) ; chaque monnaie ayant une définition or, il était aisé de convertir un prix exprimé en U.C. en francs français en calculant le rapport entre le poids d'or du franc et celui de l'U.C.

Si le principe est simple, son application présente trois conséquences suffisamment gênantes pour que des aménagements aient dû être apportés à son fonctionnement.

① La dévaluation d'une monnaie impose une augmentation, égale au montant de la dévaluation, des prix agricoles libellés dans cette monnaie : en effet le prix en U.C. reste fixe alors que le poids d'or de la monnaie diminue.

Ainsi après la dévaluation

teindre. Toutefois cette démarche aurait provoqué au sein du Marché commun de graves distorsions : l'exportateur français aurait pu vendre moins cher que son collègue allemand et l'importateur français aurait été dissuadé d'acheter à l'étranger. Pour maintenir l'unicité des prix au sein de la Communauté il a fallu subventionner les importations et taxer les exportations d'un montant compensant l'écart entre le cours du « franc vert » et celui du franc réel. Ainsi sont nés les montants compensatoires.

Inversement, la réévaluation d'une monnaie implique une baisse des prix agricoles exprimés dans cette monnaie susceptible de provoquer une diminution du revenu des agriculteurs de ce pays. Afin d'éviter cette conséquence dommageable, la République fédérale obtint la création d'un « D.M. vert », limitant les effets de la réévaluation. Dans ce cas les montants compensatoires agissent comme des taxes à l'importation et des subventions à l'exportation.

② L'entrée d'un nouveau membre dans la Communauté ne doit pas modifier les prix communs déjà fixés : si l'écart avec les prix intérieurs du nouveau partenaire est trop

LISTE DES QUOTIDIENS ET PERIODIQUES *)
dépouillés quotidiennement par le service des coupures de presse du GPP

ALLEMAGNE	BELGIQUE	DANEMARK	FRANCE	IRLANDE
<p>Blick durch die Wirtschaft Frankfurter Allgemeine Zeitung Frankfurter Rundschau Generalanzeiger Handelsblatt Stuttgarter Zeitung Suddeutsche Zeitung Vereinigte Wirtschaftsdienste Die Welt</p> <p>Der Spiegel Stern Vorwärts Die Zeit Wirtschaftswoche</p>	<p><i>Expression française</i></p> <p>La Cité La Dernière Heure Echo de la Bourse La Libre Belgique Le Peuple Le Soir</p> <p><i>Expression néerlandaise</i></p> <p>De Financieel Economische Tijd Gazet van Antwerpen Het Laatste Nieuws De Nieuwe Gids De Standaard</p> <p>Knack Pourquoi Pas? Spécial</p>	<p>Aktuelt Berlingske Tidende Børsen Ekstra-Bladet Information Jyllands-Posten Politiken</p>	<p>L'Aurore La Croix Les Echos Le Figaro France-Soir L'Humanité Le Monde Le Nouveau Journal Le Quotidien de Paris</p> <p>Entreprise Expansion L'Express Le Nouvel Economiste Le Nouvel Observateur Le Point Vision, édition française</p>	<p>Cork Examiner Irish Independent Irish Press Irish Times Sunday Independent</p>
ITALIE	LUXEMBOURG	PAYS-BAS	ROYAUME UNI	DIVERS
<p>Avanti Corriere della sera Gazzetta del Mezzogiorno Il Giornale Il Giorno Il Messaggero La Nazione Paese Sera Il Popolo La Repubblica Il Sole/24 ore La Stampa Il Tempo L'Unità La Voce Repubblicana</p> <p>Espresso Il Mondo Mondo economico</p>	<p>Journal Luxemburger Wort Le Républicain Lorrain (<i>ed. Lux.</i>) Tageblatt</p> <p>d'Letzeburger Land</p>	<p>Het Financieele Dagblad N.R.C. Handelsblad De Telegraaf</p> <p>Elsevier's</p> <p>Algemeene Dagblad Economisch Dagblad Trouw</p>	<p>Daily Express Daily Mail Daily Telegraph Financial Times Guardian Times</p> <p>Economist New Statesman Observer Spectator Sunday Express Sunday Telegraph Sunday Times Tribune</p> <p>Scotsman</p>	<p>Europe (<i>ed. fr.</i>) International Herald Tribune Neue Zürcher Zeitung Newsweek Time Magazine</p>

REVUE DE PRESSE

- Parution** quotidienne, du lundi au vendredi sur la base des télex des Bureaux Nationaux et des collaborateurs de Bonn, Bruxelles, Copenhague, Dublin, La Haye, Luxembourg, Paris, Rome, Londres et Washington.
Suppléments périodiques : revue de presse des journaux autrichiens, suisses, grecs, pays de l'Est, turcs etc.
- Présentation**
- 1) flash d'information en page de garde relatant pour chaque pays, les faits saillants, les commentaires les plus importants du jour.
- 2) revue proprement dite, rédigée en style télégraphique, et retenant, dans une perspective communautaire, les articles des journaux et hebdomadaires les plus importants de chaque pays concerné (liste au verso).
- Les articles importants figurant dans d'autres organes de presse sont, le cas échéant, signalés en page de garde.
- La première édition avec sélection d'articles photocopiés est tirée à 80 exemplaires.
- La seconde édition (sans sélection d'articles photocopiés) est tirée à 4500 exemplaires et diffusée par les services de l'administration à l'ensemble du personnel à raison d'un exemplaire par bureau.
- Service des coupures de presse** Pour autant que les besoins de service le justifient, les articles mentionnés dans la revue de presse sont diffusés, sur demande, par le service des coupures de presse. Les demandes sont à adresser par téléphone (nos. 4120/6330/6331) à partir de 15 heures seulement.